



පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ

නිල වාර්තාව

අත්තිකාරම් ප්‍රධාන කරුණු

පළමුවන වර කියවන ලද පනත් කෙටුම්පත් [නි. 1965] :

රජයේ නිවාස (ස්වාමිත්වය ආපසු ලබා ගැනීමේ) පනත් කෙටුම්පත

මුදල් නීති සංශෝධන පනත් කෙටුම්පත

දණ්ඩ නීති සංග්‍රහය (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

පරිපූරක මුදල් [නි. 1969]

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාවේ වාර්ෂික වාර්තාව
(1965-66) [නි. 2044]

කල් තැබීමේ යෝජනාව [නි. 2095]

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சார்ட்)

பிரதிநிதிகள் சபை

அதிகார அறிக்கை

பிரதான உள்ளடக்கம்

முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்ட மசோதாக்கள் [ப. 1965] :

அரசாங்கக் குடிமனைகள் (ஆட்சிமீள்ப் பெறுதல்) மசோதா

பணநியாயப் பிரமாண (திருத்த) மசோதா

தண்டவியற் சட்டக்கோவை (திருத்த) மசோதா

குறைநிரப்புத் தொகை [ப. 1969]

இலங்கை உரக் கூட்டுத்தாபனம் : வருடாந்த அறிக்கை (1965-66) [ப. 2044]

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை [ப. 2095]

Volume 73
No. 10

Tuesday,
15th August 1967

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

HOUSE OF REPRESENTATIVES

OFFICIAL REPORT

PRINCIPAL CONTENTS

BILLS READ THE FIRST TIME [col. 1965] :

Government Quarters (Recovery of Possession) Bill

Monetary Law (Amendment) Bill

Penal Code (Amendment) Bill

SUPPLEMENTARY SUPPLY [col. 1969]

CEYLON FERTILIZER CORPORATION : ANNUAL REPORT (1965-66) [col. 2044]

ADJOURNMENT MOTION [col. 2095]

கேபிளேசன் பன்ன் பிளேசன் பிம்

கேபிளேசன் பன்ன் பிளேசன் பிம்

நியோசீன மன்றி மன்றலய

பிரதிநிதிகள் சபை

House of Representatives

1967 டிசம்பர் 15 வன டிசம்பர் 15

செவ்வாய்க்கிழமை 15, ஓகஸ்ட் 1967

Tuesday, 15th August 1967

டி. ஸா. 2 வ மன்றி மன்றலய டீப் பி. நியோசீன
கலாநாயகனது [டி. ஸி. சி. சி. கோரன் மொ.]
இலாசனாக பி.

சபை பி. ப. 2 மணிக்குக் கூடியது. உப சபாநாயகர்
அவர்கள் [திரு. எஸ். சி. ஷேளி கொறயா] தலைமை
தாங்கினார்.

The House met at 2 P.M., MR. DEPUTY
SPEAKER [MR. S. C. SHIRLEY COREA] in the
Chair.

பிப் பிளேசன் பிளேசன் பிம்

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்

PAPER PRESENTED

List of proposed alterations in de-
tails in the Legend, &c., of Sub-Heads
in the Draft Estimates, 1967-68.—
[ஓர் வன நினைவக]

பிளேசன் மன நினைவக டீப் பி. நியோசீன
கலாநாயகனது [டி. ஸி. சி. சி. கோரன் மொ.]

சபை பி. ப. 2 மணிக்குக் கூடியது. உப சபாநாயகர்
அவர்கள் [திரு. எஸ். சி. ஷேளி கொறயா] தலைமை
தாங்கினார்.

Ordered to lie upon the Table.

கேபிளேசன் பன்ன் பிளேசன் பிம்

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மசோதாக்கள்

BILLS PRESENTED

ரீசன் நினைவக (பிளேசன் பிளேசன் பிம்)
[ஓர் வன நினைவக]

அரசாங்கக் குடிமனைகள் (ஆட்சிமீளப்பெறுதல்)
மசோதா

GOVERNMENT QUARTERS (RECOVERY OF
POSSESSION) BILL

“to make provision for recovery of
possession of quarters provided by or on
behalf of the Government for the occu-
pation of persons, and for matters con-
nected therewith or incidental thereto.”

2—பி 6078—793 (67/8)

பிளேசன் மன நினைவக டீப் பி. நியோசீன
கலாநாயகனது [டி. ஸி. சி. சி. கோரன் மொ.]

நிதி அமைச்சர் கொளரவ யூ. பி. வன்னிநாயக்க
அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. 1967, ஓகஸ்ட் 21
ஆம் தேதி, திங்கட்கிழமை இரண்டாம் முறையாக
மதிப்பிடப்படவேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டு
மெனவும் ஆணையிடப்பட்டது.

Presented by the Hon. U. B.
Wanninayake, Minister of Finance; to be
read a Second time upon Monday, 21st
August 1967 and to be printed.

இடல் நிதி (பிளேசன் பிம்) பன்ன் கேபிளேசன்

பன்ன் நினைவக பிளேசன் பிம்

MONETARY LAW (AMENDMENT) BILL

“to amend the Monetary Law Act.”

பிளேசன் மன நினைவக டீப் பி. நியோசீன
கலாநாயகனது [டி. ஸி. சி. சி. கோரன் மொ.]

நிதி அமைச்சர் கொளரவ யூ. பி. வன்னிநாயக்க
அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. 1967, ஆகஸ்ட் 21
ஆம் தேதி, திங்கட்கிழமை இரண்டாம் முறையாக
மதிப்பிடப்படவேண்டுமெனவும், அச்சிடப்பட வேண்டு
மெனவும் ஆணையிடப்பட்டது.

Presented by the Hon. U. B.
Wanninayake, Minister of Finance; to be
read a Second time upon Monday, 21st
August 1967 and to be printed.

டிசன் நிதி பிளேசன் பிம் (பிளேசன் பிம்) பன்ன் கேபிளேசன்

தண்டவியற் சட்டக் கோவை (திருத்த) மசோதா

PENAL CODE (AMENDMENT) BILL

“to amend the Penal Code.”

பிளேசன் மன நினைவக டீப் பி. நியோசீன
கலாநாயகனது [டி. ஸி. சி. சி. கோரன் மொ.]

நிதி அமைச்சர் கொளரவ யூ. பி. வன்னிநாயக்க
அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. 1967, ஓகஸ்ட் 21
ஆம் தேதி, திங்கட்கிழமை இரண்டாம் முறையாக
மதிப்பிடப்பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டு
மெனவும் ஆணையிடப்பட்டது.

Presented by the Hon. U. B.
Wanninayake, Minister of Finance; to be
read a Second time upon Monday, 21st
August 1967 and to be printed.

வானே கர்மாதன சம்பரீமன வரீகாவ

மன்றி மனிடலயே ருசீவிம

சபை அமர்வு

SITTING OF THE HOUSE

சுரு சி. பி. டி சில்டா (சுருமீ, வரீகாவ
கா விட்டிலே காமுதி கா சிவாநாயக)

(கௌரவ சி. பி. டி சில்டா—காணி, நீர்ப்
பாசன, மின்விசை அமைச்சரும் சபை முதல்
வரும்)

(The Hon. C. P. de Silva—Minister of
Land, Irrigation and Power and Leader
of the House)

I move,

“That this House at its rising this day
do adjourn until 10 A.M. on Monday, 21st
August 1967.”

புன்கய விமசன டீன், சகா சமீமன விச.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

லுனாவேதி வானே கமாதன

சம்பரீமன விட்டிலே வரீகாவ

இலங்கையில் உருக்குத் தொழில் அபிவிருத்தி
பற்றிய அறிக்கை

REPORT ON THE DEVELOPMENT OF THE
STEEL INDUSTRY IN CEYLON

சுரு சி. பி. டி. டி. குனாவர்தன (கமாதன
கா விட்டிலே காமுதி)

(கௌரவ டி. பி. ஆர். குனாவர்தன—கைத்
தொழில், கடற்றொழில் அமைச்சர்)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena—
Minister of Industries and Fisheries)

I present the Report on the
development of the Steel Industry
in Ceylon by W. S. Atkins and
Partners published by the Ceylon
Steel Corporation.

நியோஜீத கமாதனகமூ

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

The Hon. Minister undertook
yesterday to present this report to
Parliament. I am glad he did so.
The report will be available to hon.
Members at the Library

சலான் சாலன டிசுரூ வரவீசா

சலான் சாலன டிசுரூ வரவீசா

உள்ளுராட்சித் துணைவிதிகள்

LOCAL GOVERNMENT BY-LAWS

சுரு சி. பி. டி சில்டா (சலான் சாலன
காமுதினே சகா புவான்தி கா குவன் விட்டிலே
காமுதினே சாரீலீமேன்நு லேகமீ வேநு
வெ)

(கௌரவ சி. பி. டி சில்டா— உள்ளுராட்சி
அமைச்சரினதும் தகவல், ஒலிபரப்பு அமைச்
சரினதும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி
சார்பாக)

(The Hon. C. P. de Silva—on behalf of
the Parliamentary Secretary to the Min-
ister of Local Government and to the
Minister of Information and Broadcast-
ing)

I move,

“That the by-laws relating to the
Dangerous and Offensive Trades made by
the Welimada Town Council under Sec-
tions 152 and 156 of the Town Councils
Ordinance (Chapter 256), approved by
the Minister of Local Government and
published in the Government Gazette
No. 14,720 of 3.11.1966, which were pre-
sented on August 7, 1967, be not
disallowed.”

புன்கய விமசன டீன், சகா சமீமன விச.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

சுரு சி. பி. டி சில்டா (சலான் சாலன
காமுதினே சகா புவான்தி கா குவன் விட்டிலே
காமுதினே சாரீலீமேன்நு லேகமீ வேநு
வெ)

(கௌரவ சி. பி. டி சில்டா— உள்ளுராட்சி
அமைச்சரினதும் தகவல், ஒலிபரப்பு அமைச்
சரினதும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி
சார்பாக)

(The Hon. C. P. de Silva—On behalf of
the Parliamentary Secretary to the Min-
ister of Local Government and to the
Minister of Information and Broad-
casting)

I move,

“That the by-laws relating to the
Dangerous and Offensive Trades made by
the Dankotuwa Town Council under Sec-
tions 152 and 156 of the Town Councils
Ordinance (Chapter 256), approved by
the Minister of Local Government and
published in the Government Gazette
No. 14,739 of 8.3.67, which were presented
on August 7, 1967, be not disallowed.”

புன்கய விமசன டீன், சகா சமீமன விச.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල: කොළඹ වරාය
කොමිෂන් සභාව: අතිකාල දීමනා

குறைநிரப்புத் தொகை: கொழும்புத்
துறைமுக ஆணைக்குழு: மேலதிக வேதனம்
SUPPLEMENTARY SUPPLY: COLOMBO
PORT COMMISSION: OVERTIME

ශ්‍රී ඩී. බී. වෙලගෙර (වැඩබලන ජන
සතු සේවා ඇමති)

(கௌரவ ம. பி. வெலகெதர—பதில்
தேசியமய சேவை அமைச்சர்)

(The Hon. D. B. Welagedera—Acting
Minister of Nationalized Services)

I move,

“That a supplementary sum not exceeding Rupees Four hundred and sixty thousand (Rs. 460,000) be payable out of the Consolidated Fund of Ceylon, or any other fund or moneys of, or at the disposal of, the Government of Ceylon or from the proceeds of any loans obtained by the Government of Ceylon, for the service of the financial year beginning on October 1, 1966, and ending on September 30, 1967, and that the said sum may be expended as specified in the Schedule hereto:

Schedule

Head 86—Colombo Port Commission	
Vote No. 1—Personal Emoluments and other allowances of staff	330,000
Vote No. 6—Economic Development—Recurrent Expenditure	130,000
	460,000”

This Supplementary Estimate is to cover overtime payments in the Port Commission. In pursuance of a decision made in 1958, we have to pay this overtime to the permanent work force. The provision allowed is not sufficient, hence the Supplementary Estimate.

ප්‍රශ්නය සහතික කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා. (දකුණු කොළඹ)

(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா—கொழும்புத்
தெற்கு)

(Mr. Bernard Soysa—Colombo South)

I wish to congratulate the hon. Parliamentary Secretary on his elevation to Ministerial office, but while doing so I must complain that the explanation that he gave is less explanatory than the note that has been supplied to us.

ශ්‍රී වෙලගෙර

(கௌரவ வெலகெதர)

(The Hon. Welagedera)

If you want any details I am prepared to furnish them.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)

(Mr. Bernard Soysa)

What exactly is the cause of this rather heavy overtime bill? Why was it necessary to put in all this overtime? What was the particular cause that led you to incur this overtime? I should be grateful if the Hon. Acting Minister gave us more details, because, we find a large number of Supplementary Estimates relating to overtime coming up for approval. We have no objection to the permanent employees earning something more by way of overtime, but when we have so many Supplementary Estimates coming up in respect of overtime, it requires that the question be re-examined to ascertain the position in relation to the permanent cadre. Obviously, this is not an opportunity that is given to everybody. A number of persons have overtime added to their normal earnings which helps them, of course, to balance their domestic budget. That is by the way. The real question is, that an enhanced and overweighted overtime bill really means that the labour force is not in any way related to the requirements unless this is something that has come up suddenly or unexpectedly, because, normally we provide a certain amount of money for overtime. Why is it necessary to get supplementary financial provision? This means that they have exceeded what was provided. What is the cause of this excess?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Did you read the explanation?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)

(Mr. Bernard Soysa)

Yes, I read it. It merely says that in the previous years they made cer-

පරිපූරක මුදල්

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

tain transfers of funds from Votes where there were savings. Apparently, they have not been able to do that this year. That is also a permitted method of meeting the overtime expenses—by making use of savings in other Votes through the process of transfer of funds as provided for under the Financial Regulations. The question arises that if, in fact, they were paying such a large amount of overtime every year, what is the position in respect of the permanent cadre? Every department has a certain amount of overtime, and I am not grudging it. But when we have a recurring situation like this, on such a large scale, in relation to a large number of departments, then we have to examine the position and see why such a large overtime bill has been incurred.

ශ්‍රී වෙලගෙදර

(කෙළරාච්ඡ වෙලගෙදරා)

(The Hon. Welagedera)

In 1958, the late Mr. Bandaranaike gave an assurance to the Port workers when he reduced the working hours to 45½ hours a week, that the Port Commission would not employ extra labour but would permit them to do overtime. From then onwards we have been having this burden with us. I am able to give you the overtime figures for the last few years. They are as follows:

1962-63	..	Rs. 614,800
1963-64	..	Rs. 686,658
1964-65	..	Rs. 720,865
1965-66	..	Rs. 718,428

This year we have been allowed in respect of overtime a sum of Rs. 404,000 which we find is inadequate. With the expanding port activities it is difficult to keep to the amount allowed to us. I dare say we could employ extra labour and we could thereby provide employment to other people, but we are not allowed to do so. We are covered by a Treasury Circular issued during Mr. Bandaranaike's time. We can amend it if necessary. Do you want a breakdown of the expenses?

පරිපූරක මුදල්

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(ශ්‍රී. බර්නාඩ් සොයිසා)

(Mr. Bernard Soysa)

Yes, please.

ශ්‍රී වෙලගෙදර

(කෙළරාච්ඡ වෙලගෙදරා)

(The Hon. Welagedera)

There are two items: one is overtime under personal emoluments and the other is overtime for the economic section. I think I have dealt with the personal emoluments section adequately. In the economic section we have had to pay overtime to the crews on the dredgers "Sir William Mathews" and "Kakuluwa". They are working now in the Galle Harbour.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී, සහසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පරිපූරක මුදල්: සංස්කෘතික
කටයුතු පිළිබඳ දෙපාර්තමේන්තුව:
නිකායවල ප්‍රමුඛ ස්වාමීන්
වහන්සේලාට ලැබූම ගැනීම සඳහා
නිවාසයට අවශ්‍ය ලී බඩු හා
පුස්තකාල පොත්

குறைநிரப்புத் தொகை: கலாசார விவகாரத்
திணைக்களம்: மகாநாயக்க தேரோக்களின்
அரசாங்க வதிவிடத்துக்கான தளவாடங்
களும் நூல்நிலையப் புத்தகங்களும்

SUPPLEMENTARY SUPPLY: DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS: FURNITURE AND LIBRARY BOOKS FOR STATE RESIDENCE OF MAHA NAYAKE THEROS

අ. හා. 2.10

ශ්‍රී අයි. එම්. ආර්. ඒ. ඊරියගොල්ල
(අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු පිළි
බඳ ඇමති)

(කෙළරාච්ඡ ඔ. எம். ஆர். ஏ. ஈரியகொல்ல—
கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சர்)

(The Hon. I. M. R. A. Iriyagolle—Minister of Education and Cultural Affairs)

මෙම පරිපූරක ඇස්තමේන්තුව මම
ඉදිරිපත් කරමි:

“ශ්‍රී 150, සම්මතයේ අංකය 4—† 1966 ඔක්
තෝබර් 1 වැනිදිනින් ආරම්භ වී, 1967 ජූලි 30
වැනිදිනින් අවසන් වන වර්ෂය තුළ සේවය

පරිපූරක මුදල්

සඳහා ලංකාවේ ඒකාබද්ධ අරමුදලින් හෝ ලංකාණ්ඩුවේ වෙන කිසියම් අරමුදලකින් හෝ මුදල් වලින් හෝ ලංකාණ්ඩුවට සුදුස්සක් කළ හැකිව තිබෙන මුදලකින් හෝ ලංකාණ්ඩුව විසින් ණයට ලබා ගන්නා මුදලකින් හෝ රුපියල් විසි නව දහස් තුන්සිය විසිපහකට (රු. 29,325) නොවැඩි පරිපූරක මුදලක් ගෙවිය යුතු අතර, එම මුදල මෙහි පහත පෙනෙන උපලේඛනයේ නියමිත පරිදි වැය කළ යුතුය.

උපලේඛනය

ශීර්ෂය : 150—සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ දෙපාර්තමේන්තුව

සම්මතයේ අංකය : 4—දෙපාර්තමේන්තුව විසින් සපයන සේවා—පුනරාවර්තන වියදම් ... රු. 29,325 "

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ පිළිබඳව සාකච්ඡා කරන්නට ඒ තරම් දෙයක් නැතැ කියා මා හිතනවා. අපේ මහා නායක ස්වාමීන්වහන්සේලා කොළඹට වැඩම කළ විට ලැගුම් ගැනීම සඳහා පිළියෙළ කරන ගෘහයට වුවමනා කරන ලී බඩු සැපයීම සඳහා මේ මුදල වුවමනා කරනවා.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(කිතු. පෙරිත්‍රාට්. පොර්ට්)

(Mr. Bernard Soysa)

ලී බඩු පමණක්ද?

ගරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාචා ආරියකොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

තවත් විස්තර ඔනද? කාර්යාලයේ ලී බඩු හා අවශ්‍යෝජකරණ සඳහා රුපියල් 26,325 යි. ප්‍රස්තාවකාලය සඳහා අවශ්‍ය පොත් වලට රුපියල් 3,000 යි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සහසම්මත විය.

බිඹා බිඹුකුසුප්පු ආරාමයකොල්ලාප්පු.

Question put, and agreed to.

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල : විශ්ව විද්‍යාලවලට
ආධාර : ජාතික උසස් අධ්‍යාපන
සභාවට ආධාර

குறைநிரப்புத் தொகை : பல்கலைக் கழகங்
களுக்கான கொடைகள் : உயர்கல்வி தேசிய
கவுன்சிலுக்கான கொடைகள்

SUPPLEMENTARY SUPPLY : GRANTS TO
UNIVERSITIES : GRANTS TO NATIONAL
COUNCIL OF HIGHER EDUCATION

ගරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාචා ආරියකොල්ල)

(The Hon Iriyagolle)

මෙම පරිපූරක ඇස්තමේන්තුව මම ඉදිරිපත් කරමි :

“ ශීර්ෂය 147, සම්මතයේ අංකය 4,—† 1966 ඔක්තෝබර් මස 1 වැනි දින ආරම්භව 1967 සැප්තැම්බර් මස 30 වැනි දිනට අවසන්වන්නාවූ මුදල් වර්ෂයේ කටයුතු සඳහා ලංකාවේ ඒකාබද්ධ අරමුදලින් හෝ ලංකාණ්ඩුවට අයත්වන නැතහොත් ලංකාණ්ඩුවේ පරිහරණය සඳහා ලබාගත හැකි වෙනත් අරමුදල් හෝ මුදල් වලින් නැතහොත් ලංකාණ්ඩුව මගින් ලබාගන්නා ලද කිසියම් ණය මුදලකින් රුපියල් හාර ලක්ෂ තුන්දහස් අටසිය අසූ පහකට (රු. 4,03,885) නොවැඩි අතිරේක මුදලක් ගෙවිය යුතු අතර, එම මුදල මෙහි පහත දැක්වෙන උපලේඛනයේ නියමකොට දක්වා ඇති පරිදි වියදම් කළ යුතුය.

උපලේඛනය

ශීර්ෂය : 147—විශ්ව විද්‍යාලවලට ආධාර

සම්මතයේ අංකය : 4—දෙපාර්තමේන්තුව විසින් සැපයෙන සේවා—පුනරාවර්තන වියදම් ... රු. 4,03,885 "

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ මුදල දැනටමත් වියදම් කර ඉවරයි. ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාවේ වියහියදම් සඳහායි මේ මුදල වියදම් කර තිබෙන්නේ. 1966 අංක 20 දරන ආඥාපනත අනුව 1966 ඔක්තෝබර් මස 1 වැනි දින සිට ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව පිහිටුවන ලදී. 1966-67 වර්ෂයේ ඇස්තමේන්තු සකස් කරන අවධියේදී, ඉහත සඳහන් ආඥාපනත ක්‍රියාත්මකව නොතිබුණ බැවින්, 1966-67 වර්ෂයේ ඇස්තමේන්තුවල ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාවේ වියදම් සඳහා අවශ්‍ය මුදල් ප්‍රතිපාදන නොකරන ලදී. මේ සභාවේ වියදම් දැරීම සඳහා අවිනිශ්චිත අවස්ථා අරමුදලෙන් රුපියල් 4,00,000 ක් අත්තිකාරම් මුදල් සේ ලබාගන්නා ලදී.

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[ශ්‍රී ඊසිසෙල්ල]

මේ ඉල්ලා ඇති මුදල, ලබාගත් අන්තිකාරම් පියවීමට හා 1966-67 මුදල් වර්ෂයේ මේ සභාවේ වැඩ කටයුතු කරගෙන යාම පිණිසයි.

ප්‍රශ්නය සහතිමුඛ කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

අ. හා. 2.13

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)

(Mr. Bernard Soysa)

This is a provision of money to meet the expenditure of the National Council of Higher Education. The reason why it has come by way of a Supplementary Estimate is that no financial provision existed at the time that the N. C. H. E. was set up under the Higher Education Act, as the Budget Estimates for the year had already been passed with provision for the existing universities, but not for the new structure contemplated by the Hon. Minister. So that, with the coming into operation of the Higher Education Act, provision has had to be made to meet the expenses of the National Council of Higher Education. That I understand is the meaning of this Supplementary Estimate.

Under this there are two matters which it is necessary for me to raise. One is purely a financial matter. In that connexion I want to ask the Hon. Minister whether the National Council of Higher Education, in regard to its own expenditure and the disbursement of its funds, is operating on a prepared budget; whether the money allocated is being spent on the basis of the budget which it itself has prepared for its own financial activities; and if so, how far this expenditure meets the requirements of its budgeted expenditure; and if not, in what manner it is expected to solve that problem.

Secondly, I want to ask whether the Hon. Minister has, in fact, examined any such budget proposals or financial proposals put forward by the

Council, and how exactly it means to spend this money. We would like to have details of that kind of the proposals worked out on that basis.

Initially, for the purpose of setting up a new organization, providing quarters, furniture, allowances and the like, it will be necessary to provide that money from the Contingencies Fund, but when supplementary provision is made in order to meet that expenditure it is necessary for the Hon. Minister to satisfy us whether in respect of the money that has been spent or in relation to that which is proposed to be spent in the Annual Estimates this year, that in actual practice this organization has spent the provision made on the basis of its own budget, and to what extent it has conformed to such budgeted expenditure. That is the financial side of this matter.

The other is, the Hon. Minister has given us an opportunity of discussing the activities of the National Council of Higher Education which has now been functioning for nearly one year and it is about time that we were provided with a report by the Hon. Minister on its activities and how it has conducted itself. Such a report has not yet been given to us and I trust that the Hon. Minister will be in a position to do so when the Annual Estimates come up for discussion week after next.

Meanwhile, I must take this opportunity since we are providing the money to meet the expenditure of the N. C. H. E. over the last year, to state two things. One is in regard to the members who are serving on that Council for whom we have very great respect. The head of the National Council of Higher Education is a learned person, a person who has distinguished himself in regard to his learning by the contributions that he has made and can make in regard to oriental languages. He has studied literature and generally will be able to make a cultural contribution which is significant.

The other members of the N. C. H. E. are also persons who have in some way or other acquired the respect of

පරිපූරක මුද්‍ර

පරිපූරක මුද්‍ර

the people of this country. The officers that the Hon. Minister has given to serve the N. C. H. E. are also persons who have distinguished themselves in the Public Service.

Having said that much, I want to mention the next matter : that collectively their operations are not such as would win anybody's respect. If we examine the activities over the last year of these great persons whom we hold in high regard, nobody would be in a position to state that they have handled the responsibility entrusted to them in regard to higher education in this country in a correct and proper manner.

It is a very sad situation that this high directorate that was appointed by the Hon. Minister to advise him about the policy that he should follow on higher education in this country also appears to suffer from the general defects of most directorates of boards and corporations. They appear to be persons who look upon their appointments as honours conferred upon them, giving only the minimum attention to the problem in hand, coming to a meeting, reading the minutes that are placed before them, addressing themselves only to the immediate matter in hand, and being clever persons, making a small contribution to the discussions, signifying their assent or dissent, and going away leaving the entire problem of directing higher education in this country to the permanent bureaucracy.

This is a very unsatisfactory state of affairs, and I am saying this in the context of stating that I have the greatest respect for the persons who are serving on this Council. We may disagree regarding the appointment of one person or another ; maybe if we were entrusted with the job of selecting the personnel for the Council we may have made a few changes. That is a different matter. But generally these are persons of considerable standing in the country and it would have been difficult for the Hon. Minister to appoint better persons. I am prepared to grant that

Having reached that position, when we examine their activities over the past year, I cannot say that they have done the job that Parliament expected of them, that the Hon. Minister outlined to us as the kind of work that would be done by the N. C. H. E. I am unable to state that we can approve of what the Council has done. I am unable to state that the Council has handled any of the problems that arose for its consideration very well. I regret to have to make this remark because I am stating this, as I said in the context of respect for these people.

Take the problems that they have been faced with—the reorganization of the universities, provision for the overflow students who could not be accommodated last year, the problems associated with the Colombo University which the Hon. Minister is setting up under a regulation, the problem of accommodation and the provision of ordinary creature comforts for the students and the problem of staffing.

There is the very important problem of the brain drain that is taking place in this country. That is a problem that the Hon. Minister should have handled and could have handled through the operations of the N. C. H. E. There has been over a number of years, due to a variety of causes, a serious brain drain from this country. It is a very serious problem that we are losing persons whose technical knowledge can serve the interests of this country, particularly in a situation where we are concentrating upon development. They are also persons who can make a large contribution to the cultural life of this country. Persons of that kind are running away from here. There is a very serious brain drain.

That is a matter which goes beyond the scope of the N. C. H. E. and the Minister, but certainly something could have been done in respect of this matter by the N. C. H. E.

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

I say that in regard to the entire range of problems, when we examine the activities of the Council, they have been just marking time. The Council has not seriously addressed itself to any one of the problems posed by higher education in this country in respect of any one of the universities. They have not taken seriously the work of direction which has been entrusted to them.

I make this statement in the hope that the Hon. Minister will plead with these persons who are members of the Council to heed the non-educationist opinion that is expressed on the Floor of this House. It is necessary that they pay heed to the criticism that could be made of them for the purpose of seeing that they carry out their duties in a proper way.

අ. හා. 2.22

බී. වයි. තුඩාවේ මයා. (මාතර)

(திரு. பி. வை. துடாவை—மாத் தறை)

(Mr. B. Y. Tudawe—Matara)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් මා දීර්ඝ වශයෙන් කථා කරන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාවෙහි සිටින උදවිය ශාස්ත්‍රීය දැනුමෙන් මෙන්ම අධ්‍යාපන කටයුතු පිළිබඳ පළපුරුද්දකම් අතින් බොහෝ උසස් පුද්ගලයින් බව මා මේ අවස්ථාවේදී මතක් කරන්නට කැමතියි. ඒ වාගේම ඔවුන් දේශීය හා විදේශීය භාෂා පිළිබඳ වත් විශාරද ඥානයක් ඇති අයයි. එහෙත්, මෙම සභාවේ නායකතුමා විශ්ව විද්‍යාලය යේ භාෂා මාධ්‍යය සම්බන්ධයෙන් මොන විධියේ අදහසක් දරනවාද යන්න ගැන දැන් රටේ විශාල මත හේදයක් ඇති වී තිබෙනවා. 1968 වන විට විශ්ව විද්‍යාලය යේ සිංහල මාධ්‍යය ක්‍රියාත්මක කරන බව ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කලින් දවසක මේ ගරු සභාවෙහිදී ප්‍රකාශ කළා. එහෙත්, ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාවේ වැඩ කටයුතු දෙස බලන විට, ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ ඒ අදහස ඉෂ්ට කර ගන්නට පුළුවන් වේද යන්න ගැන සැකයක් ඇති වෙනවා. පසුගිය දවස්වල විශ්ව විද්‍යාලය වල විභාග ප්‍රතිඵල නිකුත් කර

තිබුණේ මේ රටේ රාජ්‍ය භාෂාවෙන් නොව ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙනුයි. සිංහලයෙන් මෙම විභාග ප්‍රතිඵල නිකුත් කරන්නට බැරිද යනුවෙන් ඒ අවස්ථාවේදී මුළු රටේ ම ප්‍රශ්නයක් පැන නැගුණා. මීට පිළිතුරු වශයෙන් ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාවේ සභාපතිතුමා කර තිබුණු ප්‍රකාශය ගැන මා කතාහැටු වෙනවා. එතුමා කියා තිබුණේ, මෙම ප්‍රතිඵල ලේඛන සිංහල යතුරු ලේඛනයෙන් සකස් කිරීම අමාරු නිසාත් ඉංග්‍රීසි යතුරු ලේඛනයෙන් ඒවා සකස් කිරීම වඩා ඉක්මන් නිසාත් ඒ ඉක්මන ගැන කල්පනා කොට ඒවා ඉංග්‍රීසියෙන් රටට දෙන්නට අදහස් කළ බවයි. ප්‍රවෘත්ති පත්‍රවල පළ වුණේ එවැනි ප්‍රකාශයක්. අපේ ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාවේ සභාපතිතුමා අපේ භාෂාවට කොයිතරම් ලැදිකමක් දක්වන වාද යන වග මෙයින් අපට තේරෙනවා. උගතකු හැටියට මේ සභාපතිතුමා කෙරෙහි මගේ නම් ලොකු ගෞරවයක් තිබෙනවා. එතුමා අපේ රටේ පමණක් නොව ලෝකයේ බොහෝ රටවලත් පිළි ගත් කෙනෙක්. එහෙත් අපේ භාෂාව සම්බන්ධයෙන් එතුමා ප්‍රකාශ කළ අදහස ගැන නම් මට සන්තෝෂ වන්නට බැහැ.

මෙම විභාග ප්‍රතිඵල සිංහලයෙන් නිකුත් කිරීමට ඒවා ඉංග්‍රීසියෙන් නිකුත් කිරීමට වඩා පැය කීයක් ඇත්ත වශයෙන්ම ගත වේදැයි අපි කල්පනා කර බලමු. ඉංග්‍රීසියෙන් ඒවා සකස් කරන්නට පැය 4 ක් ගත වෙනවා නම් සිංහලයෙන් සකස් කරන්නට පැය 6 ක්—වැඩි ම වුණොත් 8 ක්—ගත වෙයි. පැය 8 ක්ම ගත වුවත් මෙය සිංහලයෙන් කළ යුතුව තිබුණා. මෙය සුළු දෙයක්. මෙවැනි සුළු දෙයින් පවා අපට අවබෝධ වන එකම කාරණය නම් මේ අය ඉංග්‍රීසියට දක්වන ලැදිකමයි. නැවතත් ඉංගිරිසියට ම ඔවුණු පළදවන්නට තිබෙන ආශාවයි. සිංහලයට දක්වන නොසැලකිල්ලයි. මෙයින් පැහැදිලි වන්නේ එයයි.

සිංහල භාෂාව කොන්කර දමා, ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා බලාපොරොත්තු වන අදහස් පවා යටපත් වන විධියට අපේ ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව ක්‍රියා කරනොත් මෙවැනි පරිපූරක මුදල නිකුත් කළත් අපේ කැමැත්ත දෙන්නට අපට

පරිපූරක මුද්‍ර

පරිපූරක මුද්‍ර

ප්‍රථමයෙන් කමක් නැත. ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව මේ රටේ ඉතාමත්ම උසස් ආයතනයක් හැටියට අපට සලකන්නට පුළුවනි. මේ රටේ විශ්ව විද්‍යාල පාලනය කරන එවැනි සභාවක නැත්නම් ආයතනයක ප්‍රධානීන්ගේ හෝ සාමාජිකයින්ගේ අදහස් උදහස් මේ විධියට විදේශික භාෂාවකට ගැනි වූ අදහස් උදහස් නම් මේ අධ්‍යාපන සභාවෙන් රටට ප්‍රයෝජනයක් ලැබේවිද කියා මා තුළ සැකයක් පහළ වී තිබෙනවා. එම නිසා මේ කාරණය ගැන සොයා බලන මෙන් මා ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. මේ ප්‍රතිඵල සිංහලෙන් නිකුත් නොකර ඉංග්‍රීසියෙන් නිකුත් කළේ මන්ද කියා සොයා බලන්න. ඇමතිතුමා බලාපොරොත්තු වන අන්දමටම, බලාපොරොත්තු වන කාල සීමාව තුළදී විශ්ව විද්‍යාලවල සියලුම කටයුතු සම්පූර්ණයෙන්ම සිංහල භාෂා මාධ්‍යයෙන් කරන්නට පුළුවන් වන අන්දමට කටයුතු කරන්නට එතුමා ක්‍රියා කරනවා ඇත යන විශ්වාසයෙන් මගේ වචන ස්වල්පය මෙයින් අවසාන කරනවා.

අ. හා. 2.28

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා. (වලපනේ)

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்—வலப்பனை)

(Mr. T. B. M. Herath—Walapane)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ අවස්ථාවේදී ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව පිළිබඳව කරුණු දෙකක් තුනක් ගැන තමුන්නාන්සේගේ සැලකිල්ල යොමු කරවන්නට මා කල්පනා කරනවා. ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව පිහිටුවුවාට පසු මේ රටේ ජාතික භාෂාවලටත්, ජාතික කටයුතුවලටත්, ජාතික සංස්කෘතියටත් එදාට වඩා උසස් තැනක් ලැබේවිය යන විශ්වාසයක් අප තුළ ඇති වුණා. එහෙත් ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව ජාතික නොවන දේවලට වැඩි සැලකිල්ලක් දක්වන බව එ් සභාවේ ක්‍රියා මාගීවලින් පෙනී යනවා.

තොබෝදා ප්‍රවෘත්ති පත්‍රවල පළ වූ සිද්ධියක් ගැන මා තමුන්නාන්සේගේ අවධානය යොමු කරවනවා. ජාතික එහෙම නැත්නම් මේ රටේ විශ්ව විද්‍යාල බිහි වන්නට ප්‍රථමයෙන් ඉංග්‍රීසි අධ්‍යාපනයට පමණක් සීමා වූ අධ්‍යාපන තත්ත්වයක් විශ්ව විද්‍යාලවල යෙදී සිටින පිරිසක් විශ්ව

විශ්ව විද්‍යාලය තුළ අවධියේදී මේ රටේ සිංහල උගතාට ලැබුණු උපාධිය තමයි පණ්ඩිත උපාධිය. මේ රටේ හැම දෙනාම ඒ උපාධිය උසස් කොට සැලකුවා. එහෙත් 1967 ඔක්තෝබර් 1 වන දින වන විට විශ්ව විද්‍යාලවලින් ප්‍රාචීන පණ්ඩිතවරුන් පිටම. කරන්නට කටයුතු කළ යුතුය කියා ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව පිළි අරගෙන තිබෙන බව ඒ පත්‍ර වාර්තාවෙන් අපට පෙනී ගියා. ඒ අවස්ථාවේදී විශේෂ නියෝගයක් කරමින් ප්‍රාචීන පණ්ඩිතවරුන් පිළිගන්නය කියා අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා ඉල්ලීමක් කර තිබෙනවා. අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ ඒ ඉල්ලීම උඩ ඒ උපාධියත් පිළිගන්නට තීරණය කළාය යන්නයි අපට ඒ ප්‍රවෘත්තියෙන් පැහැදිලි වුණේ.

මා සිතන අන්දමට ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාවේ සභාපතිතුමා අද ඔය දරණ තත්ත්වයට පත් වෙන්නට මූලික වශයෙන් හේතු වුණේ මේ රටේ පිරිවෙන් අධ්‍යාපන ක්‍රමයයි. ප්‍රාචීන පණ්ඩිතයකු හැටියට තමයි එතුමා මූලින්ම ජීවිතය ආරම්භ කළේ. එහෙත් එතුමා සභාපති වශයෙන් සිටින සභාවකටත් ප්‍රාචීන පණ්ඩිත උපාධිය සුදුසුකමක් හැටියට පිළිගැනීම ගැන සලකා බලන්නය කියා ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට නියෝගයක් කරන්නට සිද්ධ වුණා නම්, අපට කියන්නට තිබෙන්නේ මහාවාය්‍යී මලලසේකර මහත්මයාට, මේ රටේ ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාවේ සභාපතිතුමාට, එතුමාගේ මුල අමතක වී තිබෙන බවයි.

ජාතික උසස් අධ්‍යාපන පනත මේ ගරු සභාවේ සාකච්ඡා කළ අවස්ථාවේදී එහි තිබුණු එක්තරා වගන්තියක් ගැන විරුඬ පක්ෂය විශේෂයෙන් කරුණු පෙන්වා දුන්නා. 1967 ඔක්තෝබර් 1 වන දින වන විට එහෙම නැත්නම් ඊට වර්ෂයකට පසුව සුදුසුකම් නැති ගුරුවරුන්, ආචාර්යවරුන් මහාවාය්‍යීවරුන් ඉවත් කරන්නට ඉඩක් තබා ගෙන තිබුණා. එවැනි ඉඩක් තබා ගෙන සිටින්නේ මොනවාටද කියා අප ඒ අවස්ථාවේදී ප්‍රශ්න කළා. එවැනි ඉඩක් තබා ගැනීමෙන් විශ්ව විද්‍යාලවල ආචාර්ය සේවයේ නැත්නම් වෙනත් තත්ත්වයක් විශ්ව විද්‍යාලවල යෙදී සිටින පිරිසක් විශ්ව

පරිපූරක මුද්‍රේ

පරිපූරක මුද්‍රේ

[වී. ඩී. එම්. සේරත් මයා.]

විද්‍යාලවලින් ඉටු කරන්නට ඇමති තුමා මහත්සි ගන්නවාද කියා විරුද්ධ පක්ෂය එ් අවස්ථාවේදී ප්‍රශ්නයක් මතු කළා. තමා තුළ එවැනි බලාපොරොත්තු වක් කොහෙන්ම නැත කියා එතුමා එ් අවස්ථාවේදී පිළිතුරු දුන්නා. පේරා දෙණිය විශ්ව විද්‍යාලයේ ආචාර්යවරයා කුටුසිටින ඩොරික් ද සුසා මහතා පිළිබඳව එක්තරා මන්ත්‍රීවරයකු ප්‍රශ්නයක් ඇසූ බව මට මතකයි. එවේලේ ඇමති තුමා ප්‍රකාශ කළේ, ඇත්ත වශයෙන්ම ඔහු අප් කරන්න තමා සූදානම් නැති බවයි. අද ආරංචි ලැබෙන අන්දමට උන්නා හේන් එම ලැයිස්තුවේ සිටින බව පෙනෙනවා.

ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ගරු ලේකම්වරයකු වශයෙන් ක්‍රියා කරන කරන්නාගොඩ මහත්මයාටත් මේ පහර ගහන්නට ලැස්ති වෙනවාදැයි අපි ප්‍රශ්න කළා. තමුන්නාන්සේ නැතෙයි කිව්වා. උන්නාහේටත් අද එම නිවේදනය යවා තිබෙනවා. මෙම පනතේ තිබෙන යම් යම් දුර්වලතා ප්‍රයෝජනයට ගෙන යම් යම් පුද්ගලයන් විශ්ව විද්‍යාල වලින් අයින් කිරීමේ ව්‍යාපාරයක් දැන් පවතින බව ගරු ඇමතිතුමාත් පිළිගන්නවා ඇතැයි මා විශ්වාස කරනවා. ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලයට මෙම ප්‍රශ්නය පිළිබඳව තීරණයක් ගන්නට තරම් ශක්තියක් නැහැ. එ් උදවියත් දෙකට බෙදිලා. මේ ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලය යම් යම් පුද්ගලයන්ට පහර ගැසීමේ ව්‍යාපාරයක යෙදී සිටිනවා තම් මෙවැනි වැය ශීර්ෂ මෙම පාර්ලිමේන්තුව ඉදිරියට ගෙන එන අවස්ථාවලදී උසස් යයි කියා ගනු ලබන මේ අධ්‍යාපන මණ්ඩලයේ ක්‍රියා කලාපය ගැන විවේචනය කිරීම මේ රටේ මන්ත්‍රීවරයින් වශයෙන් අපේ යුතුකමයි. මෙන්න මේ අය අප් කළයුතුය කියා අධ්‍යාපන මණ්ඩලය තීරණය කළොත් තමුන්නාන්සේට කරන්නට දෙයක් නැති වන්නට පුළුවනි. එහෙත් තමුන්නාන්සේ කියනවා, එක එක දේ කරන්නට ඉඩ දෙන්නේ නැති බව. තමුන්නාන්සේ කී දේවල් පවා දැන් තමුන්නාන්සේටම අප් කර ගන්න සිදු වන බවයි පෙනෙන්නේ.

ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලය ඇති කිරීමෙන් අපි බලාපොරොත්තු

වුණේ, විශ්ව විද්‍යාලවල තත්ත්වය උසස් කිරීම පමණක් නොවෙයි, එ්වාට ජාතික තත්ත්වයක්ද වැඩි වැඩියෙන් ලබා දීමයි. එහෙත් ජාතික වෙනුවට විජාතික සිරිත් විරිත් හා විජාතික භාෂාවන් වැඩි වැඩියෙන් විද්‍යාලවලට එන බවයි, පෙනෙන්නේ. කොළඹ විශ්ව විද්‍යාලයේ කලා අංශයට ඇතුළුවන ශිෂ්‍යයන් සඳහා විශේෂ ඉංග්‍රීසි පන්ති පටන් ගන්නට යන බවක් ඊයේ පෙරේදා ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර වලින් මා දුටුවා. ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලයේ නියෝගයක් අනුව එය කරන්නට යන බවයි පෙනෙන්නේ. 1940 ගණන්වල සිට, රාජ්‍ය මන්ත්‍රණ සභා කාලයේ සිට නොයෙකුත් උත්සාහයන් දරා තිබෙනවා, ඉංග්‍රීසියෙන් සිංහලට හරවන්න. එ් පෙරලීම කරන්න අවුරුදු විසි පහක් තිහක් පමණ ගත වී තිබෙනවා. සිංහලෙන් උගන්වන්න පහළ බාලාංශයෙන් පටන් ගන්නා. එතැන් සිට පළමුවන, දෙවන සහ තෙවන යනාදී වශයෙන් එ් පන්තිවල කටයුතු සිංහලෙන් කළා. ඊළඟට ජ්‍යෙෂ්ඨයට ගොස් එතැනින් විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශයට ගියා. එතැනින් විශ්ව විද්‍යාලයට ගොස් එහි අධ්‍යාපනය තනිකර සිංහලෙන් ලබා ගන්න අවස්ථාවටයි, කලා අංශය පැමිණ තිබෙන්නේ. තනිකර සිංහලෙන් කලා අංශයේ උපාධි පිරිනමන්නටත් පටන් ගන්නා. එවැනි තත්ත්වයක් පවතිද්දී ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලය කලා අංශයේ ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයන් නිවාඩු කාලයේදී ඉංග්‍රීසි පන්තිවලට එන්න ඕනැය කියන්නේ. මේ පන්ති අගෝස්තු 10 වන දින පටන් ගන්නා යැයි මා සිතනවා. මෙපමණ කලක් සිංහලෙන් අධ්‍යාපනය ලත් කලා අංශයේ ශිෂ්‍යයන් ලබන අවුරුද්දේ සිට ඉංග්‍රීසි ඉගෙන ගන්න සූදානම් වෙන්නය කියන එකයි, එහි තේරුම. විශ්ව විද්‍යාල මාධ්‍යය නැවත වරක් ඉංග්‍රීසියට පෙරළීමෙන් ජාතික භාෂාවන්ගෙන් අධ්‍යාපනය ලත් මේ රටේ අයට තමුන්නාන්සේලා කරන්නේ බලවත් වරදක් බව කියන්නට සිදු වී තිබෙනවා. බාලාංශයේ පටන් විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශය දක්වා සිංහලෙන් පමණක් ඉගෙනීම ලබා විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුල් වූවාට පසුව කියනවා, ඉංග්‍රීසි වුවමනා බව. මෙතැන තිබෙන්නේ කුමන අන්දමේ තත්ත්වයක්ද? මෙතැන තිබෙන්නේ

පරිපූරක මුද්‍ර

පරිපූරක මුද්‍ර

හැමදාම කියන අන්දමේ තත්ත්වයක්. මේ රටේ නීතියට විරුද්ධව ක්‍රියා කරමින් අධ්‍යාපනය ලත් පිරිසක් සිටියා. ඒ කවුද? අපේ සාමාන්‍ය ජනතාවගෙන් සිය යට 98ක් පමණ දෙනා සිංහලෙන් පමණක් ඉගෙනීම ලබමින් ඉදිරියට ගමන් කළා. එහෙත් සමහර ධනපති කොටස් වල ලමයින් නම් සිංහලෙන් ඉගෙන ගන්නා අතර ඉංග්‍රීසියෙනුත් ඉගෙන ගත්තා. ඒ අය රෙද්දට යටින් කලිසම ඇඳගෙන ආවා. අපේ උදවිය රෙද්ද විතරක් ඇඳගෙන ආවා. විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළු වන විට කියනවා, “මෙතැනින් එහාට කලිසම්කාරයන්ට විතරයි” කියා. රෙද්දට යටින් කලිසම් ඇඳගෙන ආ අය රෙද්ද ගලවා පැත්තකට දමා කලිසම පිටින් විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළු වෙනවා. රෙද්ද විතරක් ඇඳගෙන ආ උදවියට රෙද්ද ගලවන්නට විධියක් නැහැ. ඇයි, රෙද්ද විතරයි ඇඳගෙන ඇවිත් තිබෙන්නේ. ඒ අය එතැනින් නැවතුණා. අද තමුත්තාත්සේගේ ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලය මේ රටේ සිංහලයෙන් ඉගෙන ගත් දරුවන් ඒ තත්ත්වයට පත් කර තිබෙනවා.

ඒ විතරක් නොවෙයි. රාජාසන කපා විවෘතයේදී අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා මේ ගරු සභාව තුළ ප්‍රකාශයක් කළා, “විශ්ව විද්‍යාලයේ ඉංග්‍රීසිය අනිවාර්ය කරන්නට ඕනැ” කියා. මා ඊයේ-පෙරේදා දැක්කා, ගරු අගමැතිතුමා ප්‍රවෘත්ති පත්‍රයකට විශේෂ ප්‍රකාශයක් කර තිබෙනවා, “ඒක වැරදියි, එහෙම කරන්නට බැහැ, විශ්ව විද්‍යාලයේ ඉංග්‍රීසිය අනිවාර්ය කරන්නට මා ඉඩ දෙන්නේ නැහැ” කියා. පත්‍රයේ ලොකු අකුරෙන් එය පළ වුණා.

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
නැහැ.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

තමුත්තාත්සේ “නැහැ” කීවාට මා භාර ගන්නේ නැහැ. අගමැතිතුමා “නැහැ” කීවොත් භාර ගන්නවා. අගමැතිතුමායි, ඒ

ප්‍රකාශය කර තිබෙන්නේ. අධ්‍යාපන ඇමති තුමා කියනවා, “ඉංග්‍රීසිය අනිවාර්ය කරන වාමයි, ඉංග්‍රීසියට විරුද්ධ වන්නේ ඉංග්‍රීසි දන්නේ නැති මිනිස්සුය” කියා. රාජාසන කපා විවෘතයේදී එතුමා ඒ විධියේ ප්‍රකාශයක් කර තිබෙනවා. එතුමාගේ භාෂා පෙර මුණට මොකක්ද වුණේ? එතුමාගේ භාෂා සටනට මොකක්ද වුණේ? අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා අළුතෙන් ඉංග්‍රීසි ඉගෙන ගත් තාවත්ද? එදා එතුමා සිංහල භාෂා පෙර මුණේ දේශපාලන නායකයකු වශයෙන් ක්‍රියා කළේ ඉංග්‍රීසි නොදැන සිටි නිසාද? අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ තර්කය හරි නම්, එදා එතුමා සිංහල භාෂා ප්‍රේමියකු හැටියට කටයුතු කර තිබෙන්නේ ඉංග්‍රීසි දන්නේ නැති නිසයි. අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා මේ ගරු සභාවට ඇවිත් කියනවා, “වලපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (පී. බී. එම්. හේරත් මයා.) දඹුල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (පී. බී. තෙන්නකෝන් මයා.), ඉංග්‍රීසියට විරුද්ධ වන්නේ, ඒ අය ඉංග්‍රීසි දන්නේ නැති නිසා” කියා. මා කියනවා, එතුමාට නැත්තම් මේ ගරු සභාව තුළ ඉංග්‍රීසියට මැරෙන්නට හදන උදවියට “තමුත්තාත්සේලාගේ ඉංග්‍රීසි සහතික කපානායකතුමාට ඉදිරිපත් කරන්න, මගේ ඉංග්‍රීසි සහතික එතුමාට ඉදිරිපත් කරන්නට මා සූදානම්” කියා. භාෂා ප්‍රේමය තමන්ගේ සහතික පත්‍රයෙන් ඇති වන එකක් නොවෙයි. භාෂා ප්‍රේමය තමන්ගේ ජම්මයෙන්ම, තමන්ගේ ලේවල ඇති වන තත්ත්වයකින් උද්ගත වන තත්ත්වයක් බව ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට මතක් කරන්නට කැමතියි. ජාතික දේ ගැන තමන්ට කැක්කුමක් ඇති වන්නට ඕනැ.

සංස්කෘතිය ගැනත් එතුමා කපා කර තිබෙනවා. එයටත් උත්තර දෙන්නට ඕනැ. එදා ඊට අවස්ථාවක් ලැබුණේ නැහැ. “සංස්කෘතිය ගැන ශ්‍රාවස්තියේ වැසිකිලි වලින් අහන්නැයි” එතුමා කියා තිබෙනවා. යම් යම් පුද්ගලයන්ට පහර ගහනට එතුමා ඒ විධියේ වචන පාවිච්චි කරනට ඇති. එහෙත් ඒ කපාව මේ කපා කරන මන්ත්‍රීවරයා කෙරෙහි යොදවන්නට අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට පුළුවන් නම් එය ඔප්පු කරන හැටියට මා එතුමාට අභියෝග කරනවා.

පරිපූරක මුද්‍ර

පරිපූරක මුද්‍ර

ගරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාභ ආරියකොල්ල)
(The Hon. Iriyagolle)
නැහැ.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(කිල. ගී. ඩී. ආම්. හේරත්)
(Mr. T. B. M. Herath)

යම් යම් උදවියට පාඨ ගෙවල්වල වළං
බිඳින්නට පුළුවන්. එහෙත් මිනිසුන්
ඉන්න ගෙවල්වල වළං බිඳින්නට පිකක්
අමාරුයි; වළං බිඳින්නට ඒ මිනිසුන් ඉඩ
දෙන්නේ නැහැ.

ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලයේ උප
දෙස් උඩ ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා මේ
රටේ විශ්ව විද්‍යාලවල ඉංග්‍රීසිය අනිවාර්ය
කරන්නට යනවා නම්, අප ඊට සම්පූර්ණ
යෙන්ම විරුද්ධත්වය පළ කරනවා. ඒ
විතරක් නොවෙයි. තවත් වැදගත් දෙයක්
පෙන්වන්නට කැමතියි. මොකක්ද, ඒ ?
පාඨශාලාවලට එන ශිෂ්‍ය-ශිෂ්‍යාවන්ට
ඉංග්‍රීසි උගන්වන්නට තමුන්තාත්සේලා
කටයුතු කරන්නට ඕනෑ. එසේ ඔවුන්ට
ඉංග්‍රීසි උගන්වා “විශ්ව විද්‍යාලයට ඉංග්‍රීසි
දැනුමක් ඇතිව වරෙන්” කියනවා නම්, දෙ
වැනි භාෂාවක් හැටියට එය පිළිගන්නට
අප ලැස්තියි. ඉංග්‍රීසියට මේ රටේ ප්‍රමුඛත්
වයක් දෙන්නට කොහොමවත් පුළුවන්
කමක් නැහැ. තමුන්තාත්සේගේ අධ්‍යා
පන දෙපාර්තමේන්තුව පාඨශාලාවල නියම
විධියට ඉංග්‍රීසි උගන්වනවාදැයි මා දැන
ගන්නට කැමතියි. කොළඹ කුරුදුවත්තේ
හා මහනුවර නිබෙන පාසල් දෙක තුනක
ඉංග්‍රීසි උගන්වා ඒ ප්‍රශ්නය විසඳන්නට
පුළුවන්කමක් නැහැ. හැම ලමයකුටම අනි
වාර්ය ඉංග්‍රීසි අධ්‍යාපනයක් දී ඉවර වී කිය
නවා නම් “විශ්ව විද්‍යාලයට ඇවිත් ඉංග්‍රී
සියෙන් ඉගෙන ගනිත්” කියා එහි යම්
කිසි යුක්තිසහගතකමක් තිබෙනවා.
එහෙත් එය හරියැයි මා කියන්නේ නැහැ.
එහි යුතුකමක් තිබෙනවා. එහෙත් දැන්
එසේ නියම විධියට ඉංග්‍රීසි අධ්‍යාපනයක්
නොදී, විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළු වුණාට පස්
සෙ කියනවා, “උඹ ඉංග්‍රීසියෙන් ඉගෙන
ගන්නට ඕනෑ” කියා.

ඒ නිසා ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාටත්,
ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලයටත් මා
කියන්නට කැමතියි, මේ රටේ මහජනතාව
ලැහැස්ති වී සිටින්නේ තමන්ගේ දරුවන්
ඉංග්‍රීසියෙන් උපාධිධරයන් කිරීමට නොවේ
ය කියා. තම දරුවන් උපාධිධරයන් කළාට
ඇති වැඩකුත් නැහැ. එය වෙනම ප්‍රශ්න
යක්. රක්ෂා නොමැති උපාධිධරයන් 5,000
ක් විතර මේ රටේ ඉන්නවා. ඒ වුණත්
අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා පස්සා දොරෙන්
යහළුවන්ට පත්වීම් දෙනවා. ඒ බව ඊයේ
පෙරේදා මේ ගරු සභාව තුළ නැඟ ප්‍රශ්න
වලට ලැබුණු පිළිතුරුවලින් පැහැදිලි වුණා.
සිංහල, පාලි හා බුද්ධාගම පමණක් සමත්,
බෙල්ලන්විල ස්වාමින් වහන්සේගේ
ගෝල නමකට පත්වීමක් දී තිබෙනවා.
එහෙත් සිංහල, පාලි, බුද්ධාගම සමත්
වෙන කිසිම උපාධිධරයකුට පත්වීමක් දී
නැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාභ ආරියකොල්ල)
(The Hon. Iriyagolle)
කවදාද ?

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(කිල. ගී. ඩී. ආම්. හේරත්)
(Mr. T. B. M. Herath)

තමුන්තාත්සේගේ පාර්ලිමේන්තු
ලේකම්තුමා මේ ගරු සභාවේදී ඊයේ
පෙරේදා දුන් උත්තරයකින් ඒ බව හෙළි
වුණා.

ගරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාභ ආරියකොල්ල)
(The Hon. Iriyagolle)
ඊයේ පෙරේදා නොවෙයි, ගිය අවුරුද්දේ.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(කිල. ගී. ඩී. ආම්. හේරත්)
(Mr. T. B. M. Herath)

පත්විම දුන්නේ 1966 දී තමයි. අප
කියන්නේ, ඒ භාමුදුරුවන්ට හැර එවැනි
වෙන කිසිම උපාධිධරයකුට පත්වීමක් දී
නැති බවයි.

ගරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාභ ආරියකොල්ල)
(The Hon. Iriyagolle)

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

යහළුවන්ට පත්වීම් දෙනවා. විශ්ව විද්‍යාලවලින් පිට වන ළමයින් ජාතික වස්තුවක් හැටියටයි, අප සලකන්නේ. විභාග පවත්වා මේ රටේ දක්ෂයන් තෝරා අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ විශ්ව විද්‍යාල යෙහි උගන්වා, උපාධි ලබාගෙන එළියට ආවිට ඒ අය ගැන තමුන් තාන්සේලා නොයෙකුත් විධියේ ප්‍රකාශ කරනවා. ඒ අයට තමුන් තාන්සේලා නිකමුත් යයි කියනවා. වත්තේගම මන්ත්‍රිතුමා (වීරකෝන් මයා.) වරක් කීවා, විශ්ව විද්‍යාලයේ උගෙන ගන්නා උදවියට කිසිම මොලයක් නැතැයි කියා. එහෙමනම්, මේ අන්දමට මුදල් අනුමත කරගෙන තමුන් තාන්සේලා කරන්නේ බොරුවක් නොවෙද? විශ්ව විද්‍යාලවලින් පිට කරන්නේ නිකමුත් නම්, කිසිම දැනීමක් නැති අය නම් මහජන මුදල් කෝටි ගණනින් වියදම් කර තමුන් තාන්සේලා කරන්නේ බොරුවක් නොවෙද? එහෙම නම් මේ විශ්ව විද්‍යාල වසා දමන්න.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපේ විශ්ව විද්‍යාලවලින් අද පිටවන උපාධි ධාරීන් රක්ෂාවක් නොමැතිව රස්තියාදු වෙනවා. ඒ අතරතුර කිසිම උපාධියක් නැති වූවත්, ඇමතිතුමාගේ ලියමන නමැති උපාධිය තිබෙනවා නම් රක්ෂාවලට ඇතුළත් වෙන්න ඉඩ තිබෙනවා. ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව පත් කිරීමෙන් තමුන් තාන්සේලා බලාපොරොත්තු වුණේ විශ්ව විද්‍යාලවල තත්ත්වය උසස් කිරීමට මිස තත්ත්වය නැති කිරීමට නොවෙයි. එයයි අප කාගේත් බලාපොරොත්තුව. දෙමව් පියන්ට, තම දරුවකුට උසස් අධ්‍යාපනයක් ලබාදෙන්න, උපාධියක් ලබා ගත හැකි තත්ත්වයට අධ්‍යාපනය ලබා දෙන්න අඩු වශයෙන් රුපියල් පණස් දහසක් හැට දහසක් වියදම් කරන්න වෙනවා නොවෙද? එසේ වියදම් කර අධ්‍යාපනයක් ලබා දුන්නත් ඒ දරුවා පිළිබඳ අනාගත බලාපොරොත්තුවක් ඇති කර ගන්න පුළුවන් ක්‍රමයක් තමුන් තාන්සේලා මේ වනතෙක් යොදා තිබෙනවාද? කිසිවක් නැහැ. ඉදහිට එක් කෙනෙකු දෙන්නකු සන්නෝෂ කර මෙවැනි ප්‍රශ්න විසඳන්න පුළුවන් කමක්

නැහැ. එමනිසා, අපේ රටේ ඇති ඉතාමත්ම හොඳ මොළු තෝරා, එසේ නැතිනම් රටේ සිටින දක්ෂතම පුද්ගලයන් තෝරා ඒ අයට උසස් අධ්‍යාපනයක් දෙනවා නම් ඒ මොළුවලින් රටට වැඩක් වන ආකාරයට යම්කිසි සැලැස්මක් ඇතුළු ක්‍රියා කිරීමට ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව ක්‍රියා කළ යුතු බව මෙහිදී මතක් කරන්න ඕනැ.

කොලොන්නාවෙ ගරු මන්ත්‍රිතුමා (ඉලංගරත්න මයා.) විද්‍යාලංකාර විශ්ව විද්‍යාලයට නිලධාරියකු පත් කරගැනීම සම්බන්ධයෙන් ප්‍රශ්නයක් මෙම ගරු සභාවෙදී මතු කළා. එම සේවකයා පත් කර ගැනීම සම්බන්ධයෙන් දැන්වීම නිකුත් කර ඇත්තේ ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව මගින්. මේ සම්බන්ධයෙන් ගරු මන්ත්‍රිතුමා මතු කළ ප්‍රශ්නය මෙයයි.

විද්‍යාලංකාර විශ්ව විද්‍යාලය: ප්‍රගති නිලධාරී

ටී. බී. ඉලංගරත්න මයා. (කොලොන්නාව)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය:

(අ) විද්‍යාලංකාර විශ්ව විද්‍යාලයේ ප්‍රගති නිලධාරී තැන පත් කරන ලද්දේ කවදාද?

ඊට දුන් පිළිතුර:

(අ) 1967 අප්‍රේල් 1 වැනිදා සිටය.

ප්‍රශ්නය:

(ආ) එම පුරප්පාඩුව පිළිබඳව දැන්වීම් ප්‍රසිද්ධ කළේ කවදාද?

පිළිතුර:

(ආ) 1967 මාර්තු 6 වැනිදා.

ප්‍රශ්නය:

(ඉ) ඒ සඳහා සම්මුඛ පරීක්ෂණය පැවැත්වූයේ කවදාද?

පිළිතුර:

(ඉ) 1967 මාර්තු 20 වැනිදා.

ප්‍රශ්නය:

(ඊ) එම පදවියට අධ්‍යාපන සුදුසුකම් වශයෙන් පළ කරන ලද්දේ කුමක්ද?

පිළිතුර:

(ඊ) ජ්‍යෙෂ්ඨ පාඨශාලා සහතික පත්‍ර විභාගයයි. අතිරේක සුදුසුකම් ගැන ද සඳහන් කර තිබුණි.

ප්‍රශ්නය:

(එ) පත් කරන ලද නිලධාරීතැනගේ අධ්‍යාපන සුදුසුකම් මොනවාද?

පරිපූරක මුද්‍ර

පරිපූරක මුද්‍ර

[පී. බී. එම්. හේරත් මයා.]

පිළිතුර :

(එ) පත් කරන ලද නිලධාරී තැන සම්මාන තුනක් සහිතව අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය) විභාගය සමත් වී ඇත. අතිරේක සුදුසුකම් ඉතා වැඩිපුර තිබුණේ මේ තැනැත්තාටය.

ඉලංගරත්න මයා.

අපේ ආරංචියේ හැටියට බඳවාගනු ලැබූ තැනැත්තාට ඒ සුදුසුකම් නැහැ. ඒ නිසා ගරු ඇමතිතුමා ඒ ගැන පොද්ගලිකව සොයා බලා සතුවට පත් වෙනවාද කියා මා අහනවා.

ජයසූරිය මයා.

මේ විශ්ව විද්‍යාලය සමාධින ආයතනයක්. අපට ලැබී තිබෙන පිළිතුර අනුවයි මා උත්තර දුන්නේ. මන්ත්‍රීතුමා කියන කරුණ ගරු ඇමතිතුමාට දන්වන්නම්.

බී. වයි. තුඩාවේ මයා. (මාතර)

මේ ප්‍රගති නිලධාරියාට තිබුණු අතිරේක සුදුසුකම් මොනවාද කියා ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්ද ?

ජයසූරිය මයා.

ඒ වැඩ ගැන දැනීමේ සුදුසුකම්.

ඉලංගරත්න මයා.

මගේ දැනීමේ හැටියට ඒ සඳහා නියම කර තිබුණු සුදුසුකම් මෙන් නම් මේවායි : කැළණියේ විද්‍යාලංකාර විශ්ව විද්‍යාලය මගින් “දිනමිණ” පත්‍රයේ පළ කර තිබුණු දන්වීම මම කියවන්නම් :

“ දන්වීමයි

විද්‍යාලංකාර විශ්ව විද්‍යාලය, කැළණිය

පහත සඳහන් තනතුරු සඳහා අවශ්‍ය සුදුසුකම් ඇති අයගෙන් අයදුම්පත් 1967 මාර්තු මස 14 වෙනිදා සවස 4.30 වන තෙක් මිසිස් හාරගනු ලැබේ.

සුදුසුකම් : විද්‍යා උපාධිධරයකු විය යුතුයි ”

මා කියවන්නේ පත්‍රයේ තිබුණ දැන්වීම. තමුත්තාත්තේ නැහැ කියන්නේ කොහොමද ?

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

මය කියන දැන්වීම වෙන එකක්. ප්‍රගති නිලධාරියා ගැන නොවෙයි.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

“..... ‘භෞතික විද්‍යාව හා රසායන විද්‍යාව ඇතුළු විද්‍යා විෂයයන්ගෙන් සමත් වී සිටීම විශේෂ සුදුසුකමක් ලෙස සලකනු ලැබේ.

සිංහල පිළිබඳ මනා දැනීමක් තිබිය යුතුයි. වයස අවුරුදු 30 කට අඩු විය යුතුයි.’

ගරු පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා දන් පිළිතුරේ හැටියට ඒ සුදුසුකම් ඔහුට නැහැ. ඒ නිසා කරුණා කර මේ දැන්වීමත් සමග ඔහුගේ සුදුසුකම් සසඳා බලා ඔහුට ඒ සුදුසු කම් නැත්නම් ඒ ගැන ගරු ඇමතිතුමා සලකා බලා ක්‍රියා කරනවාද කියා මා අහනවා.

ජයසූරිය මයා.

මා කලින් කී විධියට ගරු ඇමතිතුමාට දන්වන්නම්.”—[නිල වාර්තාව, 1967 අශෝස්තු 2 ; 73 වන කාණ්ඩය, 115-8 තීරු.]

මේ අනුව පැහැදිලිවම පෙනී යනවා, එම තනතුර සඳහා ප්‍රසිද්ධ කර තිබූ සුදුසුකම් මේ නිලධාරියාට නැති බව. ගරු ඇමති තුමා නම් කියනවා, ඒ දැන්වීම නොවෙයි කියා.

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

විද්‍යා උපාධියක් ඕනෑම කියන කොන් දේසියක් නැහැ. මා හිතන හැටියට ජ්‍යෙෂ්ඨ පාඨශාලා සහතික පත් විභාගයෙන් සමත් වී තිබීමයි අවශ්‍ය.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

එසේ නම් මේ පිළිතුරේ විධියට ජ්‍යෙෂ්ඨය සමත් වීත් නැහැ. අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර විභාගයෙන් සමත් වී ඇති බව පමණයි කියන්නේ. ජ්‍යෙෂ්ඨ විභාගය නොවෙයි, උපාධි ලත් උපාධිධාරීන් පත් දහසක් පමණ රක්ෂා තැනිව සිටියදී ඒ උදවිය ගැනවත් කිසිම තැකීමක් නැතිව, අධ්‍යයන පොදු සහතික සාමාන්‍ය පෙළ විභාගයෙන් විෂයයන් කීපයකින් සමත් වුණ කෙනකුට මෙවැනි විශ්ව විද්‍යාල පත්වීමක් දෙනවා නම්, ඒ ගැන වගකිය යුත්තේ කවුද ? කාරියවසම් කියන්නේ කවුද ? හට හමුදාවේ නිලධාරියෙක් ද ?

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

මිනිසාම අපේ හටයෝ.

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

මා කියන්නේ බටහොයි හමුදාව ගැන නොවෙයි. අර ඉස්සර හිටි කොළ පාට කමිස ඇඳගෙන සිටි හමුදාවයි මම කියන්නේ. එක එක්කෙනා ඒකට එක එක නම් භාවිතා කරනවා. කෙසේ වෙතත් මේ විධියට එම තනතුර සඳහා තෝරාගත් ප්‍රගති නිලධාරියාට ගෙවන වැටුප් ක්‍රමය මොකක්ද? උප පරීක්ෂකවරයකුගේ වැටුප් ක්‍රමය අනුවයි ඔහුට වැටුප් ගෙවන්නේ. තමුන් නාන්සේ නැහැ කියනවාද? අප ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාවකින් බලාපොරොත්තු වන්නේ කුමක්ද? මෙවැනි දූෂණ නැති කිරීම නොවේද? එන්න එන්නම වැඩි වනු මිස දූෂණ අඩු වෙනවායයි අපට පිළිගන්න බැහැ. “ප්‍රගති නිලධාරියා” කියා තනතුරක් ඇති කර ජ්‍යෙෂ්ඨ විභාගයෙන්වත් සමත් නැති පුද්ගලයකු විශ්ව විද්‍යාලයට අර ගෙන තිබෙනවා. ඉල්ලුම් පත්‍ර දහස් ගණනක් ලැබී තිබුණා.

මම එකක් කියන්නම්. ඔය ඉල්ලුම් පත්‍ර සියල්ලම පරීක්ෂා කර බැලුවොත් පෙනී යාවි, කාරියවසම් මහතාට වඩා සුදුසුකම් ඇති අය විශාල ගණනක් සිටින බව. මා තමුන් නාන්සේට කියනවා, ඒ ගැන පරීක්ෂණයක් පවත්වන්න ය කියා. තමුන් නාන්සේගේ අමාත්‍යාංශය මගින් අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂතුමා හෝ පත් කර මේ ඉල්ලුම් පත් සියල්ලම පරීක්ෂා කර බලා වාර්තාවක් ලබාගෙන මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කරන්න ය කියා මා තමුන් නාන්සේගෙන් ඉල්ලනවා. එවිට පෙනී යාවි කොහොමද කාරියවසම් මහතා මෙතැනට ආවේ කියා.

තරුණ හටයකු වීම එකක්. තනතුරක් සඳහා ඉල්ලුම්පතක් ඉදිරිපත් කිරීම තවත් එකක්. දැනට පත් වූ කාරියවසම් මහතාට වඩා සුදුසුකම් ඇති අය සිටීම තවත් එකක්. ඒ නිසා කාරියවසම් සමග ඇතුළත ඇති දේශපාලන සම්බන්ධකම් කෙසේ වුණත්, මෙම පත්කිරීම යුක්ති සහගත ලෙස කර තිබෙන්නක්ද කියා සොයා බැලීම පිණිස ඒ ඉල්ලුම් පත් සියල්ලක්ම පරීක්ෂා කර බලන්න.

සමහර විට තමුන් නාන්සේ කියා වි ඉල්ලුම්පත් සියල්ලක්ම විනාශ කළාය කියා. මීට කලින් වතාවක වෙනත් ඇමතිතුමකු ගෙන් ප්‍රශ්නයක් ඇසූ වෙලාවේ පිළිතුරු වශයෙන් ලැබුණේ, ඉල්ලුම්පත් සියල්ලක්ම විනාශ කර ඇති නිසා අවශ්‍ය විස්තර සොයා ගන්න බැහැ කියන එකයි. තමුන් නාන්සේත් ඒ උත්තරයම දේවිද දන්නේ නැහැ. වැරදි විධියට මෙය කෙරී තිබෙනවා නම් නැවත ඉල්ලුම්පත්‍ර කැඳවන්න. ජාතික අධ්‍යාපන මණ්ඩලයක් සිටින්නේ වැරදි හදන්නයි.

එපමණක් නොවෙයි, නියෝජ්‍ය කථා නායකතුමනි, මේ අවුරුද්දේ විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළත් කරන ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව අඩු කර තිබෙනවා. තමුන් නාන්සේ කියා වි රැකිරක්ෂා සපයන්න බැරි කම නිසාය කියා. රැකිරක්ෂා සැපයීම වෙන ප්‍රශ්නයක්. උසස් අධ්‍යාපනයක් ලබා ගන්නට තරම් ශ්‍යවත්ත පිරිසක් අපේ ජාතිය සතුව ඉන්නවා. ඒ අයගේ ඉදිරි ගමන නවත්වන්නට වැටක් බැඳ, ඒ අය පහළට තල්ලු කිරීම තවත් එකක්. ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ අධ්‍යාපන ප්‍රතිපත්තිය එහෙමද? විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශයන් නවත්වා ගැනීම දැවැන්ගේ අධ්‍යාපනය නතර කරන්නටද උත්සාහ කරන්නේ? ගම්බද පාසල් දැවැන්ගේ අධ්‍යාපනය හත්වැනි පන්තියෙන් නතර කරන්නටද ඔය හදන්නේ? ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ ප්‍රතිපත්තිය වී තිබෙන්නේ විශ්ව විද්‍යාලයට කුරුදුවත්තේත් මහනුවරත් සිටින්නන්ගේ දැවැන් ඇතුළු කිරීමද? එතකොට ගම්බදව ඉන්න අයගේ අධ්‍යාපනය හත්වැන්තෙන් ඉවරයි. ඒ උදවිය එතැනින් අධ්‍යාපනය අවසන් කර ඉන් පසු පුවක් ගස් බඩගාන්තටයි යවන්නට හදන්නේ.

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා. (දොම්පෙ)

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க—தொம்பே)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike—Dompe)

මළ හත් ඉලව්වයි.

පරිපූරක මුද්‍ර

පරිපූරක මුද්‍ර

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

මළ හන් ඉලව්වක් තමයි. තමන් අයිති පන්තියේ වරප්‍රසාද ටික පමණක් ආරක්ෂා කරන්නටද ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා සූදානම් වන්නේ? ඒ කොයි හැටි වෙතත් ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා අයිති මොන පන්තියටද යන්න මා නම් දන්නේ නැහැ. ගම්බද දරු දැරියන් වෙනුවෙන් දැන් උන්නැහේට උණු වන්නේ තැබුවා වාගෙයි. ඒ ගොඩේ ඉන්න කාලයේදී නම් උන්නැහේට හොඳ හැටි උණු වුණා. මෙවැනි දෙයක් ගැන කියන විටත් ඒ කාලයේදී නම් එතුමට ඉවසන්නට පුළුවන්කමක් තිබුණේ නැහැ. එදා ලේ උණු වුණා. එදා තමන්ගේ පන්තියේ උදවිය වෙනුවෙන් ලොකු කැක්කුමක් එතුමට ඇති වුණා. භාෂා පෙරමුණු හැදුව. එදා උන්නැහේ භාෂා විරයා වෙන්නට හැදුවා. තමුන්නාන්සේ දැන් භාෂාව වෙනුවෙන් මොනවාද කරන්නේ? දැන් ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා බාසා කවුරුදැයි කියන්නට මා දන්නේ නැහැ.

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

බාසා වෙනුවෙන්, බාසා දෙකම වෙනුවෙන්, දැන් වැඩ කරන්නේ.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

දවසක් මා ගැන සඳහන් කරද්දී ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කී දේ පුදුමයි. වල පතේ මන්ත්‍රීවරයා ඉංගිරිසියට විරුද්ධව කථා කරන්නේ ඉංගිරිසි නොදන්නා නිසායයි එතුමා කියා තිබෙනවා. ඒ කතාව පුදුම එකක්. තමුන්නාන්සේගේ සහතික ඉදිරිපත් කරන්න; එතකොට මාත් මගේ සහතික ඉදිරිපත් කරන්නම්. ඉංගිරිසි දන්න, නොදන්න එක වෙනම ප්‍රශ්නයක්. ජාතික භාෂාවන්ගෙන් අපේ විශ්ව විද්‍යාලවල ඉගැන්වීම තවත් ප්‍රශ්නයක්. ඒ දෙක පැහැදිලිව තේරුම් ගන්නට ඕනෑ. මා ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා

ගෙන් අහන්නට කැමතියි, ලෝකයේ තිබෙන හැම විශ්ව විද්‍යාලයකම ඔවුන්ගේ ජන්ම භාෂාවෙන් ඉගැන්වීම කෙරෙන බව එතුමා දන්නවාදැයි. හැම රටකම ඒ රටේ භාෂාවෙනුයි විශ්ව විද්‍යාලය අධ්‍යාපනය දෙන්නේ. රුසියාවට ගිය අපේ ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන් පළමුවෙන්ම මුහුණ පෑවේ මොන ප්‍රශ්නයටද? මුලින්ම ඒ උදවියට රුසියන් භාෂාව හදාරන්නට සිදු වුණා. රුසියන් භාෂාව ඉගෙනීමෙන් පසු ඒ අයට තම තමන් ඉගෙනීමට කැමති අංශවල ඉගෙනීමේ වැඩ කරගෙන යාමට හැකි වුණා. චීනය, අමෙරිකාව, ප්‍රංශය ආදී හැම රටකම තත්ත්වය එහෙමයි තියෙන්නේ. හැම තැනම තමන්ගේ භාෂාවයි ඉගැන්වීමේ මාධ්‍යය හැටියට තිබෙන්නේ. ප්‍රධාන භාෂාව හැටියට හැම තැනම ගණන් ගන්නේ තමන්ගේ භාෂාව මිස ඉංගිරිසිය නොවෙයි. තමන් මහා පණ්ඩිත, මහේශාකාශ පුද්ගලයින් යයි තමන් ගැනම හිතාගන්නා යම් ඇමති වරුන් ලංකාවේ ඉන්නවා නම් ඔවුන් හිතන්නේ පළමුවැනි තැනට ආ යුත්තේ ඉංගිරිසි භාෂාවය කියායි.

විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනය පිළිබඳ මාධ්‍යය ගැන 1963දී ඇති වූ තත්ත්වය මට මතකයි. විශ්ව විද්‍යාලයීය අධ්‍යාපනය විද්‍යා විෂය යන් අතින් ලබා දීමට ඉංගිරිසිය නැතිව බැරිය යන අදහසක් ඒ අවස්ථාවේදී ඉදිරිපත් වුණා. ඒ අවස්ථාවේ ඒ සම්බන්ධයෙන් මේ රටේ අති විශාල උද්ඝෝෂණයක් ඇති වුණා. මට මතකයි ඒ අවස්ථාවේ මැති ඇමතිවරුනුත්, මහාචාර්යවරුනුත්, පීඨාධිපතිවරුනුත්, අගමැතිණියත් එකතු වී මේ ගැන එදා සාකච්ඡා කළ බව. එහිදී එදා තීරණය කළේ අවුරුදුපතා ක්‍රම ක්‍රමයෙන් විද්‍යා අධ්‍යාපනය සිංහලයට පෙරළන්නටයි. ඒ අනුවයි කරගෙන යාමට එදා තීරණය කළේ. ඒ ආකාරයට ලැස්ති වෙලා වැඩ කටයුතු කරගෙන යන මේ වෙලාවේ කලා අංශයේ අධ්‍යාපනය පවා සිංහලයෙන් කරගෙන යන්නට බැරියයි භාෂා පෙරමුණේ හිටපු නායකයකු වන ඊරියගොල්ල අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා—

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

පරිපූරක මුද්‍රේ

පරිපූරක මුද්‍රේ

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

ගරුද ගරුද කියන්නට මා දන්නේ නැහැ. ගරු කියන වචනය නම් හුඟක් වැදගත් එකක්. භාෂා පෙරමුණේ නායකයකුව සිටි එතුමා අද මෙහෙම කරන්නේ ඇයි? මේ රටේ ඉන්න ලක්ෂ සංඛ්‍යාත ගම්බද ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන් වෙනුවෙන් ඔය ඉංගිරිසිය අනිවාර්ය කිරීමේ අදහස අහක දමන්නැයි මා එතුමාට කියනවා. මේ රටේ උසස් අධ්‍යාපනය සිංහලයට හරවන්නට උත්සාහ කළ, සාර්ථක ලෙස උත්සාහ කළ, ගරු ඇමතිතුමා මෙහි ඉන්නවා. සිංහලයෙන් උගන්වන්නේ කොහොමදැයි එතුමා ගෙන් අහගන්න. ඉංගිරිසිය ගැන කපා කරනවා තම් හිටපු අධ්‍යාපන ඇමතිවරයකු වූත් වර්තමාන ස්වදේශ ඇමතිවූත් ගරු ඩිප්ලොමා ද දහනායක මැතිතුමා වර්තමාන අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට වඩා ඉංගිරිසියෙන් උසස් අධ්‍යාපනයක් ලබාගෙන තිබෙන බව කියන්නට පුළුවනි. ස්වදේශ කටයුතු භාර ගරු ඇමතිතුමා ඉංගිරිසියෙන් පුහුණු වූ ගුරුවරයෙක්. එතුමා ඉංගිරිසි පුහුණු ගුරුවරයකු වශයෙන් සිටි බව—ඒ අන්දමට අධ්‍යාපන සේවයක් කළ බව—ගුරුවරයකු වශයෙන් සේවය කළ මා දන්නවා. එතුමා මීට අවුරුදු ගණනාවකට පෙර සිංහලයෙන් පමණක් විශ්ව විද්‍යාලීය අධ්‍යාපනයක් දෙන්නට ක්‍රියා කළා. විද්‍යාලංකාර විශ්ව විද්‍යාලයත්, විද්‍යෝදය විශ්ව විද්‍යාලයත් එතුමා ඇති කළා. ඔය හැම දෙයක්ම කළ ඇමතිවරයකු හැටියට ස්වදේශ කටයුතු භාර ගරු ඇමතිතුමා ලගම වැඩි වී සිටිමින් වර්තමාන අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා ස්වදේශ කටයුතු භාර ගරු ඇමතිතුමා එදා හැදූ වැඩ පිළිවෙළ කඩන්නට හදනවා.

ගරු ආචාර්ය බබිලිවි. දහනායක (ස්වදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති)

(கௌரவ கலாநிதி டபிள்யூ. தகநாயக்க—உள்நாட்டு விவகார அமைச்சர்)

(The Hon. Dr. W. Dahanayake—Minister of Home Affairs)

ඔහෝ එහෙම හිතනවා.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

හිතනවා නොවෙයි, හැන්සාඩ් වාර්තාවලත් තිබෙන දේ තමයි කියන්නේ. පාර්ලිමේන්තුවේදී නැතෙයි කියනවා නම් අපට පෙන්නුම් කරන්නට පුළුවනි. ඒ තිසා මේ රටේ ඉන්න ලක්ෂ ගණන් දරුවන් වෙනුවෙන් කලා අංශයේ ඉංගිරිසිය අනිවාර්ය කිරීම නතර කරන්නැයි මා ඉල්ලනවා. විද්‍යා අංශයේ යම් අමාරුවක් තිබෙනව නම් පරිවර්තනය කරන තුරු ඉංග්‍රීසියෙන් කටයුතු කරගෙන ගියාවෙ. එහෙත් සිංහලට හරවා තිබෙන කලා අංශය ආපසු ඉංග්‍රීසියට හරවන්නට තමුත්තාත් සේ ගෙන තිබෙන පියවර වැරදියි. ඒකට අපි සම්පූර්ණයෙන් විරුද්ධ බව ප්‍රකාශ කරන අතරම විශ්ව විද්‍යාලීය අධ්‍යාපනය ලබන දරුවන්ට මීට වැඩිය තමුත්තාත් සේ සැලකිය යුතු බවත් මතක් කරන්නට කැමතියි.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, විශ්ව විද්‍යාලයෙන් එළියට එන උපාධිධරයන් මේ රටේ උසස්ම තැනැත්තන් හැටියට තමුත්තාත් සේවත් මටත් පිළිගන්නට සිදු වී තිබෙනව. ඒ උදවිය තමයි කවදා හෝ මේ රටේ අනාගතය භාර ගන්නේ. එහෙත් අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා නගින හැම වේදිකාවකදීම විශ්ව විද්‍යාල ශිෂ්‍යයින්ට බණිනව. ඇයි? එතුමාට හු කිව්ව නිසයි. ඒක පෞද්ගලික ප්‍රශ්නයක් ඇමතිතුමනි. මටත් සමහර මිනිසුන් ගහනව; සමහර මිනිසුන් හු කියනව. ඒව පෞද්ගලික ප්‍රශ්න මේක ජාතික හුවක් නොවෙයි. එම නිසා තමුත්තාත් සේ නගින හැම වේදිකාවකදීම විශ්ව විද්‍යාලීය ශිෂ්‍යයන්ට බැණීම වැරදියි. විශ්ව විද්‍යාලයෙන් පිට වුණු කොල්ලකු දෙන්නකු ඇමතිතුමාට හු කියන්න ඇති. දැන් ඉන්න ශිෂ්‍යයින් ඒකට මොනව කරන්නද? පලිගන්න යන්නේ දැන් ඉන්න ශිෂ්‍යයින්ගෙන්ද? තමුත්තාත් සෙ කියනව, “මම ඔවුන්ට කිසිම සැලකිල්ලක් දක්වන්නේ නැහැ. මම ඔවුන්ට ගුරු පත්විම් දෙන්නේ නැහැ” කියා. ජ්‍යෙෂ්ඨ සමතුන්ට ගුරු පත්විම් දෙනව; උපාධිධාරීන්ට පත්විම් නැහැ. අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගෙන් මම ප්‍රශ්නයක් අහනව. තමුත්තාත් සේගේ ලිමයා දැන්

පරිපූරක මුද්‍ර

පරිපූරක මුද්‍ර

[පී. බී. එම්. හේරත් මයා.]

නම් විශ්ව විද්‍යාලයෙන් පිටවෙල රක්ෂා වක් ලබාගෙන. තමුන් නාන්සේගේ ලමයා විශ්ව විද්‍යාලයෙන් පිටවෙලා රක්ෂාවක් නැතුව හිටිය නම් ඒ කාලයේ අධ්‍යාපන ඇමතිවරයා මේ විධියේ ප්‍රකාශයක් කළා නම් තමුන් නාන්සේ මොකද කරන්නෙ කියා තාත්ත කෙනකු වශයෙන් විකක් ආපසු කල්පනා කර බලන්න. එහෙම වුණා නම් තමුන් නාන්සේට මොකද හිතෙන්නෙ? ස්වදේශ කටයුතු ඇමති තුමාට දරුවෝ නැති නිසා ඒ ගැන එතු මාට හිතෙන්නෙ නැහැ. තමුන් නාන්සේ හිතල බලන්න මොකක්ද මේ විහිළුව කියා. 5,000 ක් පමණ වන ඒ රක්ෂා නැතිව සිටින උපාධිධරයින්ට අඩු ගණනේ තමුන් නාන්සේලාගේ බටහොයි හමුදාවටත් බැදිල කැලවත් කපන්න කියන්න. එහෙම කියන්නෙත් නැහැ. ඒකටත් ගන්නෙ හොරෙන්. ඒ සම්බන්ධයෙනුත් යටි සුත්තර වැඩ පිළිවෙලක් ගෙන යන්නෙ. උපාධිධාරීන් දහස් ගණනක් රක්ෂා නැතිව සිටිනව. තමුන් නාන්සේ ඇවිත් කියනව, ඉංග්‍රීසි ඉගෙන ගන්න ඕනෑ; ඉංග්‍රීසි අනිවාර්ය කරන්න ඕනෑ කියා. වලපනේ මන්ත්‍රීතුමාත් (පී. බී. එම්. හේරත් මයා.) දඹුල්ලේ මන්ත්‍රීතුමාත් (පී. බී. තෙන්නකෝන්) ඉංග්‍රීසි අනිවාර්ය කරන්න එපා කියන්නෙ ඉංග්‍රීසි නොදන්න නිසා යයි කියනව. වෙන්ත පුළුවන්. අපි ඉංග්‍රීසි නොදන්නවා වෙන්ටත් පුළුවනි; අපි ඉංග්‍රීසි කපා නොකරනවා වෙන්ටත් පුළුවනි.

ගරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාභ ආරියකොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

තමුන් නාන්සේගේ කපාවට තව කොත රම් වෙලාවක් ගන්නවද?

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(තිල. ආ. පී. ආම්. ඉෆ්. ඉෆ්.)

(Mr. T. B. M. Herath)

ඒක තමුන් නාන්සේට අයිති රාජකාරි යක් නොවෙයි. මම ඒක නියෝජ්‍ය කපා නායකතුමාත් එක්ක බේරා ගන්නම්.

ගරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාභ ආරියකොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

මම ඇහැවුවේ හිතවත්කමට. [බාධා කිරීමක්].

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(තිල. ආ. පී. ආම්. ඉෆ්. ඉෆ්.)

(Mr. T. B. M. Herath)

මම ඒක නියෝජ්‍ය කපා නායකතුමාත් එක්ක බේරා ගන්නම්. මට ඕනෑ නම් ඕනෑ තරම් වෙලාවක් කපා කළ හැකියි. මම එහෙම කරන්නෙ නැහැ. මේ වගේ වැය ශීඝ්‍රයක් ගෙනා වෙලාවකටත් තමුන් නාන්සේ කරන වැරදි පෙන්වා දෙන්න එපාය. තමුන් නාන්සේ බාලාංශ පාඨශාලාවක් විවෘත කරන්නට ගියත් විශ්ව විද්‍යාල ශිෂ්‍යයන්ට බණිනව.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා. (පානදුර)

(තිල. ලෙස්ලි ගුණවර්ධන—පානදුර)

(Mr. Leslie Goonewardene—Panadura)

බැන්නට කමක් නැහැ; වෙඩි තියන එකයි, වැරදි.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(තිල. ආ. පී. ආම්. ඉෆ්. ඉෆ්.)

(Mr. T. B. M. Herath)

බැන්නට කමක් නැහැ; වෙඩි තියනව. ඔවුන් නොමරා මරනව. [බාධා කිරීමක්].

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.

(තිල. ලෙස්ලි ගුණවර්ධන)

(Mr. Leslie Goonewardene)

1965 දෙසැම්බර් මාසයේ විශ්ව විද්‍යාල ශිෂ්‍යයින් පන්ති වර්ජනයේ යෙදී සිටි කාලයේ ශිෂ්‍යයින්ට වෙඩි තැබුව.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(තිල. ආ. පී. ආම්. ඉෆ්. ඉෆ්.)

(Mr. T. B. M. Herath)

“විද්‍යාදය-විද්‍යාලංකාර විශ්ව විද්‍යාලවල සිටින මහා සංඝරත්නයට අයුක්ති යක් වන්නට මම ඉඩ දෙන්නෙ නැහැ. මහා සංඝයාට වෙනමම විශ්ව විද්‍යාලයක් ඇති කරනවා” යයි තමුන් නාන්සේ මේ ගරු සභාවෙදී පොරොන්දු වුණා. ඒක කෝ?

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)
ලහදී එයි.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

1966 ජනවාරි 8 වැනි දා බයිනේන්තුටත් අරගෙන ගිහින් දුන්න විශ්ව විද්‍යාලයද? ඒක පිහිටුවන්නෙ අනුරාධපුරයෙද, මහ නුවරද? උතුරේ මන්ත්‍රිවරුන් අහනව, “කෝ හින්දු විශ්ව විද්‍යාලය” කියා. මුස්ලිම් විශ්ව විද්‍යාලයක් ඉල්ලනව. ඒකත් නැහැ. මහා සංඝයා වහන්සේලාගේ විශ්ව විද්‍යාලයත් නැහැ. විද්‍යාලංකාර හා විද්‍යොදය විශ්ව විද්‍යාලවල කාන්තාවන්ට ඉගෙන ගැනීමට ඉඩ කඩ සැලැස්වීම ගැන අපේ කිසිම විරුද්ධත්වයක් නැහැ. එහෙත් මහා සංඝයා වහන්සේට වෙනම විශ්ව විද්‍යාලයක් පිහිටුවන්නට තමුන් තාන්සේට යුතුකමක් තිබුණ. මහා සංඝයා වහන්සේ වෙනුවෙන් විශ්ව විද්‍යාලයක් පිහිටුවන බවට තමුන්තාන්සේ මේ ගරු සභාවේ පොරොන්දු වුණේ. කෝ ඒ විශ්ව විද්‍යාල පනත?

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

මෙහෙම කථා කරන්නට ගියාම පනත් ගෙනෙන්නේ කොහොමද?

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට අමාරුව වී තිබෙන්නේ අප මෙහෙම කථා කිරීමයි. [බාධා කිරීමක්]. තමුන්තාන්සේගේ බොරු ගැන අප පෙන්වා දෙන්නට ඕනෑ. තමුන්තාන්සේ කට ඇරියොත් කියන්නේ බොරු. [බාධා කිරීමක්] පස්සා දොරෙන් ගුරුවරුන් පත් කරමින් දූෂණයෙන් දූෂණයට පත් වෙමින් හා මන්ත්‍රිවරුන්ට අවනම්බු කරමින් තමුන්තාන්සේ කරන ඔය වැඩේ මොකක්ද? ඇත්තෙන්ම මේකත් අධ්‍යාපනයක්ද? මේක අධ්‍යාපනයක් නොව විහිළුවක්. සුදු කෙස් කළු තරමින් මිනිසකුගේ ගතිගුණ වෙනස් වන්නේ නැහැ. කථා කරන විටත් අමාරු වන්නේ ඒකයි. [බාධා කිරීමක්] තමන්

ගසන තරමට තමන්ටත් ආපසු වදින බව අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කල්පනා කරන්නට ඕනෑ. තමන්ට ඊදෙන තරමට අනෙක් අයටත් ඊදෙන බව කල්පනා කරන්නට ඕනෑ.

ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ට විශ්ව විද්‍යාලවලට පිවිසීමේ මාර්ග සකස් කළ බව ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කියනවා. මෙහිදී මම එකක් කියන්නම්. පසුගිය කාලයේදී මා නියෝජනය කරන කොට්ඨාශයේ පාඨ ශාලාවලින් අවුරුදු පතා විසිපහක් තිහක් විශ්ව විද්‍යාලවලට ගියා. එහෙත් මේ වර එක්කෙනකුවත් නැහැ. අධ්‍යාපන ඇමති තුමා මා නියෝජනය කරන කොට්ඨාශයේ පාඨශාලා පික කැවා. ගුරුවරුන් එහාට මෙහාට මාරු කළා. විද්‍යාලයාධිපතිවරුන් එහාට මෙහාට මාරු කළා. ගුරුවරුන් දෙන බව විද්‍යාලයාධිපතිවරුන් දෙන බව තීතර ම කියනවා. එහෙත් හැමදාම “දෙනවා” විතරයි. තවම නම් එහාට ලැබී නැහැ. මෙතෙක් කියා තිබෙන සියල්ලම බොරු. [බාධා කිරීමක්] මා කථා කරන්නේ ඇත්තයි. ඕවා කරන්නට මට බලයක් නැහැ. බලය තිබෙන උදවිය හරියට වැඩ කටයුතු ඉෂ්ට කරන්නට ඕනෑ. මේ සභාවේ දී එකක් කියා වෙනත් දෙයක් ක්‍රියාවේ යොදවනවා. මොකක් ද මේ?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

ඔය කරුණු සියල්ලම අයවැය ලේඛන යේ කාරක සභා අවසථාවේදී කියන්නට පුළුවනි.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා කියනවා නම් මගේ කථාව අවසන් කරන්නම්. හැබැයි, ඇමතිතුමා කීවාට නම් එහෙම කරන්නේ නැහැ. මහා සංඝ රත්නයේ විශ්ව විද්‍යාල අධිතිවාසිකම් රකින්නට ඕනෑ. අනෙක් අයගේ විශ්ව විද්‍යාල අධිති වාසිකම් රකින්නට ඕනෑ. ශිෂ්‍යයන්ට සිංහ ලෙන් හෝ දෙමළෙන් හෝ පමණක් ඉගෙන ගැනීමට තිබෙන අධිතිය රකින්නට ඕනෑ. ඉංගිරිසිය අනිවාර්ය කිරීම වෙන් කරන්නට ඕනෑ. එසේ බැරි නම්

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[පී. බී. එම්. හේරත් මයා.]

මෙම වැය ශීර්ෂයට විරුද්ධව ඡන්දය පාවිච්චි කරන බව මතක් කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා.

අ. හා. 3.5

පී. බී. ජී. කළුගල්ල මයා. (කැගල්ල)

(ශ්‍රී ල. පී. ඩී. ඩී. කළුකල්ල—කෙගාලා)

(Mr. P. B. G. Kalugalla—Kegalla)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, කාරණා දෙකක් පමණක් ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ සැලකිල්ල සඳහා ඉදිරිපත් කරන්නට මා අදහස් කරනවා. දැනට මේ ආණ්ඩුවේ සිටින අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාත්, කට්මාන්ත ඇමතිතුමාත් ස්වදේශ ඇමති තුමාත් ඇතුළුව අප එදා 1956 දී බලයට පැමිණියේ රාජ්‍ය භාෂාවෙන් පාලන කටයුතු කිරීමේ උද්ඝෝෂණය අනුවයි. ඒ අනුව පසුගිය කාලයේදී විශාල වෙනසක් ඇති වුණු බව ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට මතක් ඇති. කලා අංශයේ උපාධිධාරීන් හැටියට ඉංගිරිසි අකුරක්වත් නොදන්නා උදවිය 1959 සිට බිහි වෙමින් ආවා. අද ඒ උපාධිධාරීන්, විද්‍යාලයාධිපති ධුර සහ වෙනත් ධාන්‍යාත්තර දරමින් දක්ෂ ලෙස වැඩ කටයුතු කරගෙන යනවා. ඒ බව ගරු ඇමතිතුමා දන්නවා ඇති. සිංහලය පොහොසත් භාෂාවක් නිසා වෛද්‍ය, ඉංජිනේරු හා අනෙකුත් විද්‍යා අංශයේ පීඨ වල ඉගැන්වීම සිංහලයෙන් කළ යුතු බවට මා අධ්‍යාපන ඇමතිවරයා වශයෙන් සිටියදී 1963 අවුරුද්දේදී තීරණයක් ගත්තා. 1968 සිට එකී පීඨවල සිංහලයෙන් උගන්වන්නට තීරණය කළා. 1968 සිට සිංහල භාෂාවෙන් හැම විෂයයක්ම උගන්වන්නට එදා විශ්ව විද්‍යාලයේ සිටි මහාචාර්ය වරුන් ඇමතිවරුන් ඉදිරියේ පොරොන්දු වුණා. එහෙත් වර්තමාන අධ්‍යාපන ඇමති තුමා විසින් පත් කරන ලද ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව අප ගිය ඒ ඉදිරි ගමන තැනි කිරීමට, සිංහල භාෂාවට දී තිබුණු තැන තැනි කිරීමට ක්‍රියා කරන බව පෙනෙන්නට තිබෙනවා. ඒ සභාවේ සභාපතිතුමා ඇතුළු සාමාජිකයන් පසුගියදා ගත් තීරණයකට විරුද්ධව තීරණයක් ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා විසින් ගත්තා ලද බව ප්‍රචාරිති පත්‍ර මාර්ගයෙන් අපට දැන ගන්නට ලැබුණා. ඒ තීරණය ක්‍රියාත්මක වෙයිද කියා මා දන්නේ නැහැ. ගරු ඇමති

තුමා කොයි අන්දමට අදහස් කළත් නොයෙකුත් බලපෑම් තිබෙන නිසා ඒ අදහස් නියම පිළිවෙලට ක්‍රියාත්මක කිරීමට එතුමාට ඉඩක් ලැබෙන්නේ නැහැ. විශ්ව විද්‍යාලවල වෛද්‍ය හා ඉංජිනේරු අංශවල ඉගැන්වීම සිංහලෙන් කිරීමේ කටයුත්ත තව අවුරුදු කීපයකට ඉටු වන්නේ නැහැ. තව අවුරුදු දෙකකින් හෝ හතකින් හෝ අප බලයට පත් වන තුරුම විශ්ව විද්‍යාල වල කිසිම වැඩක් සිංහලෙන් කෙරෙන්නේ නැහැ. ඒ නිසා ඇමතිතුමාට කරන්නට තිබෙන්නේ සිංහලෙන් උගන්වන්න බැරි මහාචාර්යවරුන්ට හා කපිකාචාර්ය වරුන්ට පැය විසිහතරෙන් යන්නට කියා සිංහලෙන් ඉගැන්විය හැකි අය ඒ කටයුත්තෙහි යෙදවීමයි. විශ්ව විද්‍යාලවල මහාචාර්යවරුන් හා කපිකාචාර්යවරුන් හැටියට වැඩ කර පළපුරුද්දක් ඇති සිංහලෙන් උගන්වන්නට පුළුවන් අය සිටින බව ගරු ඇමතිතුමාත් දන්නවා ඇති. වර්තමාන අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට තව අවුරුද්දක් හෝ දෙකක් ඔය තනතුරේ සිටින්නට පුළුවන් වේවි. 1956 දී භාෂාවට ලැදිව කටයුතු කළ මන්ත්‍රීවරයෙක් වූ වර්තමාන අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා විසින් ලබන අවුරුද්දේ සිට විශ්ව විද්‍යාල වල ඉගැන්වීම සම්පූර්ණයෙන්ම සිංහලෙන් කිරීමේ කටයුත්ත පටන් ගන්නා කියා මා ඉල්ලා සිටිනවා.

එපමණක් නොවෙයි. විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළත් කර ගැනීම අද සීමා කර තිබෙනවා. එය මේ රජයේ ප්‍රතිපත්තියද කියා මා දන්නේ නැහැ. මේ රජය අද විශ්ව විද්‍යාල වලට ශිෂ්‍යයින් ඇතුළු කර ගන්නේ සම්මුඛ පරීක්ෂණ තබාලයි. පසුගිය අවුරුද්දේදී 40,000 ක් දෙනා විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශ විභාගය ගත්තා. එයින් 10,000 ක් දෙනා සමත් වීමට අවශ්‍ය ලකුණු ප්‍රමාණය අර්ගෙන තිබෙන බව විභාග දෙපාර්තමේන්තුව මගින් නිකුත් කළ නිවේදනයක් අනුව ප්‍රචත්පත්වල පළ වී තිබුණා. එහෙත් ඒ 10,000 න් කලා අංශයට තෝරාගෙන තිබෙන්නේ දෙදාස් ගණනයි. අපේ ගම්බද පාඨශාලාවල ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන් ඉතාමත් දුප්පත් අභිංසක පවුල්වල අය බව ගරු ඇමතිතුමාත් දන්නවා. අද ඒ අයට විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළත් වීමේ මාර්ගය හැදී ඇත්තේ 1956 දී සිංහලට

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

තැන දීම නිසයි. අද ඒ අය විශ්ව විද්‍යාල වල දොරටුව ලඟට පැමිණි විට— සමත් වූ විට—කියන්නේ මොකක්ද? “උඩ ගන්නට බැහැ, මේ සම්මුඛ පරීක්ෂණයෙන් අපි තෝරා ගන්නේ මෙපමණයි” කියා ඔය උසස් ජාතික අධ්‍යාපන සභාව කියනවා. එම නිසා ඒ මණ්ඩලය ගැන මගේ සම්පූර්ණ අප්‍රසාදය මේ අවස්ථාවේදී දක්වා සිටිනවා.

එපමණක් නොවෙයි, විද්‍යොදය හා විද්‍යා ලංකාර විශ්ව විද්‍යාල දෙකට සිදු වී තිබෙන්නේ මොකක්ද? අප ඒවා ඇති කළේ මේ රටේ සිටින 15,000 ක් පමණ වූ භික්ෂු පරපුරේ අධ්‍යාපනය උදෙසායි. අද ඒ විශ්ව විද්‍යාල දෙකට කාන්තා පක්ෂයන් අරගෙන තිබෙනවා. එයට අපි විරුද්ධ නැහැ. එහෙත් මේ උසස් ජාතික අධ්‍යාපන සභාව මගින් ඒ විශ්ව විද්‍යාල දෙකට භික්ෂුන් වහන්සේලා කිදෙනෙක් අරගෙනද කියා බලමු. විද්‍යාලංකාර විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළත් කරගෙන සිටින්නේ 24 දෙනයි. විද්‍යොදය විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළත් කර ගෙන සිටින්නේ 20 දෙනයි. ඔය අන්දමට අද භික්ෂුන් වහන්සේලාගේ අධ්‍යාපනය සීමා කර තිබෙනවා. එසේ කරන්නේ මේ ආණ්ඩුවේ ප්‍රතිපත්තිය අනුවද කියා මා දන්නේ නැහැ. එහෙත් ඒ අය තෝරනු ලබන්නේ මේ අධ්‍යාපන මණ්ඩලයයි. එය සම්පූර්ණයෙන්ම බෞද්ධයාට ගහන මරු පහරක්. අපේ භික්ෂුන් වහන්සේලාගේ උසස් අධ්‍යාපනය සීමා කිරීම බරපතල වරදක්. භික්ෂුන් වහන්සේලාගේ උසස් අධ්‍යාපනය සඳහා වෙනම විශ්ව විද්‍යාලයක් ඇති කිරීමෙන් පසු මේ විශ්ව විද්‍යාලයට එවැනි සීමාවක් කරනවා නම් කමක් නැහැ. මා අධ්‍යාපන ඇමති හැටියට සිටි කාලයේදී තුන් නිකායේම මහා නායක ස්වාමීන් වහන්සේලා අමාත්‍යාංශයට කැඳවා උන් වහන්සේලාගේ අනුමැතිය ඇතිව තුන් වැනි විශ්ව විද්‍යාලයක් අනුරාධපුර යෙහි පිහිටුවීමට අප කටයුතු කළා. එහෙත් ඒ ආණ්ඩුව විසුරුවන්නට සිදුවීම නිසා ඒ වැඩ පිළිවෙල ඇණහිටියා. භික්ෂුන් වහන්සේලාට නොයෙක් හානි උගන්වා, උසස් අධ්‍යාපනයක් ලබා දී මේ රටේ බුද්ධ ශාසනය දියුණු කරන ගමන්ම නොයෙක් රටවල ධර්ම ප්‍රචාරය සඳහාද ඒ උගත් භික්ෂුන් වහන්සේලා පිටත් කර හැරීමයි එදා අපේ බලාපොරොත්තුව වුණේ. වෙනම

භික්ෂු විශ්ව විද්‍යාලයක් පිහිටුවීමේ පණ තක්වත් තවම පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් වී නැහැ. මේ රජයට වැඩ කරන්නට තව තිබෙන්නේ අවුරුදු දෙකක කාලයක් පමණයි. අධ්‍යාපන කටයුතුවලට වඩා අනෙක් කටයුතුවලට මෙම පාර්ලිමේන්තුවේදී මුල් තැනක් ලැබෙන නිසා මේ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ කාල සීමාව තුළ භික්ෂු විශ්ව විද්‍යාලයක් පිහිටුවීම සඳහා කටයුතු සම්පූර්ණ කරන්නට පුළුවන් වෙයි මා විශ්වාස කරන්නේ නැහැ. පණතක් අනුමත කර ගන්නට පවා අවස්ථාවක් ලැබෙන්නේ නැහැ.

අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා ගැන කල්පනා කර බලන විට එතුමාගේ කටයුතුවලට නොයෙක් විධියේ බාහිර බලපෑම් තිබෙන බව අපට පෙනෙනවා. විශ්ව විද්‍යාලය අධ්‍යාපනය අද බොහෝ දුරට සීමා වෙනවා. මේ වාරයේ විද්‍යා විෂයයන් හතරෙන්ම සමත් වුණු ශිෂ්‍යයින් පවා බොහෝ දෙනෙකු විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළත් කර ගෙන නැහැ. ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා මේ ගැන සෝදිසි කළ යුතුයි. ඉතා අමාරුවෙන් විද්‍යා විෂයයන් ඉගෙන ගෙන ඒ විෂයයන් හතරෙන්ම සමත් වුණු බොහෝ ශිෂ්‍යයින්—විශේෂයෙන්ම ගම්බද ශිෂ්‍යයින්—වෛද්‍ය අංශයටත් වෙනත් විද්‍යා අංශ වලටත් ඇතුළත් කරගත යුතුව තිබුණු නමුත් එසේ කර නැති බව දැන් අප කවුරුන් දන්නා කරුණක්.

වෛද්‍ය අංශයට බඳවා ගනු ලබන ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව සීමා කළ යුතුයයි 1964 දී පේරාදෙණියේ විශ්ව විද්‍යාලයේ උප කුලපතිතුමා මා සමග කළ සාකච්ඡාවකදී කියා සිටියා. ඒ අවස්ථාවේදී මා කිව්වේ, යම් ශිෂ්‍යයකු නියමිත වැඩවලින් නියම විධියට සමර්ථ වී වෛද්‍ය අංශයට ඇතුළත් වන්නට සුදුසුකම් ලබා තිබෙනවා නම් ඒ සෑම ශිෂ්‍යයාම වෛද්‍ය අංශයට ගත යුතු බවයි. රටට බොහෝ වෛද්‍යවරුන් වුවමනා කර තිබෙන නිසා සුදුසුකම් ලබන හැමදෙනාම වෛද්‍ය අංශයට ඇතුළත් කර ගත යුතු බවත් ඒ සඳහා මුදල් වියදම් කරන්නටත් අවශ්‍ය නම් තව විශ්ව විද්‍යාල තුන හතරක් ඇති කරන්නටත් අප සූදානම් බවත් මා එදා ඒ උප කුලපතිතුමාට කිව්වා. එහෙත් වෛද්‍යවරුන් පුහුණු කිරීම අද සීමා කර තිබෙනවා. කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ

பேர்ப்பாடு இடம்

பேர்ப்பாடு இடம்

கிடைத்தன. பலருக்கு நியமனங்கள் கிடைக்கவில்லை. நான் இந் நியமனங்களைப்பற்றி மட்டும் குறிப்பிட விரும்பவில்லை.

“பாடசாலைகளுக்குக் குழந்தைகள் அனைவரையும் அனுப்ப வேண்டும்; பாடசாலைகளுக்குக் குழந்தைகளை அனுப்பாத பெற்றோர்கள் தண்டிக்கப்படுவார்கள்” என்ற கல்வி இலாகாவின் சுற்றறிக்கையை நேற்று முன்தினம் வெளிவந்த பத்திரிகைகளில் நான் பார்த்தேன். இதன்படி பாடசாலைகளுக்குப் பிள்ளைகள் போய் படிக்க வேண்டும்; படிக்காமலிருக்கும் பிள்ளைகளின் பெற்றோர்கள் மீது நடவடிக்கை எடுக்கப்படவிருக்கிறது. இது மிகவும் சந்தோஷமான ஒரு செய்தி. ஆனால் பாடசாலைகளுக்குப் போகும் குழந்தைகளுக்குப் படிப்பிப்பதற்குத் தகுந்த ஆசிரியர்கள் இல்லாத குறையை அரசாங்கமும் கல்வி அமைச்சரும் எப்படித் தீர்க்கப் போகிறார்கள் என்பது எமது கவலையாக இருக்கிறது.

இந்த நாட்டில் படித்துப் பட்டம் பெற்று தொழிலுக்குக் காத்திருக்கும் பட்டதாரிகளுடைய பிரச்சினையை அரசினர் எப்படித் தீர்க்கப் போகிறார்களோ எங்களுக்குத் தெரியாது. படித்துப் பட்டம் பெற்றுள்ள பட்டதாரிகளிலும் இன்று தாரதம்மியம் காண்பிக்கப்படுகின்றது. இவர்களுக்குள் தாரதம்மியம் ஏன்? இந்தியப் பட்டதாரிகள், இலங்கைப் பட்டதாரிகள் என்ற தாரதம்மியத்தை வருங்காலத்தில் வேண்டுமென்றால் சாதித்துக் கொள்ளட்டும். அப்படி ஒரு நிலை வர மாட்டாது என்ற ஒரு நிலை இருந்த காலத்தில் வெளியூர் சென்று படித்த பட்டதாரிகள் இன்று கடனில் உழல்கிறார்கள், வேலை இல்லாமல் தவிக்கிறார்கள். பலர் தங்கள் சொந்த வீடு வளவுகளை, வயல் பிரதேசங்களை ஈடுவைத்து தமது கல்வி அறிவைப் பெற்றார்கள். இன்று அவர்களுக்கு எந்தவிதமான விமோசனமும் கிடைப்பதாக இல்லை. அதைப்பற்றி நான் இங்கு அதிகம் விமர்சிக்க விரும்பவில்லை.

கனிஷ்ட பல்கலைக் கழகங்கள் அமைக்கப்படும்போது குறிப்பாகக் கிழக்கு மாகாணத்திற்கு அதன் கல்வித் தரத்தை உயர்த்துவதற்கு ஒரு பல்கலைக் கழகம் கிடைக்குமென்று நாம் எதிர்பார்த்தோம். ஆனால், அப்படி எதிர்பார்த்து ஏமாற்றமடைந்தோம். இலங்

கையில் நிறுவப்படும் பல்கலைக் கழகங்கள் எங்கு எங்கு நிறுவப்படுமென்று நாம் பத்திரிகைகளில் படித்ததற்கு மறுநாள் நாம் கௌரவ கல்வி அமைச்சரை அவருடைய காரியாலயத்தில் பேட்டி கண்டோம். அந்தப் பேட்டியில் கிழக்கு மாகாணத்திற்கு ஒரு பல்கலைக் கழகம் வேண்டுமென்று நாம் வற்புறுத்தினோம். கௌரவ கல்வி அமைச்சரும் எமது கோரிக்கைக்குச் சம்மதம் தெரிவித்தார். கிழக்கு மாகாணத்தில் ஒரு பல்கலைக் கழகத்தை அமைத்துத் தருவதாக வாக்குறுதியும் அளித்தார். அந்த வாக்குறுதியைச் சீக்கிரத்தில் நிறைவேற்றுமாறு நான் அமைச்சரைக் கேட்க விரும்புகிறேன்.

இலங்கையின் இதர பாகங்களில் இருக்கின்ற விஞ்ஞான பட்டதாரிகள் கிழக்கு மாகாணத்திலுள்ள பாடசாலைகளில் கல்வி போதிக்க வருவதற்குத் தயங்குகிறார்கள். போக்குவரத்து வசதி இன்மை, இருப்பிட வசதியின்மை, வாழ்க்கைச் செலவுகள் உயர்ந்துள்ள இன்றைய நிலையில், கிடைக்கும் சம்பளத்தில் வாழ்க்கை நடத்த முடியாத காரணத்தினால் வேறு மாகாணங்களில் இருக்கும் பட்டதாரிகள் எங்களுடைய பாடசாலைகளுக்கு வந்து கல்வி கற்பிப்பதற்குத் தயங்குகிறார்கள். இதனால் எங்கள் பகுதிக்கு ஒரு பல்கலைக் கழகம் நிறுவப்பட வேண்டியது மிகவும் அவசியமாகும். ஏறத்தாழ ஏழு இலட்சத்திற்கு மேற்பட்ட மக்கள் கிழக்கு மாகாணத்தில் வாழ்கிறார்கள். அவர்களுக்கு என்று ஒரு பல்கலைக் கழகம் இருக்குமானால் அவர்களுடைய கல்வித் தரம் உயரும். அவர்களுக்கு மத்தியிலும் பட்டதாரிகள் பெருகுவர். கிழக்கு மாகாணத்தில் சொந்த ஊரைச் சேர்ந்த பட்டதாரிகள் சொந்த ஊரிலேயே படிப்பிக்கக்கூடிய ஒரு நிலை உருவாகும். ஆகவே, கல்வி அமைச்சர் அவர்கள் எங்களுக்குக் கொடுத்த வாக்குறுதிக்கு அமைய கிழக்கு மாகாணம் இலங்கையின் ஒரு பகுதி, அதுவும் இலங்கையில்தான் இருக்கிறது என்று கருதி அங்கே ஒரு பல்கலைக் கழகத்தை நிறுவவேண்டும். கிழக்கு மாகாணமும் இலங்கையில்தான் இருக்கின்றது என்ற உணர்வு அரசாங்கத்தில் இருக்கும் உயர்தர அதிகாரிகளுக்கும் அரசாங்கத்திற்கும் ஏற்பட வேண்டும். கடந்த பல ஆண்டுகளாகப் பல வழிகளிலும் கிழக்கு மாகாணம் புறக்கணிக்கப்பட்டு வந்திருக்கிறது; கல்வித்துறையிலும் சரி, இதர துறைகளிலும் சரி புறக்

[ஓசுரூரெயி மல.]

கணிக்கப்பட்டு வந்திருக்கிறது. அந்தப் புறக் கணிப்பு மேலும் நீடிக்காமல் இருக்க கல்வி அமைச்சர் அவர்கள் தந்த உறுதி மொழியையும் உத்தரவாதத்தையும் காப்பாற்ற வேண்டுமென்று நான் இச்சபையிலே கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

கலாசாரத் துறையில் ஒரு வார்த்தை பேசினது குறிப்புவரையே முடிக்க விரும்புகிறேன். கடந்த பல ஆண்டு காலமாக கலாசாரப் பகுதியினால் மட்டக்களப்புத் தொகுதிக்கு எந்த விதமான பணமும் ஒதுக்கப்படவில்லை என்பதை மிக மனவருத்தத்துடனும் வேதனையுடனும் கூற விரும்புகிறேன். கிழக்கு மாகாணம் பல கலாசாரத்துறைகளிலும் உயர்ந்தது. இந்நாட்டின் அழியாச் செல்வங்களான நாட்டுக் கூத்துக்களைப் பேணிக்காத்து வைத்திருப்பதும் இந்நாட்டின் நாட்டுக்கவிகளைப் பேணிக் காத்து வைத்திருப்பதும் கிழக்கு மாகாணமே. ஒரு தனிப்பட்ட கலாசாரத்திலே விளங்குகின்ற இத்தொகுதியை ஊக்குவிக்க கலாசார விவகார அமைச்சர் தகுந்த நடவடிக்கைகளை எடுக்க வேண்டும், உதவி கொடுக்க வேண்டும், சன்மானம் அளிக்க வேண்டும். கலாசாரத்தை வளர்க்க முன்னிற்கின்ற இயக்கங்களுக்குப் போதிய ஒத்தாசை அளிக்கவேண்டும்.

கடந்த பலவருட காலமாகக் கிழக்கு மாகாணத்தில் நாடக சபைகள் நாடகப் போட்டிகளை நடாத்தி வருகின்றன. இரண்டு கிழமைகளுக்கு முன்னால் கல்வி இலாகா மைதானத்தில் நாடகப் போட்டியொன்று நடந்தபோது மட்டக்களப்பிற்கு திறந்த வெளியரங்கொன்றில் லாத பெருங்குறையாக நன்குணரக் கூடியதாக இருந்தது. கிழக்கு மாகாணத்துக்கு திறந்த வெளியரங்கொன்றை அமைத்துக் கொடுப்பதற்கு அரசாங்கம் முன்வரவேண்டும். கலைத்தொகுதியான மட்டக்களப்பிலே கலாசார அமைச்சின் நிதியிலிருந்து ஒரு நாடக அரங்கு அமைப்பதற்கு கல்வி, கலாசார அமைச்சு முன்வரவேண்டுமெனவும் பல்கலைக் கழகங்கள் பரவலாக்கப்படுகின்ற இந்நேரத்திலே கல்வி அமைச்சர் எங்களுக்குக் கொடுத்த உறுதிமொழிக்கமைய கிழக்கு மாகாணத்திலே கூடிய விரைவில் ஒரு பல்கலைக் கழகம் நிறுவப்படவேண்டுமெனவும் கேட்டு எனது உரையை முடித்துக்கொள்ளுகின்றேன்.

டி. லா. 3.25

உதி. சிவசிதம்பரம் (ஓவூர் சிவசி)
(திரு. எம். சிவசிதம்பரம்—உடுப்பிட்டி)
(Mr. M. Sivasithamparam—Uduppidi)

Mr. Deputy Speaker, although all the universities have been brought under one administrative set-up under the National Council of Higher Education, one still finds the disparities in the facilities available to students in the various universities still continuing. For instance, as far as the Medical Faculty is concerned one prefers the Colombo University, and as far as the Science Faculty is concerned one prefers the Peradeniya University. This type of disparity still continues and we do not see any indication that the National Council of Higher Education is taking any steps whatsoever to remove these disparities that undoubtedly exist as between the different universities. It is particularly true of the Colombo University where the facilities available to students in the Arts Faculty are not even those that one would normally expect to find in a mahavidyalaya. The library facilities and facilities for recreation available to students are very poor in the Colombo University, and we do not see, either in the Budget estimates or in any proposals by the National Council of Higher Education, any attempt to remove any of these disparities that undoubtedly exist among these different universities.

I am particularly worried about the type of housing that has been found by students who are studying in the Colombo University. I know the type of place in which students are living; some of them are living in the kennels and stables of big houses. Those are the places in which the students attached to the Colombo University are forced to live. I am aware of one instance where they are boarded at a place which was once a house of ill-fame. I am personally aware that at Bambalapitiya some of the girl students who are studying in the Colombo University are boarded at a place which was a house of ill-fame some months earlier. That is the

පරිපූරක මුදල්

type of housing accommodation that students attending the Colombo University are forced to put up with.

I think the existence of this type of disparity was one of the reasons why all these Universities were brought under one central administration. It was hoped that those disparities would be removed or, at least, that steps would be initiated to remove them. But they still continue to exist and there appears to be no prospect of the disparities being removed in the near future.

While supporting the plea of the hon. Member for Batticaloa for the establishment of a junior university at Batticaloa, I should like to say that I think it is a very urgent necessity which the Hon. Minister of Education should consider.

With regard to the junior university that is proposed to be established in Palaly, Jaffna, I understand the proposal is to take over some of the old military buildings in the Palaly Airport. I have personal knowledge of these buildings. If this junior university college is to be the permanent centre of technical education in Jaffna, then I think it is an unwise step to put up buildings on the old foundations of these military buildings. The difference in expenditure will be very small and I think the Hon. Minister should reconsider—if my information is correct—his idea of setting up this junior university college utilizing some of the old military buildings that are available at Palaly.

I am also told, with regard to this matter—I do not know how far it is correct—that they are not included in the—

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

You might take it up during the Committee stage of the Budget.

එම්. සිවසිත්ථම්පරම් මයා.

(திரு. எம். சிவசிதம்பரம்)

(Mr. M. Sivasithamparam)

Very well, Sir, I was referring to these matters because some hon. Members who spoke before me—

පරිපූරක මුදල්

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

The previous speaker completely missed the bus!

අ. හා. 3.29

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, දකුණු කොළඹ ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (බර්නාඩ් සොයිසා මයා.) මාතර ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (තුඩාවේ මයා.) කරන ලද කථා හැර අනෙක් ගරු මන්ත්‍රීවරුන් කරන ලද කථා මේ යෝජනාවට අදාළය කියා මා සිතන්නේ නැහැ. වලපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ටී. බී. එම්. හේරත් මයා.) ආදීන් කළ කථාවලට පිළිතුරු රාජාසන කථා විවාදයේ දී මා කළ කථාවේ සඳහන් වෙනවා. එකම කථාව දෙවරක් පවත්වන්නට මා බලාපොරොත්තු නොවන නිසා රාජාසන කථා විවාදයේදී මා කළ කථාව කියවා බලන මෙන් මා වලපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගෙන් කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. විශ්ව විද්‍යාලවල ඉංගිරිසි අනිවාර්ය කරන්නට බලාපොරොත්තුවක් නැහැ. රාජාසන කථා විවාදයේදී මේ කරුණු පිළිබඳව මා කරුණු පැහැදිලි කර දී තිබෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, විද්‍යා අංශයටත්, වෛද්‍ය අංශයටත්, ඉංජිනේරු අංශයටත් සිංහල භාෂාවෙන් තිබෙන්නේ සීමා සහිත පොත් ගණනකුයි. එම නිසා ඉංගිරිසි පොත් පාවිච්චි කරමින් හැකි තරමින් සිංහලෙන් කියා දෙන්නට කපිකාවාය්වරුනුත් මහාවාය්වරුනුත් පොරොන්දුවී තිබෙනවා. ඒ ගැන කිසිවකු විරුද්ධ නොවනවා ඇත කියා මා සිතනවා. විශ්ව විද්‍යාලවල ඉංගිරිසි අනිවාර්ය කරන බවක් කිසිවකු කියා නැහැ. එවැන්නක් කොතැනක හරි සඳහන් වුණාය කියාත් මා සිතන්නේ නැහැ. විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළු වන ඉංගිරිසි දෙවන භාෂාව වශයෙන් තොදන් ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ගේම ප්‍රයෝජනය සඳහා ඉංගිරිසි පන්ති පැවැත්වීම සුදුසුය කියා මා සිතනවා. සිංහලෙන් ලෝක සාහිත්‍යය පිළිබඳව වුවත් කරුණු දැන ගැනීම අමාරුයි.

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[ගරු ඊරියගොල්ල]

එම නිසා විශ්ව විද්‍යාලවල අධ්‍යාපනය ලබන, අනාගතයේදී පශ්චාත් උපාධි පන්තිවල පවා ඉගෙන ගන්නට බලාපොරොත්තු වන ශිෂ්‍යශිෂ්‍යාවන්ට ලෝක භාෂාවක් ඉගෙනගැනීම ප්‍රයෝජන සි. එ් බව සලකාගෙනයි ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළු කරගනු ලබන ශිෂ්‍යශිෂ්‍යාවන්ට විශේෂ ඉංගිරිසි පන්ති පවත්වන්නට අදහස් කළේ. සිංහල නැති කරන්නට නොවෙයි. මේ මන්ත්‍රීවරුන් තරමටම නැතත් එ් කිට්ටුවටම අපත් සිංහල භාෂාවට ආදරය කරනවා. සිංහල භාෂාව දියුණු කරන්නටත් ලෝක භාෂාවක් ඉගෙන ගැනීම ප්‍රයෝජනවත් බව අපේ අදහසයි. නවීන විද්‍යාව පිළිබඳව, නවීන යන්ත්‍ර සූත්‍ර පිළිබඳව, නවීන ඉංජිනේරු කර්මාන්ත පිළිබඳව සිංහල භාෂාවෙන් පාරිභාෂික වචන පවා නැහැ. අළුත් වචන සකස් කර ගැනීමටත් ලෝක භාෂාවක් ඉගෙනගැනීම ප්‍රයෝජනවත් වෙනවා. එ් අනුව අපේම යහපතටත් සිංහල භාෂාවේ ව්‍යාප්තියටත් ලෝක භාෂාවක් ඉගෙනගැනීම අවශ්‍යයි.

ගරු නියෝජ්‍ය කළානායකතුමනි, වල පනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා දැන් මෙහි නැති නිසා මා එතුමාට උත්තරයක් දෙන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. එතුමා කාරක සභා අවස්ථාවේදී සිටියොත් නිසි පිළිතුරු දෙන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. එතුමා දෙඩුව තරමක් දෙඩුවේ අනන් මනත්මයි; කිව්ව තරමක් කිව්වේ බොරු මයි. එතුමාගෙන් ප්‍රශ්නයට අදාළ දෙයක් කියවුණා නම් කියවුණේ ඉතාම ස්වල්ප වශයෙනුයි. [බාධා කිරීමක්] හික්ෂු විශ්ව විද්‍යාලයක් ඇති කිරීම අප නැවැත්වූ බව කියන්නට යෙදුණා. හික්ෂු විශ්ව විද්‍යාල පිළිබඳ පනත වැඩි කල් ගත වන්නට ප්‍රථම මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරි පත් වෙනවා ඇති. විද්‍යාලංකාර විශ්ව විද්‍යාලයට හික්ෂුන් වහන්සේලා ඇතුළත් වුණේ, 24 දෙනකු පමණකැයි කීවා. විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළත් වීමේ ප්‍රවේශ විභාගය කාටත් පොදුයි. 15,000 ම ස්ථා මින් වහන්සේලාගෙන් එම විභාගය සමත් වුණොත් උත්වහන්සේලාම ඊට ඇතුළත් කර ගන්නට පුළුවනි. විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනය සඳහා වුවමනා ප්‍රමාණ

යට උගත්කම තිබෙනවා දැයි විමසීමට පවත්වන විභාගයෙන් සමත් වන සියලු දෙනාම ඇතුළත් කර ගැනීමයි, සිරිත. ස්ථාමීන් වහන්සේලා වේවා, ගිහියන් වේවා, කවුරුත් වුවත් කමක් නැහැ. සමත් වුණේ හතළිස් ගණන නම් අපි මොකද කරන්නේ? ජාතික අධ්‍යාපන මණ්ඩලය කොහොමද ඊට වැඩිය ඇතුළත් කර ගන්නේ?

සිංහලයට ආදරය තිබෙන, බෞද්ධාගම කර නියාගෙන ඉන්නා උදවිය නම් මුත්තා හේලා පමණක් කියන හැඟීම ප්‍රචාර්ති පත්‍ර මාර්ගයෙන් එහෙම ප්‍රචාරය කොට මෙවැනි වැදගත් ප්‍රශ්නවලදී දේශපාලන වාසියක් ලබා ගැනීම සඳහා මේ අය දරන අනල් පෝත්සාහය අපගේ කනගාටුවට කරුණක්. හිටපු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා සිංහලයෙහි දියුණුවට දක්වන ලද ආසාව පෙන්වන්නට එක් නිදර්ශනයක් දිය හැකියි. එතුමාගේ කාලයේ සහ ඊට පෙර අවුරුදු වල ඉගෙනීම පිළිබඳ තත්ත්වය දෙස බැලූවොත් අපට පෙනෙනවා, එ් කාලයෙහි විශ්ව විද්‍යාල උපාධි ලත් අයට සුදුසු ගැළපෙන රැකිරීම් සොයා ගැනීම පවා අද අමාරු වී තිබෙන බව. සිංහල, පාලි සහ තවත් විෂයයකින් සමත් වුණු එක් ස්ථාමීන් වහන්සේ නමක් ගත්තා යැයි වල පනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා චෝදනා කළා. උපාධිධාරීන් තුන් සිය ගණනක් ඇතුළත් කර ගත්තා. එහෙත් ඔක්තෝබර් මාසයෙන් පසු, මේ ලඟදී කිසි කෙනෙක් ගත්තේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්] සෑම අංශයෙන්ම කීප දෙනා බැගින් ගිය අවුරුද්දේ ගත්තා. වැඩි දෙනෙක් ගත්තේ භූගෝල අංශයෙනුයි. අපට වුවමනා කරන අය ඉගැන්වීම සඳහා ගන්නවා මිසක, අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව රැකිරීම් කාර්යාලයක් නොවන බව කියන්නට ඕනැ. ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ට උගන්වන්නට අවශ්‍ය කරන විෂයයන් දැන ගත් එ් එ් අංශයේ උදවිය වුවමනා කරන පරිද්දෙන් අවුරුදුපතා ගැනීමයි, අපේ වැඩ පිළිවෙල. පස්සා දොරෙන්වත් ඉස්සරහ දොරෙන්වත් වෙන වෙනම බඳවා ගන්නා සිරිතක් ජාතික රජයේ නැහැ.

විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනයට සුදුසු අය ගැනීම සීමා කළාලු. එහෙම කළේ නැහැ. විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනය ලැබීමට සුදුසු

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

වන්නේ මේ මේ අය පමණකැයි ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලය මගින් වෙන් කර ගන්නා ලද සියලු දෙනාටම විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළත් වීමේ ඉඩ පහසුව සැලසුනා.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

ඒක සීමා කිරීමක් නොවෙයි ද?

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

පහසුකම් මදි බව කියනවා. උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලය පටන් ගෙන තවම නව මාසයයි. අවුරුදු නවයක් තිස්සේ කර තිබෙන ගම් පෙරළි හදන්න නව මාසයක් ඇතුළත පුළුවන් ද? [බාධා කිරීමක්] බැහැ නේද? කොළොන්නාවෙ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ඉලංගරත්න මයා.) පවා එය පිළිගන්නා බව පෙනෙනවා. ඒ පිළිබඳව කළ යුතු ප්‍රතිකර්ම ක්‍රමයෙන් ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලය විසින් යොදා නවා ඇති.

දකුණු කොළඹ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (බර්නාඩ් සොයිසා මයා.) අයවැය පිළිවෙළ සම්බන්ධයෙන් වාර්තාවක් සකස් කර තිබෙනවා දැයි හොඳ ප්‍රශ්නයක් නැහැ. ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලයේ කාර්ය මණ්ඩලය පිළිබඳ විධිවිධාන යෙදීම හා ඒ පිළිබඳ තීරණය ගැනීම තවම සම්පූර්ණ වෙලා නැහැ. තේරීමේ මධ්‍ය මණ්ඩලයට නිලධාරීන් බඳවා ගන්නෙන් ඊයෙ පෙරේ දායි. වැඩි කල් යන්නට පෙර—

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)

(Mr. Bernard Soysa)

නව මාසයක් ගියා.

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

එහෙත් කොතෙක් දුරට භාරදුර කටයුතු තිබෙනවා දැයි කිවහොත්, එම අයවැය වාර්තාව සකස් කිරීමට වුවමනා කරන කාර්ය මණ්ඩලය පිළිබඳ තත්ත්වය ගැන

තවම සම්පූර්ණ නිගමනයකට බැස නැහැ. ඒ පිළිබඳව නිගමනයකට බැස්ස වහාම, ඒ තොරතුරු මා මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කරනවා. විශ්ව විද්‍යාලවල ඉගැන්වීමට නුසුදුසු අය පත් වී ඇත්නම් ඒ ගැන විමසා බලා නිගමනයකට බැස, අස් කළ යුතු අය සිටිනොත් ඔවුන් අස් කිරීමේ බලය ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලය සතුවිය. මට ඒ පිළිබඳව කිසිම බලයක් නැහැ. ඒ වුණත් පණිවිත විභාගයෙන් සමත් යම් යම් අයත්, ශාස්ත්‍රාචාර්ය විභාගයෙන් සමත් අයගේ තත්ත්වයෙන් සලකන්නැයි මා උපදෙස් දුන් බව ඇත්තයි. ඒ අනුව සලකා ඇතැයි මා විශ්වාස කරනවා. මට තවම ඒ ලැයිස්තු ලැබුණේ නැහැ. ඒවා ඉල්ලන්නට මට බලයක් ඇත්තෙන් නැහැ. එහෙත් අධ්‍යාපන ඇමතිවරයා වශයෙන් ඒවා ඉල්ලුවොත් දේවි යැයි මා සිතනවා. ඒවා ඉල්ලා, අද උදේ ලිපියක් යවා තිබෙනවා. ඒවා බලා, ඒ සම්බන්ධයෙන් නුසුදුසු යමක් සිදු වී ඇතැයි මට පෙනී ගියොත්, සාකච්ඡා කර, සුදුසු ප්‍රතිකර්ම යොදන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. ජාතික උසස් අධ්‍යාපන මණ්ඩලය හැම දෙයක්ම කරන්නේ—මෙතෙක් කර තිබෙන්නේ—අධ්‍යාපන යේ දියුණුව පිළිබඳ අවංක අදහසින්ම යැයි මා සිතනවා. කවරුනටත් ප්‍රමාද දෝෂ ඇති වන්නට පුළුවන්. ඒවා මකා ගැනීමට බැරිකමකුත් නැහැ.

අනෙක් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ආදිය පිළිබඳව, ශිෂ්‍ය—ශිෂ්‍යාවනට තෝවාසික පහසුකම් සැපයීම පිළිබඳව, අයවැය ලේඛනය පිළිබඳ කාරක සභා අවස්ථාවේදී පිළිතුරු දෙන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙමිනවා.

අධ්‍යාපනය සම්බන්ධ දැන් තත්ත්වයන් එදා තත්ත්වයන් පිළිබඳව හිටපු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාත්—කැගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (කලුගල්ල මයා.)—වලපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (පී. බී. එම්. හෙරත් මයා.) කථා කරද්දී, මට හිතා නොවී සිටින්නට බැරි තත්ත්වයක් ඇති වුණා. මෙවර විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශ විභාගයෙන් සමත් වී, විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළත් කර ගන්නා ලද ශිෂ්‍ය-ශිෂ්‍යාවන්ගේ ලැයිස්තුව එතුමන් ලා දැක්කොත් පුදුම වේවි. මෙතෙක් කවදාවත් අසන්නට පවා නොලැබුණු

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[ගරු ඊරියගොල්ල]

අන්ත පිටිසරබද මහා විද්‍යාලවලින් පවා මෙවර එක් කෙනකු දෙන්නකු හෝ විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළත් වී තිබෙනවා. වලප නෙන් ඇතුළත් වී නැතැයි වලපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කීවා. මට නම් එය විශ්වාස කරන්නට අමාරුයි. මෙවැනි මන්ත්‍රීවරුන් ඉන්න පළාත්වලට වහින එකත් පුදුමයි. එය ඒ දෝෂය නිසා වුණා නම් මිස, මිට පෙර කවදාවත් නැසු—මා පවා මින් පෙර නැසු—අන්ත පිටිසරබද පළාත්වල පවා තිබෙන මහා විද්‍යාලවලින් යටත් පිරිසෙයින් එක් කෙනකුවත් විශ්ව විද්‍යාලයකට ඇතුළත් වී තිබෙන බවත්, කොළඹ හා මහනුවර ප්‍රසිද්ධ, කීර්තිමත්, විද්‍යාලවලට වඩා උසස් ප්‍රතිඵල ඒ මධ්‍ය මහා විද්‍යාලවලින් ලැබී තිබෙන බවත් මා කියන්නේ ආඩම්බරයෙන්.

ඊට හේතුව, ගිය අවුරුද්දේ පටන් උපාධිධර ගුරුවරුනුත්, විශේෂඥ ගුරුවරුනුත් කොළඹ ඇතුළත රෝක් වන්නට ඉඩ නොහැර, ප්‍රථමත් තරමින් ලංකාවේ හැම මහා විද්‍යාලයකටම පාහේ බෙදා හැරීමයි. කුලියාපිටියේ මධ්‍ය මහා විද්‍යාලයේ උසස් අධ්‍යාපනය සඳහා විද්‍යා අංශයක් පැවැත් වුණේ ගිය අවුරුද්දේ සිටයි. එම විද්‍යාලයේ විද්‍යා අංශයෙන් 6 දෙනකු මෙවර විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශ විභාගයෙන් සමත් වී සිටිනවා. එයින් එක් අයකු ඉංජිනේරු අංශයට ගියා. කලා අංශයෙන් 27 දෙනකු සමත් වී සිටිනවා. තෝලංගමුව ගත්තත් රුවන්වැල්ල ගත්තත්, පිළියන්දල ගත්තත්, මධ්‍ය මහා විද්‍යාලවල තත්ත්වය ඕකයි. කොළඹ රාජකීය මහා විද්‍යාලයේ කලා අංශයෙන් මෙවර විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළත් වුණු සංඛ්‍යාවට වඩා විශාල සංඛ්‍යාවක් හැම මධ්‍ය මහා විද්‍යාලයකින්ම පාහේ විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළත් වීමේ ප්‍රධාන හේතුව, කොළඹ පමණක් උපාධිධර ගුරුවරුන් හා විශේෂඥ ගුරුවරුන් රෝක් නොකර, ගිය අවුරුද්දේ පටන් ලංකාව පුරාම පිහිටි හැම මහා විද්‍යාලයකටම පාහේ බෙදා හැරීම බව මතක් කරන්නට සතුටුයි. හැබැයි තවමත් මදි. විද්‍යා අධ්‍යාපනය පිළිබඳව, අපේ හිටපු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ උනන්දුව ගැන ප්‍රකාශ වුණා. බොහොම සන්තෝෂයි. නමුත් ඒ කාල

යේ අධ්‍යාපනයෙහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් අපේ මහා විද්‍යාලවල විද්‍යා අංශවල ඇති ගුරු ඇඹර්තු පුරවන්න ගුරුවරුන් 179 ක් තවමත් අඩුයි. විද්‍යා අංශවල ගුරු ඇඹර්තු 179 ක් තිබෙනවා. ඔන්න අවුරුදු නවයක කාලයක් තිස්සේ කළ කෙරුවාවක හැටි. අවුරුදු නවයක් තිස්සේ ඇති පුරප්පාඩු අවුරුදු දෙකකින් පුරවන්න බැහැ, විද්‍යා අංශවල උගතුන්—විද්‍යා උපාධිධාරීන්—එතරම් ඉක්මනින් බිහි කරන්න ප්‍රථමත්කමක් නැහැ. [බාධා කිරීමක්] මේ දැවුරුද්ද හොඳට උගන්වා හිටපු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාටම හැර දෙන්න ලදී.

කළුගල්ල මයා.

(තිල. කළුගල්ල)

(Mr. Kalugalla)

අප රක්ෂාවල් දෙනවා.

ගරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාභ ශ්‍රීරාජකොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

අප උගතුන් ඇති කරනව, රක්ෂා දෙනව, 1970 දී අපේ ආණ්ඩුව නැවතත් ජයග්‍රහණය කරනවා. ගරු නියෝජ්‍ය කළා නායකතුමනි, මෙයට වඩා දීර්ඝ වශයෙන් මා කළා කරන්න යන්නෙ නැහැ. අය වැය ඇස්තමේන්තු පිළිබඳ කාරක සභා අවස්ථාවේදී ඉතුරු බිතුරු සියලු දේටම පිළිතුරු දීමට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

පී. බී. ඉලංගරත්න මයා. (කොලොන් නාව)

(තිල. ඩී. ඩී. ඉලංගරත්න—කොලොන්)

(Mr. T. B. Ilangaratne—Kolonawa)

ප්‍රගති නිලධාරියා ගැන?

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සහායමිමත විය.

බිලා බිලා කෙරුණු ආකාරයට සලකා බැලිය යුතුය.

Question put, and agreed to.

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල : අග්‍රාමාත්‍ය : කාර්යමණ්ඩල පොද්ගලික පඩිනඩි ආදිය

குறைநிரப்புந் தொகை : பிரதம அமைச்சர் :
ஊழியர் கோப்பு, சம்பளம் முதலியன

SUPPLEMENTARY SUPPLY : PRIME
MINISTER : CADRE AND SALARIES, ETC.

අ. ආ. 3.43

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක (අග්‍රාමාත්‍ය,
ආරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති,
ක්‍රම සම්පාදක හා ආර්ථික කටයුතු පිළිබඳ
ඇමති සහ ප්‍රචාරණ හා ඉවත් විදුලි
ඇමති)

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க—பிரதம
அமைச்சரும் பாதுகாப்பு, வெளி விவகார
அமைச்சரும் திட்ட அமைப்பு, பொருளாதார
விவகார அமைச்சரும் தகவல், ஒலிபரப்பு
அமைச்சரும்)

(The Hon. Dudley Senanayake—Prime
Minister, Minister of Defence & External
Affairs, Minister of Planning & Economic
Affairs and Minister of Information &
Broadcasting)

I move,

“That a supplementary sum not ex-
ceeding Rupees Twenty-five thousand
five hundred (Rs. 25,500) be payable out
of the Consolidated Fund of Ceylon, or
any other fund of moneys of, or at the
disposal of, the Government of Ceylon or
from the proceeds of any loans obtained
by the Government of Ceylon, for the
service of the financial year beginning
on 1st October 1966, and ending on 30th
September 1967, and that the said sum
may be expended as specified in the
Schedule hereto :

Schedule

Head 2—Prime Minister	Rs.
Vote No. 1—Cadre and Salaries	2,000
Vote No. 2—Administration Charges—Recurrent Expen- diture	23,500
	<u>25,500 "</u>

An additional sum of Rs. 2,000 is re-
quired for cadres and salaries, and
Rs. 4,500 for electric current. A fur-
ther additional amount of Rs. 12,500
is required for the upkeep of the
Prime Minister's garages and trans-

port, as well as an extra amount of
Rs. 6,500 towards Government hospi-
tality.

ප්‍රශ්නය සහතික කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

ඉලංගරත්න මයා.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ
සම්බන්ධයෙන් මගේ අදහස් ප්‍රකාශ කිරී
මට මා කල්පනා කරනවා. මහා මැතිවරණ
කාලයේදී තිබුණු ප්‍රචාරයන් හා සසඳා
බැලීමේදී මෙවැනි ඇස්තමේන්තුවක් ඉදි
රිපත් කිරීමට අගමැතිතුමා යොමු වීම
ගැන අවුරුදු දෙකහමාරකට පස්සෙ
පැමිණි මන්ත්‍රීවරයකු වශයෙන් මා පුදුම
යට පත් වෙනවා. මට මතකයි, මහා මැති
වරණයට පස්සෙ විශාල ප්‍රදර්ශනයක් අර
ලිය ගහ මන්දිරයේ පැවති බව. අධ්‍යාපන
ඇමතිතුමා තමයි, එය පටන් ගත්තේ.
ඒ කාලයේදී අප කල්පනා කළේ, කිසි
කලෙක මේ රටේ අගමැති කෙනෙකු—

ලෙස්ලි ගුනවර්ධන මයා.

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)

(Mr. Leslie Goonewardene)

වෙසක් ප්‍රදර්ශනයක්.

ඉලංගරත්න මයා.

(திரு. இலங்கரத்ன)

(Mr. Ilangaratne)

මේ රටේ අගමැති කෙනෙකු කිසි කලෙ
ක අරලිය ගහ මැදුරට යනවාය කියන
සලකුණක්වත් ඒ කාලයේදී දැනගන්න
නිවුණේ නැහැ. මට මතකයි, ඒ කාලයෙ
නොයෙකුත් පළාත්වලින් විශාල ජනකා
යක් මෙම මන්දිරයට අද්දවා ගෙන දන්
සැල් පවත්වා, ශබ්ද විකාශන යන්ත්‍ර සවි
කර එම මන්දිරය ගැන නොයෙකුත්
අන්දමේ විස්තර සැතපුම් ගණන් දුර
ඇහෙන අන්දමට ප්‍රචාරය කළ හැටි. අග
මැතිණිය පාවිච්චි කළ බඩු ගැන, නිදන
කාමර ගැන, නිදා ගත් ඇඳුන් ගැන,
ප්‍රයෝජනයට ගත් බුමුතුරු ගැන

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

[ඉලංගරත්න මයා.]

නොයෙකුත් විධියේ ප්‍රචාරයන් කළා පමණක් නොවෙයි, බල්ලන් සිටියේ මෙන් නම් වායේය, අශ්වයන් සිටියේ මෙන් නම් වායේය යනාදී වශයෙන් ප්‍රදර්ශනය කර, බණ්ඩාරනායක මැතිණියන් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයන්, ඒ වාගේම පොදුවේ විපක්ෂයන් මහජනතාවට කළ කිරවන විධියේ ප්‍රචාරයන් ගෙන ගිය බව තමුන් නාන්සේ දන්නවා ඇති. එම නිසා මා ගරු අගමැතිතුමාගෙන් අසන්න කැමතියි, අද එතුමා පාවිච්චි කරන්නේත් එම අරලිය ගහ මැදුරමද, එසේ නැත්නම් වෙන එකක්ද කියා. ඒ වාගේම එයට වෙනත් ප්‍රතිසංස්කරණ කටයුතු කර තිබෙනවාද, අතිරේක බඩු අරගෙන තිබෙනවාද, එසේත් නැත්නම් තිබුණ ඒවා විකුණා තිබෙනවාද, ආදී ප්‍රශ්න ගණනාවක්ම විශේෂයෙන්ම ආධුනික මන්ත්‍රීවරයකු වශයෙන් මේ ස්ථානයට පැමිණි කෙනකුට මතු කරන්න සිද්ධ වෙනවා.

ඒ වාගේම නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, පසු ගිය මහා මැතිවරණ කාලයේදී නිල නිවාස ගැන විශාල සෝෂාවක් තිබුණ බව තමුන් නාන්සේ දන්නවා ඇති. පසු ගිය රජයේ ඇමතිවරුන් පාවිච්චි කළාය, මේ රජයේ ඇමතිවරුන් පාවිච්චි කරන්නේ නැත, කියා විශාල ආන්දෝලනයක් තිබුණා. මා හිතන හැටියට අරලිය ගහ මැදුරත් නිල නිවසක්. එහෙම නම් ඒක පාවිච්චි කරනවාද නැද්ද කියන ප්‍රශ්නයකුත් මතු වෙනවා. මට ආරංචි හැටියට ගරු අගමැතිතුමාගේ පෞද්ගලික ලේකම්තුමා සිටින්නේත් නිල නිවාසයකයි. මේ වැනි දේ එදා මැතිවරණ කාලයේදී කී දේවලට සම්පූර්ණයෙන්ම පටහැණියි.

විශේෂයෙන්ම ගරු අගමැතිතුමා කියනවා, අප පැමිණ සිටින්නේ විරුද්ධ පක්ෂය කියන ඒවා කරන්න නොවේය, මැතිවරණ කාලයේදී මහජනයාට දුන් ප්‍රකාශ ක්‍රියාත්මක කරන්නය කියා. ඒ නිසා එදා මැතිවරණ කාලයේදී මහජනයා ඉදිරියේ කළ ප්‍රකාශද එසේ නැත්නම් ඊට ප්‍රතිවිරුද්ධ දේවල්ද අද මේ ක්‍රියාත්මක කරන්නේ, යන ප්‍රශ්නයට අගමැතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරවනවා.

අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේ ගමන් බිමන් සඳහා තවත් රුපියල් 12,500ක් වෙන් කර තිබෙනවා. එතුමා යන එන ගමන් බිමන් වලට, අමුත්තන්ට සංග්‍රහ කිරීම, ඒ වාගේම සංවර්ධන කටයුතු ගැන සොයන්න බලන්න යාම, ආදිය මෙයට අයත් නිසා ඒ ගැන වචන කීපයක් කළා කරන්න ඕනෑ. අමුත්තන්ට සංග්‍රහ කිරීමේදී අප විශේෂයෙන් ප්‍රවේසම් වෙන්න ඕනෑ. එය විශේෂ වන්නේ රාජ්‍ය අමුත්තන් වශයෙන් සංග්‍රහ කිරීමේදීයි. ඔබතුමාට මතක ඇති, නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, රමදාන් නමැති කෙනකු මෙහි ගෙන්වා රාජ්‍ය සංග්‍රහ කිරීම ගැන. මේ රමදාන් කියන තැනැත්තා ගැන ලොකු ප්‍රසිද්ධියක්, විශේෂයෙන් අපකීර්තිමත් තත්ත්වයක් තිබුණා. ඒ මක් නිසාද? අපේ මිත්‍ර රටක් වන මිසරයේ ජනාධිපතිතුමාට විරුද්ධව කැරලි ගැසූ එක් කෙනකු විධියට ලොකු ප්‍රසිද්ධියක් ඇති වී තිබුණ නිසයි. එතුමා මෙහි පැමිණි අවස්ථාවේදී රාජ්‍ය මිත්‍රයකු වශයෙන් සංග්‍රහ කර ප්‍රශංසා කර ඒ සංග්‍රහවලට ප්‍රතිසංග්‍රහ ලබා ගැනීම පිණිස වර්තමාන කම්කරු ඇමතිතුමාත් විදේශයට යැවූ බව අප දන්නවා. ඒ නිසා රාජ්‍ය අමුත්තන් වශයෙන් සංග්‍රහ කිරීමේදී මේ කාරණා ගැන සැලකිල්ල යොමු කර අපේ රටේ තත්ත්වය නැති විමට හේතු වන සේ නිල නිවාස පාවිච්චි නොකරන හැටියට මා ගරු අගමැතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

මේ අවස්ථාවේදී ඊට වැඩි යමක් කීමට මා අදහස් නොකරන නමුත්, අගමැතිතුමාටම අදාළ කාරණාවක් වන පුරෝගාමී සෙබළුන්ගේ දුක්ගැනවිල්ලක් පිළිබඳව කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමට මේ අවස්ථාවම සලසාගන්න කැමතියි.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

ඒ කාරණාව මෙයට අදාළ නැහැ. කාරක සභා අවස්ථාවේදී ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්.

පරිපූරක මුදල්

ඉලංගරත්න මයා.

(**திரு. இலங்கரத்ன**)

(Mr. Ilangaratne)

හොඳයි. ඒ ගැන දැන් සඳහන් කරන්නේ නැහැ. ඒ නිසා අවසාන වශයෙන් ගරු අගමැතිතුමා කරන කියන දේවලදී, කියන දේ කරන්නටත්, කරන දේ ගැනම ප්‍රකාශ කරන්නත් කියා කරුණා වෙන් මතක් කරනවා.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.

(**திரு. லெஸ்லி குணவர்தன**)

(Mr. Leslie Goonewardene)

මේ සම්බන්ධයෙන් එක ප්‍රශ්නයක් අසන්න තිබෙනවා. ගරු අගමැතිතුමාගේ මෝටර් රථ අලුත්වැඩියා කිරීමට වියදම් වන මුදලත් මෙයටම එකතු කර තිබෙනවා.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(**கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க**)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මගේ පෞද්ගලික මෝටර් රථද ?

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.

(**திரு. லெஸ்லி குணவர்தன**)

(Mr. Leslie Goonewardene)

නැහැ, නැහැ, අග්‍රාමාත්‍ය වාහන අලුත් වැඩියා කිරීම සඳහා යන වියදම. මා දැන ගන්න කැමතියි, ඒ මෝටර් රථ අලුත් වැඩියා කිරීම් කරන්නේ කොහොමද කියා : මෝටර් රථ මිලට ගත් සමාගම මගින්ම ඒවා කරනවාද කියා. එහෙම නම් අපට වාගේම අගමැතිතුමාටත් බොහෝම ලොකු වියදමක් දරන්න සිද්ධ වෙනවා. අද මේ රටේ මෝටර් රථවලට අවශ්‍ය අමතර කොටස් අඩුයි. ගෙන්වන ප්‍රමාණයත් අඩුයි. තිබෙන ප්‍රමාණයත් කොම්පැණිවලින් විකුණන්නේ. ඒ අය මෝටර් රථ අමතර කොටස් විකුණන විට, ඒවා ගෙන්වීමට ගිය වියදම මෙන් හතර පස් ගුණයක් අය කරන නිසා, පෞද්ගලික වශයෙන් අපට පමණක් නොව අග්‍රාමාත්‍යවරයා හැටියට තමුත්තාත්තේටත් අකරතැබ්බයකට මුහුණ පාන්නට සිද්ධ වෙලා තිබෙනවාය කියායි මා හිතන්නේ. ඒ නිසා මේ කාරණය දැනගන්නට කැමතියි. මෝටර් රථ අමතර කොටස් සම්බන්ධයෙන් දැන් පවතින කළකඩ ජාවාරම් තැවැත්වීම සඳහා

පරිපූරක මුදල්

ගන්නා වැදගත් පියවරක් වශයෙන්, ඒවා පාවිච්චි කරන අයට කෙලින්ම තමන්ගේ අවශ්‍යතාවන් අනුව පිටරටවලින් තමන්ට වුවමනා කරන “ස්පෙයාර් පාට්ස්” ගෙන් වීමට යම් වැඩ පිළිවෙලක් ඇති කරන්නට බැරිද ? මේ සම්බන්ධයෙන් විදේශ විනිමය අතින් ලොකු වෙනසක් නොවෙනැයි මා හිතනවා. තමන්ගේ පෞද්ගලික පාවිච්චියට ගැනීම සඳහා ගෙන්වන භාණ්ඩ බව ඔප්පු කරන්නට පුළුවන් වෙතොත් ගෙන්වා ගැනීමට ඉඩ දිය හැකියි. එසේ කිරීම අද මෝටර් රථ පාවිච්චි කරන කාට වුණත් විශාල සහනයක් වනු ඇතැයි මා කල්පනා කරනවා. ගරු අගමැතිතුමාගේ මෝටර් රථයට අවුරුදු හයක් ගත වෙලා තිබෙන බව කියනවා. අවුරුදු හත අටක් නොව නවය දහයකටත් කිට්ටු—නැත්තම් ඊටත් වඩා පරණ—මෝටර් රථ හිමි මන්ත්‍රීන් ඉන්නවා. ඒ රථවලට අමතර කොටස් ගන්නට ගියාම කොම්පැණි කාරයින් තමන් වැය කළ මුදල මෙන් හතර පස් ගුණයක් අය කරනවා. අගමැති තුමාගේ රථයටත් මෙයින් පහරක් වැදී තිබෙන නිසා පුද්ගලයන්ටත් පිටරට කොම්පැණිවලින් ගෙන්වා ගැනීමට අවසර ලබා දෙන වැඩ පිළිවෙලක් ඇති කරන්නට බැරිදැයි අහන්නට කැමතියි. එසේ කළොත් විදේශ විනිමය අතින් කිසිම පාඩුවක් වෙන්නට වුවමනාවක් ඇත්තේ නැහැ. සමහර විට එයින් ලාභයක් වෙන්නටත් පුළුවනි, කෙලින්ම මෝටර් රථය පාවිච්චි කරන තැනැත්තාට සාධාරණ මිලකට ගෙන්වා ගැනීමට පුළුවනැයි කමක් ඇති වෙනවා නම්. හැබැයි, දැන් නම් එය කරන්නට පිළිවෙලක් නැහැ.

අනෙක් කාරණය මෙයයි : සම්භාවණීය අමුත්තන් පැමිණියාම රජයේ අමුත්තන් හැටියට සත්කාර කිරීම සඳහා රුපියල් හයදහක් වැඩිපුර වැය කරන්නට සිදු වී තිබෙනවා. මිසරයේ ජනාධිපති තසාර් මැරීමට ක්‍රියා කළාය යන සයිඩ් රමදාන් මහත්මයාත් රජයේ අමුත්තකු හැටියට ආවේ මේ වර්ෂයේදී දැයි මා දන්නේ නැහැ. ඔහු ආවේත් මේ වර්ෂයේදී, තැත්තම් ඊට පෙරදැයි දැන ගන්නට කැමතියි.

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

අ. හා. 3.57

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාභ උද්ග්‍රී ජේත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, කොළොන්නාවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා නැගූ ප්‍රශ්නය මොකක්දැයි කල්පනා කරන්නට පවා අමාරුයි. ඒ මන්ත්‍රීතුමා කිව්වේ මොකක්ද? අරලියගහ මන්දිරයේ උත්සවයක් තිබුණාලු. ඔව්, පිරිත් පින් කමක් තිබුණා. ඒ ගැන වෝදනාවක් කළා දැයි අසන්නට කැමතියි. අරලියගහ මන්දිරයේ පිරිත් සජ්ඣායනාවක් ඇති කිරීම නුසුදුසුද? මා කල්පනා කරන හැටි යට නම්, ඒ ප්‍රශ්නය මේ වැය ශීර්ෂයට අයිති නැහැ. මේ ආණ්ඩුව ආරම්භ වුණු අවසාවේදි—1965 දි—පවත්වන ලද දෙයක්, ඒ පින්කම.

ඊළඟට, ප්‍රකාශ කළ දේ කරන්නැයි මට ඒ මන්ත්‍රීතුමා කියනවා. ප්‍රකාශ කළ දෙයින් මා නොකරන්නේ මොනවාදැයි අසන්නට කැමතියි. කරුණු සොයා බැලුවා නම් ඒ මන්ත්‍රීතුමාට දැනගන්න පුළුවන් කම තිබුණා, අරලියගහ වලව්ව මගේ නිවාසය නොවන බව. මා පදිංචිව සිටින්නේ මගේ පෞද්ගලික නිවාසයේ. අරලියගහ වලව්ව පාවිච්චි වන්නේ පොදු උත්සව වලටයි. මම අරලියගහ මැදුරේ පදිංචි වෙන්නේ නැහැ කියා ඒ මන්ත්‍රීතුමා වෝදනා කරනවද? ඒකද, වෝදනාව? පුදුම වෝදනා වගයක්. ඊළඟට මොකක්ද කිව්වේ? මගේ පෞද්ගලික ලේකම් අරලියගහ මැදුරේ පදිංචි වෙලා ඉන්නවා කියා. කවුද, ඒක කිව්වේව?

ඉලංගරත්න මයා.

(ති.ඟ. ඉලංගරත්න)

(Mr. Ilangaratne)

නිල නිවාසයක පදිංචි වෙලා ඉන්නව කියා.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාභ උද්ග්‍රී ජේත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මගේ පෞද්ගලික ලේකම් පමණක් නොව මීට ප්‍රථම හිටපු අගමැතිවරුන්ගේ පෞද්ගලික ලේකම්වරුන් නිල නිවාසවල පදිංචිව හිටියා.

ඉලංගරත්න මයා.

(ති.ඟ. ඉලංගරත්න)

(Mr. Ilangaratne)

ඒ අය ආණ්ඩුවේ සේවකයෝ.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාභ උද්ග්‍රී ජේත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

කාගේ සේවකයෝ වුණත්. යම් යම් කරුණු ඉතා ඉක්මණින් පෞද්ගලික ලේකම්වරුන්ට දැනුම් දිය යුතු අවසාවා තිබෙන නිසා ඒ පහසුකම ඔවුන්ට තිබෙන්නට ඕනැ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා (යටියන් තොට)

(කලාතිඨි ගන්. ගම. පෙරේරා—යඨ්‍යාන්තොද්ධා)

(Dr. N. M. Perera—Yatinyantota)

ඒ කාලයේ තමුන්නාන්සෙලයි ඒකට විරුද්ධ වුණේ.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාභ උද්ග්‍රී ජේත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මම විරුද්ධ වුණේ කවදද?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිඨි ගන්. ගම. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ප්‍රචාරක අංශය මෙව්වර දවස් ඔය ප්‍රචාරය ගෙන ගියා.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාභ උද්ග්‍රී ජේත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

නැහැ. මම අභියෝග කරනව ඒක ඔප්පු කරන්න කියා. කාරකසභා අවස්ථාවේදි බොහොම පහසුවෙන් ඒක ඉදිරිපත් කර තිබුණු පුළුවනි. කරුණාකර මම ඒකට විරුද්ධ වුණා කියා ඔප්පු කරන්න.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිඨි ගන්. ගම. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

ඇමතිවරු, මන්ත්‍රීවරු නිල නිවාසවල පදිංචිව සිටීම ගැන විරුද්ධ වුණා.

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මේ පොද්ගලික ලේකම්වරුන්ගේ ප්‍රශ්නය.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

අපි පොද්ගලික ලේකම්වරුන්ගේ ප්‍රශ්නය නොවෙයි ගන්නේ; නිල නිවාස ප්‍රශ්නයයි.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මම කථා කරමින් හිටියේ පොද්ගලික ලේකම්වරුන් නිල නිවාසවල පදිංචිව සිටීම සම්බන්ධයෙන් කළ චෝදනාව ගැනයි.

ඉලංගරත්න මයා.

(திரு. இலங்கரத்தன்)

(Mr. Ilangaratne)

ආණ්ඩුවේ සේවකයින් වන පොද්ගලික ලේකම්වරුන්ට පමණයි, නිල නිවාස දී තිබුණේ, ඒ කාලයේ. ආණ්ඩුවේ සේවකයන් නොවන පොද්ගලික ලේකම්වරුන්ට කවදාවත් නිල නිවාස දී තිබුණේ නැහැ.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

ඒ මන්ත්‍රීතුමාම දන්නවා, ඔවුන්ට නිල නිවාස ලැබුණේ ආණ්ඩුවේ සේවකයන් නිසා නොවන බව. ආණ්ඩුවේ සේවකයින් හැටියට පමණක් සලකා නිල නිවාස දෙන්නට ගියා නම් ඒ පුද්ගලයින්ට නිවාස ලැබෙන්නේ නැහැ. ඒ නිවාසවල පදිංචි කරවීමට ඒ පුද්ගලයින්ට වඩා සුදුසුකම් ඇති නිලධාරීන් රාශියක් ඒ කාලයේ ලියා පදිංචිව සිටියා. එහෙම නම් ලැබුණේ අග මැතිවරයාගේ පොද්ගලික ලේකම් නිසයි.

සිරිමාවෝ ආර්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මිය.
(අත්තනගල්ල)

(திருமதி சிறிமாவோ ஆர். டி. பண்டார நாயக்க—அத்தனகல்ல)

(Mrs. Sirimavo R. D. Bandaranaike—Attanagalla)

ඒ කාටද?

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

ඇයි, අල්විස්ට.

සිරිමාවෝ ආර්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මිය.

(திருமதி சிறிமாவோ ஆர். டி. பண்டார நாயக்க)

(Mrs. Sirimavo R. D. Bandaranaike)

He was a Government servant.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

As a Government servant he was right down in the order of priority. As a Government servant he did not get priority. He got priority because he was the Prime Minister's Private Secretary.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සහ සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Before I suspend Sittings for tea, will the Hon. Leader of the House move that an hon. Member of this House do take the Chair.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා

(கௌரவ சி. பி. டி. சில்வா)

(The Hon. C. P. de Silva)

I move, That the hon. Member for Uduppiddi (Mr. M. Sivasithamparam) do take the Chair when the House resumes at 4.30 P.M.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සහ සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! The Sitting is suspended till 4.30 P.M.

பேரவைத் துறை

பேரவைத் துறை

உத்தரவு 4.30 மணிக்கு வரலாற்று அருங்காட்சியகம்
உத்தரவு 4.30 மணிக்கு வரலாற்று அருங்காட்சியகம் [உத்தரவு
பேரவைத் துறை] உத்தரவு அருங்காட்சியகம்
உத்தரவு அருங்காட்சியகம் உத்தரவு

அதன்படி அமர்வு இடை நிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும்
பி. ப. 4.30 மணிக்கு ஆரம்பமாயிற்று. திரு. எம்.
சிவசிதம்பரம் (உறுப்பினர் அங்கத்தவர்) தலைமைத்
தாங்கினார்.

Sitting accordingly suspended till
4.30 P.M., and then resumed. MR. M. SIVA-
SITHAMPARAM [MEMBER FOR UDUPI] in
the Chair.

பேரவைத் துறை: பேரவைத்
தொடர்ச்சி

கருவியைப் பற்றி உறுப்பினர்
பேரவைத் துறை

குறை நிரப்புத் தொகை: வர்த்தகத் துறை
கனம்: கனடா சர்வதேச சர்வஜன பொருட்
காட்சியில் இலங்கை பங்குபற்றுதல்

SUPPLEMENTARY SUPPLY: DEPARTMENT
OF COMMERCE: CEYLON'S PARTICIPA-
TION IN THE CANADIAN UNIVERSAL AND
INTERNATIONAL EXHIBITION

உறு. பி. வன்னினாயக்க (பேரவைத் துறை)

(கௌரவ பி. பி. வன்னினாயக்க—நிதி
அமைச்சர்)

(The Hon. U. B. Wanninayake—Minis-
ter of Finance)

I move,

"That a supplementary sum not ex-
ceeding Rupees Seven hundred thousand
(Rs. 700,000) be payable out of the Con-
solidated Fund of Ceylon, or any other
fund or moneys of, or at the disposal of
the Government of Ceylon or from the
proceeds of any loans obtained by the
Government of Ceylon, for the service of
the financial year beginning on October 1,
1966, and ending on September 30, 1967,
and that the said sum may be expended
as specified in the Schedule hereto:

Schedule

Rs.

Head 99—Department of
Commerce.

Vote No. 2—Administra-
tion Charges—Recurrent
Expenditure

700,000

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

உறு. பி. பி. (பேரவைத் துறை)
பேரவைத் துறை

(திரு. எஸ். ஏ. பிரிஸ்—வர்த்தக, வியாபார
அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. S. A. Peeris—Parliamentary Se-
cretary to the Minister of Commerce and
Trade)

A sum of Rs. 1,800,000 was provided
for expenditure in 1965-66 in connec-
tion with Ceylon's participation in
the Canadian Universal and Inter-
national Exhibition which is being
held in Montreal from April to Octo-
ber 1967. There was a delay in the
commencement of the construction
of the Ceylon Pavilion for the exhi-
bition as the lowest quotations re-
ceived namely 550,000 dollars
exceeded the estimate by 130 per
cent. Therefore the Deputy Director
of Public Works was sent to Mon-
treal to enter into a negotiated con-
tract. After altering the specifica-
tions it was possible to enter into a
contract in July 1966 in a sum of
196,000 dollars. Due to the delay in
the commencement of the construc-
tion of the pavilion a sum of
Rs. 320,421 only was spent in 1965-66
out of the provision of Rs. 1,800,000
with a consequent saving of
Rs. 1,479,579.

The total participating costs would
amount to Rs. 2.6 million and an ex-
penditure of Rs. 1,027,000 has been
incurred so far—(Rs. 321,000 up to
30.9.66 and Rs. 706,000 during the
current financial year), leaving a
balance of Rs. 1,573,000. A total sum
of Rs. 1,573,000 is therefore necessary
for expenditure. Rs. 754,000 is
available for expenditure during the
rest of the financial year and a fur-
ther sum of Rs. 700,000 is required
for expenditure during the current
financial year; the balance of
Rs. 119,000 will be spent during the
ensuing year.

பேரவைத் துறை

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

பேரவையுள்

அ. லா. 4.33

லேஸ்டி குனவர்தன மஹ.

(திரு. லெஸ்லி குனவர்தன)

(Mr. Leslie Goonewardene)

I have nothing very much to say with regard to this supplementary estimate, except to ask one question. I do not know whether the hon. Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce is in a position to answer it. I am not opposing this supplementary estimate. In fact, I am supporting our country's participation in the exhibition.

The visit of the Prime Minister on this occasion was a very useful one. You will remember it was just about that time that the United Nations General Assembly was meeting on a very important question. I think it was on the question of the Israeli aggression against its neighbouring Arab countries. Ceylon itself took the position along with other non-aligned countries and also socialist countries, I believe, that Israel should withdraw their armed forces to the positions they held before June 5th.

Now on this occasion many Prime Ministers undertook special journeys to the United States of America in order to be present personally at the United Nations General Assembly and bring to bear their own prestige, and the position they occupy, in the eyes of the world in the hope of being able to influence decisions of that Assembly. Unfortunately it was not possible to get the required majority for the resolution of the non-aligned countries.

It seems to be a pity that our own Prime Minister who was present in the New World, in North America, not far from where the United Nations General Assembly was meeting, did not think it worth his while to undertake that little journey to New York to lend prestige to the position this country was taking on this question. I do not say that his powers of eloquence are so great that he could sway the United Nations Assembly but I say it would

பேரவையுள்

have shown the world that at least Ceylon was not merely paying lip service to the position it was taking and that the Ceylon Government was serious about exerting every kind of pressure—

செ. ஜே. ஐ. ரா. குனவர்தன (புது அமைதி
சபை அமைச்சரவரின் அலுவலகம்
விடேயை விடேயுடன் இலங்கை அமைதி
மேலும் லேஸ்டி)

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன—இரா
ஜாங்க அமைச்சரும் பிரதம அமைச்சராகும்
பாதுகாப்பு, வெளிவிவகார அமைச்சராகும்
பாராளுமன்றக் காரியதரிசியும்)

(The Hon. J. R. Jayewardene—Minister of State and Parliamentary Secretary to the Prime Minister and Minister of Defence & External Affairs)

How is that relevant?

லேஸ்டி குனவர்தன மஹ.

(திரு. லெஸ்லி குனவர்தன)

(Mr. Leslie Goonewardene)

The Prime Minister was there. If what I say is not relevant you may raise a point of Order.

செ. ஜே. ஐ. ரா. குனவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

I rise to a point of Order, Sir. There was a previous Vote of the Hon. Prime Minister, and he could have raised this question when that Vote was taken up. This Supplementary Estimate does not deal with any journey at all. This deals with Expo '67. The Hon. Prime Minister was one of millions who went there.

இலங்கைத் தலைவர்

(தலைமை தாங்கும் அங்கத்தவர் அவர்கள்)

(Mr. Presiding Member)

I think the hon. Member for Panadura is finishing his remarks.

லேஸ்டி குனவர்தன மஹ.

(திரு. லெஸ்லி குனவர்தன)

(Mr. Leslie Goonewardene)

He was one in a million. I started off by saying that the hon. Parliamentary Secretary would probably

[ලේස්ලි ගුණවර්ධන මය.]

not be able to answer this question. Now I am inclined to believe that the Hon. Minister of State would be in a position to answer the question.

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරව ග්‍රේ. ජයරත්න)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

I will answer questions that are relevant.

ලේස්ලි ගුණවර්ධන මය.

(ශ්‍රී. ලෙස්ලි ගුණවර්ධන)

(Mr. Leslie Goonewardene)

The question is, why did the Prime Minister not make use of the golden opportunity of his presence at this exhibition to go to the General Assembly so as to strengthen the position the Government was taking on this question. While Prime Ministers of other countries travelled thousands of miles to go to that country to attend the General Assembly, our Prime Minister who was only a few miles away did not do so. This raises a doubt whether the Government of Ceylon was serious about the position it took on this question.

අ. හා. 4.37

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මය. (දිවුලපිටිය)

(ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි—දිවුලපිටිය)

(Mr. Lakshman Jayakody—Divulapitiya)

කුනච්චේ පැවැත්වුණු ප්‍රදර්ශනය සඳහා මේ තරම් මුදලක් වියදම් කිරීමෙන් අපට ලැබුණු ලාභය මොකක්දැයි මා දැන ගන්නට කැමතියි. අප සැහෙන මුදලක් වියදම් කර තිබෙනවා. එහෙත් ඒ ප්‍රදර්ශනය හේතුකොටගෙන අපේ රටට ආර්ථික වශයෙන් යම් වාසියක් ලැබුණද නැද්දැයි මෙම වය ශීර්ෂය ඉදිරිපත් කරන ගමන් අපට නොදන්නිම ගැන අප කතාශ්‍රව වෙතවා. අපේ අපනයන ද්‍රව්‍යවලට සැහෙන මිලක් ලබා ගැනීම සම්බන්ධයෙන් මෙවැනි ප්‍රදර්ශනයකදී ක්‍රියා කර තිබෙනවා දැයි අප දැන ගන්නට කැමතියි.

ආරංචියේ හැටියට නම් මේ තරම් මුදලක් වියදම් කර ඇතත් එයින් අපේ රටට ඒ තරම් වාසියක් ලැබී නැහැ. 1965 සිට මේ අවුරුද්ද දක්වාම අපේ වෙළෙඳ ගනු දෙනු ක්‍රමානුකූලව බැහැගෙන යන බව ගැන මුදල් ඇමතිතුමා පිළිගන්නවා ඇති. බටහිර ලෝකයේ අපේ වෙළෙඳ ගනුදෙනු බැහැගෙන යනවා. ඉහත කී ප්‍රදර්ශනය නිසා අපට ලැබුණු ලාභ ප්‍රයෝජන මොන වාදැයි අපට කියන ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා.

අ. හා. 4.39

බර්නාඩ් සොයිසා මය.

(ශ්‍රී. බර්නාඩ් සොයිසා)

(Mr. Bernard Soysa)

There is only one matter I want to raise under this Head. While I do not want to imply any criticism of Mr. L. S. B. Perera, our representative in Canada, I want to ask the Minister whether there was adequate planning on the part of the Ministry of Commerce and the department in regard to our participation in this exhibition.

The very fact that there was this difficulty in regard to putting up a structure shows that the proper steps do not appear to have been taken. There are other facts in regard to this matter which I can mention, which appear to strengthen this view.

There is the well-known school of ballet and dancing in Ceylon, the Chitrasena School of Dancing, and I think the hon. Parliamentary Secretary is aware of the fact that Chitrasena and his troupe, on every occasion on which they have gone abroad, have been excellent cultural ambassadors for Ceylon. It is a school which has attempted a major advance in regard to the adaptation of local dance forms to the technique of ballet and they have attempted a fusion of Western styles with the local tradition. Whatever they have put on the stage has met with considerable acclaim and success in most countries.

The point I wish to make is that Chitrasena and his troupe were sent to Expo '67 for the purpose of putting

පරිපූරක මුදල

පරිපූරක මුදල

up a stage show which involved quite a number of items, and to judge by the reception in Colombo when there was a repetition of what was done there, it was of a very high standard. There was a considerable amount of money spent on sending these people to Canada and bringing them back. But it is a sad fact that after sending these people all the way to Canada it was not possible to send them to any other country or to arrange an extended tour for them in Canada. It is true that if that was to be done, further expenses would have had to be met. If the Ministry had taken it quite seriously and had discussed the matter with the Ministry of Education and Cultural Affairs, it would have been possible to have planned an extended tour for these people without a greater outlay of money. As it is, this journey abroad was completely wasted from that point of view because, apart from the show they put up at the Expo '67 alone, there was no further attempt to broaden out a programme for these people. They went there, participated in Expo '67 and came back. I think it was an opportunity that was missed on account of the fact that those who planned these matters did not have sufficient foresight, sufficient imagination, to be able to make use of these people once they were out of the Island. That is why I asked the question from hon. Parliamentary Secretary, whether, with whatever success our participation has produced in regard to this exhibition, there was adequate planning and foresight in regard to these matters when the idea was first mooted and whether adequate arrangements were made in time.

The very fact that the hon. Parliamentary Secretary has to come here with a supplementary estimate shows that there was some degree of lack of foresight in this matter. I dare say, things would have had to be rushed, there would have been a considerable amount of delay in the original decision and very little time would have been left for these people to get about the business properly. Even making allowance for that it

would appear that there has not been the necessary imagination and foresight exercised in this matter.

අ. හා. 4.45

ටී. බී. එම්. හේරත් මහ.

(திரு. ரி. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

කැනඩාවේ පැවැත්වුණු ජගත් ඡාත්‍යන්තර ප්‍රදර්ශනයට සහභාගි වීම සඳහා දරන ලද වියදම සම්බන්ධයෙන් මාත් කාරණා දෙකක් තුනක් ඉදිරිපත් කරන්නට කැමතියි. කරුණු විස්තර කරන ලද අන්දමට අපට පැහැදිලි වුණේ මුලින් බලාපොරොත්තු වුණාට වඩා මුදලක් මේ සඳහා වියදම් කරන්නට සිදු වුණු බවයි. ඇති වූ ප්‍රමාදයක් සකස් කර ගැනීම සඳහා ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවේ අධ්‍යක්ෂවරයා කැනඩාවට යැවීමට සිදු වී තිබෙනවා. මේ තරම් විශාල මුදලක් වියදම් කර ඡාත්‍යන්තර ප්‍රදර්ශනයකට සහභාගි වන අවස්ථාවේදී එයින් ගන්නට පුළුවන් වැඩිම ප්‍රයෝජනය ගන්නට අප ක්‍රියා කළ යුතුයි. වියදම් කරන මුදලින් ගත හැකි වැඩිම ප්‍රයෝජනය ගන්නට අප ක්‍රියා කළ යුතුයි. කැනඩාවේ පැවැත්වුණු ඡාත්‍යන්තර ප්‍රදර්ශනයට යම්කිසි සැලැස්මක් ඇතිව අපත් සහභාගි වුණා නම්, ක්‍රමානුකූල වැඩ පිළිවෙලක් ක්‍රියාත්මක කළා නම් ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවේ අධ්‍යක්ෂවරයා කැනඩාවට යවන්නට හෝ සියයට 130 වැඩිපුර මුදලක් ගෙවන්නට හෝ අපට සිදු නොවන්නට ඉඩ තිබුණා. මේ වගේ දේවල් කරන විට ක්‍රමානුකූල වැඩ පිළිවෙලක් තිබෙන්නට ඕනෑ. මෙම ප්‍රදර්ශනය වෙනුවෙන් කරන ලද වියදම ඉතාම විශාලයි. එය එසේ වන්නට හේතුව වෙළෙඳ අමාත්‍යාංශයේ නොසැලකිල්ලයි.

මෙම ප්‍රදර්ශනය විවෘත කිරීම සඳහා ගරු අගමැතිතුමා කැනඩාවට ගිය බවත් අප දන්නවා. එතුමා එහි ගිය වේලාවේදී පිළිගන්නා ලද්දේ කෙසේද? ඡාත්‍යන්තර සංස්කෘතියට ගැළපෙන පිළිවෙලට එතුමා පිළිගන්නට එහි සිටි අපේ නියෝජිතයන් අදක්ෂ වුණු බව ප්‍රධානත්‍රි පත්‍ර මාර්ගයෙන් අප දැක්කා. බයිලා කපිරිඤ්ඤ ආදියෙනුයි, එතුමා පිළිගත්තේ. මේ කියමන ඇත්ත නම් ඒ සම්බන්ධයෙන් වාණිජ අමාත්‍යාංශයට අපේ චෝදනාව එල්ල වෙනවා. වැදගත් ජාතික සංස්කෘතියක් තිබෙන

පරිපූරක මුද්‍රේ

පරිපූරක මුද්‍රේ

[පී. බී. එම්. හේරත් මයා.]

අපේ රටෙහි තැටුම් කණ්ඩායමකුත් මේ කාලය තුළ කැනඩාවේ සිටියා. ඒ අය ලවා අගමැතිතුමා හොඳින් පිළිගන්නට වැඩ කටයුතු සලස්වන්නට තිබුණා. ඒ කිසිවක් සලකන්නේ නැතිව තුප්පහි සංස්කෘතියට අනුව බයිලා කපිරිසිදුකරලීම පිළිගන්නේ.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
ඒ එංගලන්තෙදී.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

රාජ්‍ය ඇමතිතුමා මා නිවැරදි කරනවා. බොහොම ස්තූතියි. කොයි රටේදී වුවත් පිළිගත යුතුව තිබුණේ එහෙම නොවෙයි.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
එය පෞද්ගලික උත්සවයක්.

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்)
(Mr. T. B. M. Herath)

එය පෞද්ගලික උත්සවයක් වෙන්න ඇති. එහෙත් අගමැතිතුමා එහි ගියේ මේ රටේ අගමැති හැටියටයි. එසේ නැතිව පෞද්ගලික වශයෙන් ඩඩ්ලි සේනානායක මහත්මයා ගියා නම් අප විරුද්ධ වන්නේ නැහැ. යම් රටක අගමැතිවරයෙක් වෙන්න රටකට ගිය විට එතුමාගේ රටටත් එතුමා වත් ගෞරව වන ආකාරයට පිළිගන්නට ඕනැ. අප මේ කියන්නේ අගමැතිතුමාට මිස ඩඩ්ලි සේනානායක මහතාට නොවෙයි. රටටත් සංස්කෘතියටත් නොගැළපෙන උත්සවයක් තිබුණා නම් කවුරු කලත් එය ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට යුතුකමක් අගමැති තුමාට තිබුණා.

තවත් කරුණක් පමණක් පෙන්වා දීමෙන් කළාව නතර කරන්නට අදහස් කරනවා. අගමැතිතුමා මේ ගමන යන අවධියේ දී ඉතා වැදගත් ලෝක ප්‍රශ්නයක් තිබුණා. එනම්, ඊශ්‍රායෙල්-අරාබි යුද්ධය පිළිබඳ ප්‍රශ්නයයි. අගමැතිතුමා කැනඩාවට ගිය ගමනේදීම එක්සත් අරාබි ජනරජයටත් යාමට නියමිතව තිබුණා. එහෙත් මා

තත්ත්වය නිසා ඒ ගමන අවලංගු වුණා. ඒ ගැන අපේ විරුද්ධත්වයක් නැහැ. එහෙත් එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානය මේ දැවෙන ප්‍රශ්නය ගැන සාකච්ඡා කරද්දී අපේ අගමැතිතුමා සිටියේ කැනඩාවේ නිසා එක්සත් ජාතීන්ගේ සම්මේලනයේ රැස්වීමට සහභාගි වී ඒ අයුක්තිසහගත ක්‍රියාව පිළිබඳව ලංකාව දරන්නේ මෙන් නම් මතයයයි කියා ප්‍රකාශ කරන්නට එතුමාට ප්‍රච්චන්කම තිබුණා. ලෝකයේ ජනාධිපතිවරුන්, අගමැතිවරුන් ආදී රාජ්‍ය නායකයින් එක් වී මේ ප්‍රශ්නය ගැන සාකච්ඡා කරන අවස්ථාවේ අපේ අගමැති තුමා සිටියේ කැනඩාවේ නිසා අපේ අගමැතිතුමාටත් එම සාකච්ඡාවට සහභාගි වී ඊශ්‍රායලය නැත්නම් අධිරාජ්‍යවාදය කළ අයුත්ත පිළිබඳව ලංකාවේ ජනතාවගේ අදහස මෙන් නම් කෙසේ, ඒ රටේ අගමැති වශයෙන් මා එම ක්‍රියාව හෙළාදකිනවාය—එහෙම නැත්නම් වෙන වචනවලින් හෝ—කියා ප්‍රකාශ කර එන්නට එතුමාට හොඳට ම ප්‍රච්චන්කම තිබුණා. අන්න ඒ ප්‍රයෝජනයත් එතුමාට ඒ ගමනේදීම ගන්නට තිබුණා. අප විදේශ විනිමය පාවිච්චි කරන්නේ බොහොම අමාරුවෙන්ය කියා ඒ අය ම කියනවා. ඒ නිසා වියදම් කරන විනිමයෙන් අපි වැඩිපුර ප්‍රයෝජන ගන්න බලන්නට ඕනැ. ඒ නිසා කැනඩාවට ගිය ගමනේදීම අර යුතුකමත් ඉටු නොකළේ ඇයි කියා මා අහනවා. එතුමා මෙහි ආවේ එංගලන්තයට හා ජපන් රටටත් ගිහිල්ලයි. එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ රැස්වීමටත් සහභාගි වී එන්නට එතුමාට හොඳටම ප්‍රච්චන්කම තිබුණා. එය කරන්නට ප්‍රච්චන්කම තිබියදීත් නොකළ එකයි වරද. එතුමා එම රැස්වීමට සහභාගි වුණා නම් සමහර විට ඔයට වඩා වෙනස් තත්ත්වයක් ඇතිවන්නට තිබුණාය කියන එකයි මා පෙන්වුම් කර දෙන්නට අදහස් කරන්නේ.

අගමැතිතුමා ආපසු පැමිණි ගමන ගැන කල්පනා කර බලන්න. අගමැතිතුමා කටු නායකින් බැස කොළඹට ආවා. ඒ ගමනේ දී පිළිගැනීමේ උත්සව සූදානම් කළා. එහි ඇති වරදක් නැහැ. එහෙත් ගරු අධ්‍යාපන අමාත්‍යතුමා පාසැල්වලට චක්‍රලේඛන යැව්වා අගමැතිතුමා පිළිගන්නට ලැබෙනුත් සමග පාරට එන්නය කියලා. මේවා තිබුණේ පොත්තුවම් කර දෙන්නට අදහස් කරන්නේ.

පරිපූරක මුදල්

පරිපූරක මුදල්

කොළ පාට ටයි ගැටගසාගෙනයි එන්නට කියා තිබුණේ. අගමැතිවරයෙක් පිළිගන්නට එන්නටය කියා මේ රටේ ලමයින්ට කියන්න වුවමනාවක් නැහැ. එන එක් කෙනා ඒවි. කියන්න කියන්නට තිබුණේ හේතු යුක්ති ඇතිවයි. කොළපාට ටයි ගහ ගෙනයි එන්නට කියා තිබුණේ. සමහර ලමයින් කොළ පාට ටයි ගැටගසාගෙන අවිවේ පාර අසිනට වි සිට ක්ලාන්ත වෙලක් තිබෙනවා. අගමැතිවරයෙක් පිළිගන්නා කියා චක්‍ර ලේඛන නිකුත් කරන්න ඕනෑකමක් නැහැ. මහජන ප්‍රසාදය තිබෙනවා නම් ඒවි. මේ අභිසිංහ ලමයින් ගෙන්වාගෙන අවිවේ තබා තිබීම මහා විහිළුවක්. තමුන්නාන්සේලාට වුණත් එයින් හොඳක් නැහැ. විවේචනය කරන අය කියන්නේ “අපේ ලමයින් අරගෙන ඇවිත් අවිවේ තැබුවා” කියලයි. රටේ අගමැතිතුමා පිටරටක යන අවස්ථාවක මේ වගේ විහිළු වැඩ නොකර, කපිරිසැද්දා බයිලා වලින් නොව මේ රටේ සංස්කෘතියට ගැළපෙන අන්දමේ පිළිගැනීමක් කරන්නට ඕනෑ. එතුමා ගිය ගමනෙන් වැඩි ප්‍රයෝජනයක් ලබාගෙන ආපසු එනවා නම් එවැනි අවස්ථාවකදීත් රටට ගෞරවයක් වන ආකාරයේ පිළිගැනීමක් කරන්නට ඕනෑ. රටට ගෞරවයක් වන අන්දමට මුදල් වියදම් කරන ලෙසත් මේ වගේ මෝඩ වැඩ මින් ඉදිරියට නොකරන ලෙසත් මෙම අමාත්‍යාංශයට මතක් කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය මෙයින් අවසාන කරනවා.

අ. හා. 4.54

එස්. ඒ. පීරිස් මයා.

(ති.රු. எஸ். ஏ. பிரிஸ்)

(Mr. S. A. Peeris)

මූලාසනාරූප ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, පාන දුරේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.) විසින් ඉදිරිපත් කරන්නට යෙදුණු කරුණ ගැන ගරු අගමැතිතුමාගේ වැය ශීර්ෂය සාකච්ඡා කෙරෙන අවස්ථාවේදී පිළිතුරු ලබා ගන්නට පුළුවන් වනවා ඇතැයි මා කරුණාවෙන් මතක් කරනවා. ගරු අගමැතිතුමා විසින් කරන්නට යෙදුණු වැඩක් ගැන හෝ නොකළ වැඩක් ගැන හෝ උත්තර දීම මට අපහසු කරුණක් තිබුණාද?

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)

(Mr. Leslie Goonewardene)

උත්තරයක් නැති නිසාද?

එස්. ඒ. පීරිස් මයා.

(திரு. எஸ். ஏ. பிரிஸ்)

(Mr. S. A. Peeris)

වෙනත් කෙනකු ගැන මා උත්තර දෙන්නේ ඇයි?

මේ ප්‍රදර්ශනයෙන් ලැබෙන ලාභ ප්‍රයෝජන කුමක්දැයි වලපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (පී. බී. එම්. හේරත් මයා.) ප්‍රශ්න කළා. මෙවැනි ප්‍රදර්ශනයකින් අපේ රටට ප්‍රයෝජනයක් ලැබෙන්නට කාලයක් යයි. අපේ විකිණෙන්නේ නැති නේ අලෙවි කර ගැනීමට මේ ප්‍රදර්ශනය උපකාර වන බව විශේෂයෙන් මතක් කරන්නට ඕනෑ. වෙන්දේසියක් නැතිව, පොද්ගලික වශයෙන් කැනඩාවට හය මාසයකට නේ යැවීම සඳහා දැනටමත් කරුණු යෙදී තිබෙනවා. එය යොදා ගන්නට පුළුවන් වුණේ අගමැතිතුමාගේ ගමනේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙනුයි. දැන් නේ සැහෙන ප්‍රමාණයක් කැනඩාවට යවන බව මතක් කරන්නට කැමතියි.

දකුණු කොළඹ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (බර්නාඩ් සොයිසා මයා.) ප්‍රකාශ කළ කාරණයෙහි සත්‍යයක් තිබෙනවා. මේ අමාත්‍යාංශය හෝ මීට කලින් තිබුණු ආණ්ඩුව හෝ මේ ගැන විශේෂ සැලකිල්ලක් දක්වා නොතිබුණු නිසා, අප බලයට ආවායින් පසු මේ ගැන සොයාගෙන යන විට අපට පෙනී ගියා, එම වැඩ පිළිවෙල හරි නැති බව. එම නිසා දෙපාර්තමේන්තුවේ ඉංජිනේරු මහත්මයාණිය වූ සැලැස්ම ආදිය වෙනස් කොට මුදල් වෙන් කර තිබුණු අන්දමට ගොඩනැගිල්ල තැනවීමට කටයුතු යෙදුවා. එම නිසා යම් බාධාවකුත් පරක්කුවකුත් සිදුවී තිබෙනවා.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)

(Mr. Bernard Soysa)

තමුන්නාන්සේලාට අවුරුදු දෙකක් තිබුණාද?

එස්. ඒ. පීරිස් මයා.

(திரு. எஸ். ஏ. பிரிஸ்)

(Mr. S. A. Peeris)

මුදල් අමාත්‍යාංශයත් අවශ්‍ය අනෙක් අමාත්‍යාංශයත් “ප්ලැනිං කොමිටි” යන් එක් වී සාකච්ඡා කොට අවශ්‍ය වැඩ පිළිවෙලක් යොදා ගැනීමට සැහෙන කාලයක් ගත වෙනවා. කෙසේ වෙතත් යම් කිසි අඩු පාඩුවක් සිදු වී තිබෙන බව මා පිළිගන්නවා. නැවුම් සංදර්ශනය සම්බන්ධව කිසිකාරණයෙහින් සත්‍යයක් තිබෙනවා. ඒ සඳහා කලින් වෙන් කර තිබුණු මුදල මදි නිසා පසුව අගමැතිතුමාගේ අනුමැතිය ලබාගෙන නැවුම් කණ්ඩායම යවන්නට සිදු වුණේ අන්තිම මොහොතේදීයි. ඒ රටේ වැඩ කළ වෙනත් සමාගම් සමග සාකච්ඡා කොට කිසියම් පිළිවෙලක් යොදා ගැනීමට කල් තියා කල්පනා කළා නම් මීට වැඩි ප්‍රයෝජනයක් ගන්නට තිබුණා.

වලපනේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ කථාවෙන් පෙනී ගියේ අප අමුතුවෙන් මුදලක් ඉල්ලනවාය කියා එතුමා සිතන බවයි. මේක එහෙම එකක් නොවෙයි. අපේ 1965-66 අවුරුද්දේ මූලික ඉල්ලීම එහෙමම තිබෙනවා. 1966-67 අවුරුද්දේදීත් සම්පූර්ණ මුදල අයවැය ලේඛනයට අඩංගු නොකළ නිසයි මේ රූපියල් හත් ලක්ෂය වුවමනා කළේ. මේ වැඩි මුදලක් ඉල්ලනවා නොවෙයි; කලින් ඉල්ලූ මුදලමයි. 1966-67 අවුරුද්දේදී මේ මුදල අයවැය ලේඛනයට අඩංගු නොකළ නිසයි දැන් ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ.

අගමැතිතුමා ගැන කී කරුණු සම්බන්ධව අපට යමක් කියන්නට බැහැ. අගමැතිතුමාගේ වැය ශීඝ්‍රී යටතේ ඒවා ගැන කථා කරන්නට අවස්ථාවක් ලැබෙනවා. අගමැතිතුමා බයිලාවලට ගියාද නැද්ද, ප්‍රදර්ශන වලට ගියාද නැද්ද යනාදී කරුණු පිළිබඳව අපට යමක් කියන්නට බැහැ. හැබැයි, මේ ප්‍රදර්ශනය පවත්වන විට අගමැතිතුමා ඇමිණියා. ඒ අවස්ථාවේදී අපේ නාට්‍ය කරුවන් තමයි අගමැතිතුමා පිළිගන්නේ. මේ රටේ සිටින අනුවයි ඒක කළේ. අගමැතිතුමා ගිය වෙනත් ස්ථානවලදී එතුමා පිළිගත් අය කවුද කියා අපට කියන්නට ඉමාරැයි. ඒ කරුණු අගමැතිතුමාගේ වැය ශීඝ්‍රී ගැන සාකච්ඡා කරන අවස්ථාවේදී

ඉදිරිපත් කළ යුතු බව මතක් කරමින් මේ යෝජනාව අනුමත කරන මෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

මූලාසනාරූප මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமை தாங்கும் அங்கத்தவர் அவர்கள்)

(Mr. Presiding Member)

Item No. 8.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

We are not moving Items 8 to 11.

යෝජනා 8 සිට 11 දක්වා මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

8 முதல் 11 வரையிலான இனங்களை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Items Nos. 8 to 11 ordered to stand down.

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත

නීතිගත සංස්ථාව :

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

இலங்கை உரக் கூட்டுத்தாபனம் :

வருடாந்த அறிக்கை 1965-66

CEYLON FERTILIZER CORPORATION :
ANNUAL REPORT 1965-66

අ. හා. 5

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා (කෘෂිකර්ම හා ආහාර ඇමති)

(கௌரவ எம். டி. பண்டா—விவசாய, உணவு அமைச்சர்)

(The Hon. M. D. Banda—Minister of Agriculture and Food)

I move,

“That in terms of section 30 (2) of the State Industrial Corporations Act, No. 49 of 1957, the Report of the Board of Directors of the Ceylon Fertilizer Corporation together with the audited statements of Accounts and the Balance Sheet for the period 1st April, 1965 to 31st March, 1966, which was presented on July 15, 1967, be approved.”

Sir, this is the Report of the Fertilizer Corporation which was presented to the House, together with

ලංකා පොහොර කට්ඨාන්ත නීතිගත සංස්ථාව:

the audited accounts. The accounts have been audited; the observations the Auditor-General has made have been looked into and the deficiencies which he has pointed out have been rectified. I got the Permanent Secretary to go into it and he has assured me that the steps recommended by the Auditor-General in regard to the accounts have been taken.

ප්‍රශ්නය සහතික කරන ලදී.

வினா எழுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி.)

(Mr. Jayakody)

මූලාසන්නායුග්‍රහණය ගැන මන්ත්‍රීතුමනි, ලංකා පොහොර කට්ඨාන්ත නීතිගත සංස්ථාවේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ වාර්ෂික වාර්තාව ගැන මා වචන ස්වල්පයක් කතා කරන්නට අදහස් කරනවා. පොහොර සංස්ථාව ආරම්භ කිරීමේදී ලංකාවේ ප්‍රධාන වැවිලි තුනටත් ඒවාගේම ගොවිතැනටත් අවශ්‍ය වන පොහොර පහසු මිලට ලබාදීම ඉතාමත් වැදගත් කාරණයක් හැටියට සැලකුවා. මේ වකවානුව තුළදී පමණක් නොවෙයි, 1964, 1965 සිටම පොහොරවල මිලෙහි වෙනසක් වී නැහැ. වැඩි වෙනසක් නොවී පොහොර මිල එක්තරා මට්ටමකම පැවතීම ගැන අප සතුටු වෙන්නට ඕනෑ. පොහොරවල මිල ක්‍රමානුකූලව වැඩිවෙන වාස කියා හඳුනාලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කියන්නට යෙදුණා. එහෙත් මට ඒ සම්බන්ධව වැඩි විස්තරයක් කරන්නට බැහැ. කුඹුරුවලට වුවමනා කරන පොහොර නම් සාමාන්‍යයෙන් හොණ්ඩර යක් රුපියල් 13 බැගින් සමුපකාර සමිති වලින් ලබා ගන්නට පුළුවන් තත්ත්වයක් තිබෙනවා. එහෙත් මේ පොහොරවල අප බලාපොරොත්තු වන පරිදි රසයක් තිබෙනවාද කියා අප තුළ සැකයක් තිබෙනවා. මා එවැනි ප්‍රකාශයක් කළේ කුමන හේතුවක් නිසාද කියා සමහර විට ගරු ඇමතිතුමා කල්පනා කරනවා ඇති. ඉතා වැදගත් ආකාරයට අප විසින් පාවිච්චි කරනු ලබන පොහොර වර්ග තුනක් තිබෙන බව කවුරුත් දන්නවා. හයිඩ්‍රජන් පදාර්ථ ඇති ඇමෝනියම් සල්ෆේට් නැති

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

නම් යූරියා වැනි පොහොර ෆොස්ෆරික් ඇසිඩ් සහිත ෆොස්ෆේට් වැනි පොහොර සහ පොලිසියම් අඩංගු මියුරියේට් ඔෆ් පොලිෂ් වැනි පොහොර පිළිබඳව අප දන්නවා.

පසුගිය අවුරුද්දේ මේ රටේ තිබෙන ප්‍රධාන වැවිලි කට්ඨාන්ත තුනේ නිෂ්පාදනය සැහෙන ප්‍රමාණයකින් අඩු වන්නට හේතුව ඉබෝරය බව කියනවා. එහෙත් අපට ලැබෙන පොහොරවල ෆොස්ෆරික් ඇසිඩ්, පොලිසියම් සහ හයිඩ්‍රජන් යනාදී පදාර්ථ නිසියාකාර තිබෙනවාදැයි විමසා බලා නැහැ. සී. ආර්. අයි. 1, 2 සහ 3 යනු වෙන් පොහොර මිශ්‍රණ තුනක් තිබෙනවා. අපේ සංස්ථාවෙන් ලැබෙන පොහොර කොපමණ යෙදවත් අස්වැන්නෙහි සැහෙන වැඩිවීමක් සිදුවී නැත යන චෝදනාව අද ඕනෑම වැවිලිකරුවකු විසින් කරනු ලබන බව පෙනෙනවා. සමහර විට එය ශාස්ත්‍රානුකූල කියමනක් නොවන්නට පුළුවනි. එහෙත් එහිදී යම්කිසි සත්‍යයක් තිබෙන බව පිළිගන්නට සිදු වී තිබෙනවා. මා ඊයේ පෙරේදා එල්. ජී. එම්. පීරිස් සමාගමට ගිය චේලාවේ එහි සිටි ඒ. සී. ද සොයිසා මහතාගෙන් මේ පිළිබඳව විමසුවා. මේ සංයෝගය ගැන විභාග කර බලන්නට දැන් සැහෙන කරුණු ඇති වී තිබෙනවා යැයි ඔහුද කීවා. ඒ කෙසේ වෙතත් දැන් සහනදායක ක්‍රමයට පොහොර දෙන බව කියනවා. විශේෂයෙන් අක්කර 25න් පල්ලෙහා පොල්වතු වලට පොහොර දෙනවා. ලොකු වතු වලට පොහොර දෙනවා. එසේ දෙන පොහොර මිශ්‍රණයකර වෙන වෙනම දෙන්නට කටයුතු යෙදුවහොත් මීට වඩා හොඳයි. පොහොර යොදන තැනැත්තාටම ඒවා මිශ්‍ර කර ගන්නට අවස්ථාව දුන්නොත් මිශ්‍ර කිරීමෙන් පසුව දෙන පොහොරවලට වඩා විශ්වාසයක් ඇති කර ගෙන කටයුතු කරන්නට පුළුවනි. පොහොර මිශ්‍රණයෙහි ලොකු අවිශ්වාසයක් තිබෙන නිසා එම කාරණය පිළිබඳව සිත් යොමු කරන ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා.

කුඹුරුවලට පොහොර දීමේ වැඩ පිළිවෙල ගැන අසන්නට ලැබුණා. සමුපකාර සමිති මාර්ගයෙන් පොහොර දෙන බව කියන්නට යෙදුණා. සමුපකාර සමිතිවල පොහොර ගබඩා තොමැති විම ලොකු අඩුපාඩුවක් වී තිබෙනවා. රජය මගින් පොහොර ගබඩා

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත් සංස්ථාව :

චාර්මික චාරිතාව 1965-66

[ජයකොඩි මයා.]

විවෘත කිරීමට කටයුතු යොදාගෙන යනවා. ඒ සමගම සංස්ථාව මගින් පොහොර බෙදා හැරීමේ වැඩක් කරන්නට බැරි මන්දයි මා අසනවා. පොහොර මිශ්‍රණය කිරීම සඳහා හුණුපිටියේ පොහොර කම්හලක් රජයට ගෙන තිබෙනවා. බෙදා හැරීමේ කටයුතු කොළඹට පමණක් සීමා නොකර පොහොර වැඩියෙන් වුවමනා කරන වෙනත් ප්‍රදේශ වලටත් කොළඹ මිලටම පොහොර ලබා දෙන්නට සුදුසු වැඩ පිළිවෙළක් යෙදූ වෙන් පොල්, රබර්, තේ සහ විවලින් මිට වැඩි ප්‍රයෝජනයක් සැලසෙනවා ඇති. වැඩි අස්වැන්නක් සඳහා වේගවත් අන්දමින් පොහොර යෙදිය යුතුය, නුමුහුණු බිත්තර වි සඳහා විශාල ප්‍රමාණයක් පොහොර වුවමනා කරනවාය යනුවෙන් කොතෙක් දුරට කැ ගැසුවත් පලක් නැහැ, ගොවියාට අන දිගහරින විටම පොහොර ටික ලබා ගැනීමට ක්‍රමයක් සලස්වා දෙන තුරු. අපේ පළාත්වල ඉන්න ගොවියන්ට ලග තිබෙන කඩයකට ගිනින් තමන්ට අවශ්‍ය පෝර ටික ගැනීමේ අවස්ථාව සලසන්නට ඕනෑ. අනෙකුත් පාරිභෝගික ද්‍රව්‍යයන් අත්පිට මුදලට හෝ සමුපකාර සමිතියෙන් ණයට හෝ ගන්නවා වාගේ ගොවියන්ට පෝර ටිකත් ක්ෂණයෙකින් ලබා ගැනීමට පුළුවන්කම තිබෙන්නට ඕනෑ. එහෙම තත්ත්වයක් නැත්නම් තමන්ගේ වගා වන්ට පෝර දමන්නට ගොවියන් ටිකක් කම්මැළි වෙනවා. ඒ හේතුවෙන් තමන් ගේ වගාවන්ට දමන්නට ඕනෑ පෝර ලබා ගන්නට නැත යන හැඟීම ගොවියන්ගේ ඔළුවට වැටුණාම, පෝර හොයන්නට ඔවුන් වැඩි මහන්සියක් ගන්නේ නැහැ. එම නිසා “පෝර” කියන ද්‍රව්‍යයන්, අනෙකුත් පාරිභෝගික ද්‍රව්‍යයන්—අප කන බොන දේවල්—වාගේ වැදගත් ද්‍රව්‍යයක් බව අප හිතන්නට ඕනෑ. අපේ පළාත්වල පෝර ටිකක් ලබා ගැනීමත් හරිම අමාරු වැඩක්. බුලත් පෝර, අත්තාසි පෝර හොයා ගන්නට අමාරුයි. කඩයකට ගිනින් අත්තාසි පෝර ඉල්ලූ වාම, “නැහැ” කියනවා. ඒ නිසා ගොවියන් අධෛර්යමත් වෙනවා. එම නිසා පෝර බෙදා හැරීමත් සංස්ථාවට පවරාගෙන. මිට වඩා ක්‍රමවත් විධියට, පහසුවෙන් පෝර ලබා ගන්නට පුළුවන් වන ආකාරයට, පෝර බෙදා හැරීමේ විධිමත් වැඩ පිළි

වෙළක් ඇති කරන්නට ඕනෑ. මට මේ පිළිබඳව කියන්නට තිබෙන්නේ එපමණ කැසි මා හිතනවා.

අ. හා. 5.10

එම්. පී. ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.
(මිනුවන්ගොඩ)

(ශ්‍රී. ආර්. පී. ඩී. ජොයාසා සිරිවර්ධන—
මිනුවාංගොඩ)

(Mr. M. P. de Zoysa Siriwardena—
Minuwangoda)

මූලාසනාරූප මන්ත්‍රීතුමනි, පෝර සම්බන්ධයෙන් වචන ස්වල්පයක් කථා කරන්නට මා අදහස් කළේ, රජයෙන් දෙන පෝරවලත්, බවර් හා කළමිබු කොමර්ෂල් වැනි කොම්පැනිවලින් දෙන පෝරවලත් වෙනසක් තිබෙන බවට මේ රටේ ආරංචියක් පැතිරී තිබෙන නිසයි. පෝර මිශ්‍රණයේ යම්කිසි අඩුපාඩුවක් තිබෙනවාදැයි මා හරියට දන්නේ නැහැ. මේ ගැන ඇමතිතුමා සොයා බලන්නට ඕනෑ. සමහර පොල් වතු හිමියන් වැඩි මිලට වුණත් කොම්පැනිවලින් පෝර ලබා ගන්නවා. මටත් පොඩි පොල් වත්තක් තිබෙනවා. වුවමනා කරන පොල් පෝර මා නම් ලබා ගන්නේ, සමුපකාර සමිතියෙන්. ඒ පොල් පෝරවලින් නම් වැඩි ප්‍රයෝජනයක් නැති බවයි මගේ වැටහීම.

පොල් පෝරවලට ද්‍රව්‍ය තුනක් ඇතුළත් වෙනවා. “ඇමෝනියා”, “මියුරියේට් ඔෆ් පොටෑෂ්” සහ “සල්ෆේට්ස්” කියන ඒවායි, ඒ ද්‍රව්‍ය තුන. “සල්ෆේට්ස්” කියන ද්‍රව්‍යය වැඩි වශයෙන්ම ගෙන්වන්නේ එක්සත් අරාබි ජන රජයෙන් බව තමුත් තාත්සේලා දන්නවා ඇති. පෝර වශයෙන් එය හැඳින්වූවත්, සාමාන්‍යයෙන් එය පස් වර්ගයක්. එහි කටු පෝරවල තිබෙන ගුණය තිබෙනවා. එය තමා ඉතා මත් අඩුවෙන් ගන්නට පුළුවන් ද්‍රව්‍යය. “ඇමෝනියා” ඊට වඩා ගණන්. පෝර බෙදා හැරීම පෝර සංස්ථාවෙන් කෙරුණත්, පෝර මිශ්‍ර කරන්නේ කොමර්ෂල් කොම්පැනිය වැනි කොම්පැනිවලයැයි මා හිතනවා. පෝර සංස්ථාවට ඒ සඳහා අවශ්‍ය යන්ත්‍රෝපකරණ නැති නිසා වෙන්වනට ඇති, එසේ කොම්පැනිවලට පෝර මිශ්‍ර කිරීම පවරා දී තිබෙන්නේ. බාග වෙලාවට කොම්පැනිවල නියම

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව;

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

විධියට — “සල්ෆේට්ස්” මෙපමණයි, “ඇමෝනියා” මෙපමණයි ආදී වශයෙන් — මිශ්‍රණය නොකෙරෙන නිසා වෙන්වන අතර, සමුපකාර සමිතිවලින් බෙදා දෙන පොල් පෝරවලත්, කොම්පැණිවලින් බෙදා දෙන පොල් පෝරවලත් විශාල වෙනසක් තිබෙන්නේ. එවැනි රාවයක් රටේ පැතිර පවතිනවා. මේ ගැන ගරු කෘෂිකර්ම හා ආහාර ඇමතිතුමා විශේෂයෙන් සොයා බලන්නට ඕනෑ.

පෝර සංස්ථාව මගින් මේ පෝර මිශ්‍රණය කරන්නට බැරි නම්, කොම්පැණි මගින් මේ පෝර මිශ්‍රණය කරනවා නම්, පෝරවලින් නියම ප්‍රයෝජනයක් නොලැබෙන ආකාරයට එම කොම්පැණි වංචා සහගත විධියට කටයුතු කරනවාදැයි සොයා බලන්නට ඕනෑ. එසේ කරනවාදැයි කියන්නට මා හරියට දන්නේ නැහැ. පොල් පෝර ගැන මට විශේෂයෙන් කියන්නට පුළුවන්කම තිබෙනවා. පෝර වල නිඛිය යුතු නියම ගුණය, දැනට සමුපකාර සමිතිවලින් බෙදා හරින පොල් පෝරවල නම් ඇත්තේ නැහැ. වතු හිමියන්ට ලැබෙන්නේ, මිශ්‍ර කරන ලද මේ පොල් පෝරයි. ඒ පොල් පෝර නියම විධියට මිශ්‍ර කරන්නේ නැත්නම්, වතු හිමියන් ඉල්ලා සිටි විට එම පෝරවලට අඩංගු ද්‍රව්‍ය තුන වෙන වෙනම ලබා ගැනීමේ ක්‍රමානුකූල වැඩ පිළිවලක් ඇති කළොත්, වතු හිමියන්ට ඒ ද්‍රව්‍ය තුන නියම විධියට මිශ්‍ර කර ප්‍රයෝජනයට ගන්නට පුළුවන් වේයැයි මා හිතනවා. “සල්ෆේට්ස්” රාත්තල් තුනකුත්, “ඇමෝනියා” රාත්තල් 2 කුත් ආදී වශයෙන් පොල් ගසකට දැමිය යුතු ප්‍රමාණයන් තිබෙනවා නම්, ඒ අනුව එම ද්‍රව්‍ය තුන පාවිච්චි කරන්නට වතු හිමියන්ට පුළුවන්කම තිබෙනවා.

පෝර සංස්ථාව ඇති කිරීම නිසා වගා කරන්නන්ට ලොකු ප්‍රයෝජනයක් අත්වුණු බව මා පිළිගන්නවා. අක්කර 20 ට අඩු අයට නියම මිලයට සියයට 50 ක් අඩු වෙනුත්, අක්කර 20 ට වැඩි අයට නියම මිලයට 1/3 ක් — සියයට 33 ක් පමණ — අඩුවෙනුත් සංස්ථාවෙන් පෝර සපයනවා. මෙය හුඟ කාලයක සිට කරගෙන එන දෙයක්. ඇත්ත වශයෙන්ම, එය පොල්

වතු හිමියන්ට විශාල සහනයක්, ලොකු ආධාරයක්. ඒ ක්‍රමයට පෝර සංස්ථාවෙන් — සමුපකාර සමිති මාර්ගයෙන් — පෝර සැපයීම හොඳ දෙයක් බව මා පිළිගන්නවා. ඒ සමඟම, නොයෙක් පළාත් වල ඉස්ටෝරු ඇති කර, පොල් පෝර පහසුවෙන් ලබා ගන්නට ක්‍රමයක් ඇති කළොත් එය ඉතා ප්‍රයෝජනවත් වන බව කියන්නට කැමතියි.

පොල් පෝර මිශ්‍රණය නියම විධියට කරන්නේ නැත කියන අවබෝධය ඇති වයි, මා කපා කරන්නේ. ඒ පෝර නියම විධියට මිශ්‍ර කර දෙන්නට පුළුවන්කමක් නැත්නම් ඒ පෝර සඳහා ගන්නා ද්‍රව්‍ය තුන වෙන වෙනම, වතු හිමියන්ට ලබා ගැනීමට ක්‍රමයක් ඇති කළොත් මිට වඩා විශාල ප්‍රයෝජනයක් අත් වෙනවාට කිසිම අඩමානයක් නැහැ. එපමණයි, මේ ගැන මට කියන්නට තිබෙන්නේ. ඒ නිසා ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය ඒ පිළිබඳව යොමු කරවමින් මගේ වචන ස්වල්පය මෙයින් අවසාන කරනවා.

අ. හා. 5.15

බබ්ලිවි. පී. ජී. ආරියදාස මයා.
(හපුතලේ)

(திரு. டபிள்யூ. பி. ஜி. ஆரியதாசு—ஹப்புத் தலை)

(Mr. W. P. G. Ariyadasa—Haputale)

මූලාසනාරූප මන්ත්‍රිතුමනි, ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාවේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ වාර්ෂික වාර්තාව ඉදිරිපත් කිරීමට බලාපොරොත්තු වෙමින්, ගරු කෘෂිකර්ම හා ආහාර ඇමතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද ගිණුම් වාර්තාව පිළිබඳව සාකච්ඡා කරන මේ අවස්ථාවේදී, එක්තරා කාරණයක් ඉදිරිපත් කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. තමුන්නාන්සේ දන්නවා ඇති, ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව පටන් ගත් දවස් වල එහෙම නැත්නම් මිට වසී කීපයකට පෙර, විශේෂයෙන් තේ සඳහා යොදවන ලද පෝර වෙන් එකකට අය කරනු ලැබුයේ රුපියල් 330 කට කිව්වු මුදලක් බව. එහෙත් ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව ඇති කරනු ලැබීමෙන් පසු අද තිබෙන තත්ත්වය මොකක්ද? අද

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව:

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

[ඛනිජ. පී. ජී. ආරියදාස මයා.]

එම පෝර වෙන් එකක් රුපියල් 430 දක්වා, රුපියල් සියයකින් පමණ ඉහළ නැග තිබෙනවා. මේ රටේ සෑම ගොවි තැනකටම පාහේ පෝර යෙදවීම අත්‍යවශ්‍යයි. එබඳු අවස්ථාවක ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව මගින් මිට වඩා අඩු මිලකට එම පෝර සපයන්නට පුළුවන් වේවියැයි මා හිතනවා. ගරු කෘෂි කර්ම හා ආහාර ඇමතිතුමා ඒ පිළිබඳව උනන්දුවක් දක්වා කටයුතු කළොත්. මේ සංස්ථාව ඇති කරන්නට පෙර බවර්, කොමර්ෂල් ආදී කොමිෂනරී මගින් දැන් තිබෙන මිලට වඩා රුපියල් සියයක් පමණ අඩුවෙන් එම පෝර සපයුවා නම්, සංස්ථා මගින් මිට වඩා අඩු මුදලකට එම පෝර සපයන්නට බැරිකමක් නැහැ. මේ පෝර වල මිල අධිකකම නිසා අපේ ආර්ථික තත්ත්වයට, ආර්ථික පදනමට විශාල පහරක් වැදී ඇති බව තමුන්නාන්සේ පිළිගන්නවා ඇති. ජාතික රජය මේ රටේ කෘෂිකර්මය දියුණු කිරීමට අදහස් කරනව නම්, පෝර සාධාරණ මිලට ලබාදීමට කටයුතු යෙදීම ඉතාමත් අවශ්‍ය බව සඳහන් කළ යුතුව තිබෙනවා.

මට ප්‍රථමයෙන් කපා කළ ගරු මන්ත්‍රී වරුන් දෙපළම පෝර සංයෝග කිරීම ගැන චෝදනා ඉදිරිපත් කළා. සමහර විට සංයෝගයෙහි වෙනසක් ඇති වුණොත් එයින් විශාල හානියක් මුළු රටට සිද්ධ වෙනවා. මා දන්නේ නැහැ, සංයෝගයෙහි එබඳු වෙනසක් තිබෙනවාද කියා. කෙසේ වුණත් එවැනි වෙනසක් තිබෙනවා නම් විශාල හානියක් සිදු වීමට ඉඩ තිබෙන බව සඳහන් කරන්න ඕනැ. යම්කිසි ද්‍රව්‍යයක් වැඩි වුණ විටත්, යම්කිසි ද්‍රව්‍යයක් අඩුවුණ විටත් වැවිලිවලට විශාල හානියක් ඇති වීමට ඉඩ තිබෙනවා. එම නිසා සංයෝග කිරීම ක්‍රමානුකූලව කළ යුතුයි. මිල ගණන් වැඩි වීම ගැනත් මතක් කරන අතර ඒ සම්බන්ධයෙන් සුදුසු පියවරක් ඉක්මනින් ගන්නවා ඇතැයි මා විශ්වාස කරනවා.

අ. හා. 5.18

මෙමත්‍රීපාල සේනානායක මයා. (මැද වච්චිය)

(ශ්‍රී. ශ්‍රී. මාමත්‍රීපාල සේනානායක—මාමත්‍රීපාල)

(Mr. Maithripala Senanayake—Meda-wachchiya)

රියේ මා සඳහන් කළ කරුණ සම්බන්ධයෙන් නැවත වරක් ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කිරීමට සතුටුයි. අපේ රජය තිබුණ කාලයේදී, හුනුපිටියේ කොමර්ෂල් කොමිෂනරියට අයත් ගොඩනැගිලි ලබාගෙන ගබඩාවක් සකස් කිරීමටත්, ඒ සඳහාම පෝර කම්මාන ශාලාවක් ඉදි කිරීමටත් වැඩ පිළිවෙළක් යොදා ගෙන තිබුණා. අද එම වැඩ පිළිවෙළ වෙනස් කර ඇති බවට ආරංචියක් ලැබී තිබෙනවා. එය ඇත්තක්ද? එසේ නම් ඒ සම්බන්ධයෙන් ගරු ඇමතිතුමාට යමක් මෙම ගරු සභාව ඉදිරියේ කියන්න පුළුවන්ද කියැයි මගේ ප්‍රශ්නය. අප ඒ දවස්වල කොමර්ෂල් කොමිෂනරියට අයත් පෝර ගබඩා ලබාගෙන, ඒ දුම්රිය මාර්ගයම ප්‍රයෝජනයට ගෙන, එම ස්ථානයේම පෝර නිපදවීමේ කර්මාන්ත ශාලාවක් තැනීමට කරුණු සොයා බලා, යම් යම් පරීක්ෂණ පවත්වා, සියලුම වැඩ කටයුතු අවසන් කර තිබුණු බව මතකයි. හපුගස්කන්ද උස් ප්‍රදේශයක පිහිටි නිසාත්, හුනුපිටිය පහත් ප්‍රදේශයක් නිසාත්, හපුගස්කන්දේ තෙල් පිරිසිදු කිරීමේ මධ්‍යස්ථානයේ සිට හුනුපිටිය දක්වා නල මගින්, එම තෙල් පිරිසිදු කිරීමෙන් මධ්‍යස්ථානයෙන් පිටවන, පෝර සෑදීමට අවශ්‍ය ද්‍රව්‍ය කිසිම වියදමක් නොමැතිව ලබාගැනීමට පුළුවන් කමක් ඇති බව ඒ පිළිබඳව පරීක්ෂණ පැවැත්වූ නිලධාරී මහතුන් විසින් රජයට දන්වා සිටියා. යම්කිසි විධියකින් හුනුපිටියේ කොමර්ෂල් කොමිෂනරියට අයත් ගබඩා ලබාගෙන පෝර මධ්‍යස්ථානය පිහිටුවන්නේ නැතුව හපුගස්කන්දේ කර්මාන්ත ශාලාවක් පිහිටුවන්න යනවා නම් අලුතෙන් ගොඩනැගිලි ඉදි කිරීම පිණිස, දුම්රිය මාර්ග සකස් කිරීම පිණිස විශාල මුදලක් වැඩිපුර වැය කරන්න සිදු වනවාය කියන කාරණය අපට දැනගන්න ලැබී තිබෙනවා. අක්කර එකසිය නිස් ගණනක භූමි භාගයක් රජය සතු කර ගැනීමටත්, හපුගස්කන්ද දක්වා දුම්රිය මාර්ගය දීර්ඝ කිරීමටත් අලුතෙන්

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව :

ගොඩනැගිලි තැනීමාදියටත් යන විශදම සංස්කරණය කර බැලීමේදී, හුණුපිටියේ කොමර්ෂල් කොමිෂනරියට අයත් ගොඩනැගිලි ලබාගෙන, එම ස්ථානයේම කර්මාන්ත ශාලාව ඉදි කරනවා නම්, එම දුම්රිය මාර්ගයම ප්‍රයෝජනයට ගන්නවා නම් ඒ අනුව මුදල් අතින් යම්කිසි සහනයක් ලැබෙනවාය කියායි මගේ මතය. එම නිසා, කලින් යොදා ගෙන තිබුණු වැඩ පිළිවෙළ වෙනස් කර තිබෙනවා නම් එසේ වෙනස් කර ඇත්තේ කුමන කාරණයක් නිසාද, සපුගස්කන්දේ පෝර කර්මාන්ත ශාලාව සෑදීමෙන් මුදල් අතින් යම් විධියක සහනයක් රටට ලැබෙනවාද යන කාරණා සම්බන්ධයෙන් ගරු ඇමතිතුමාගෙන් පිළිතුරක් ලැබෙනවා ඇතැයි අප බලාපොරොත්තු වෙමවා.

ගරු ඇමතිතුමා මේ ලිහිල් අපේ ඡන්ද කොට්ඨාශයට අවුත් පෝර ගබඩා දෙකක් විවෘත කර ප්‍රදේශයේ ගොවිජනතාවට සහනයක් සලසා දී තිබෙන බව මේ අවස්ථාවේදී සඳහන් කරන්න සතුටුයි. සතරැස් ඍතප්‍රම් හත්සියයක් පමණ වූ මෙම ඡන්ද කොට්ඨාශයට අයත් ප්‍රදේශයේ පෝර ගබඩා දෙකම පිහිටුවා තිබෙන්නේ එකම ස්ථානයකයි. එනම්, මැදවව්වියේයි. එහෙත් පදවිය වැනි ප්‍රදේශවල, අක්කර 15,000 ක් අස්වද්දන ව්‍යාපාරයක් ඇති කර දියුණුවක් කරන්න බලාපොරොත්තු වන ප්‍රදේශවල, එවැනි පොහොර ගබඩා ඇති කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළක් ගැන ඇමතිතුමා යම් පියවරක් ගැනීමට අදහස් කරනවාද, එසේ නැත්නම් එවැනි දුර බැහැර ප්‍රදේශවල සිටින අයට ඒ අතින් යම් සහනයක් ලබාගැනීමේ වෙනත් වැඩ පිළිවෙළක් හෝ කරනවාද යන්න ගැන ගරු ඇමතිතුමාගේ සිත යොමු කරවන්න කැමතියි.

මා ඊයේත් මතක් කළා, ඒ වාගේම අදත් මතක් කරන්න කැමතියි, ආහාර වගාව පිළිබඳ කටයුතුවලට විරුද්ධ පක්ෂය කිසිසේත්ම විරුද්ධ නැත, එයට සහාය දෙන්න සූදානම්ය කියා. ඒ මක්නිසාද? එය ජාතික ප්‍රශ්නයක් වශයෙන් අප සලකන නිසයි. ඒ නිසා එයට අදාළ දේ වල් සම්බන්ධයෙන් ගරු ඇමතිතුමාගේ සැලකිල්ල යොමු කරවන අතර, මා කලින් සඳහන් කරන ලද පරිදි, සපුගස්කන්ද-

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

හුණුපිටිය පිළිබඳ වැඩපිළිවෙළ වෙනස් කිරීමෙන් රජයට යම් විධියක සහනයක් සැලසෙනවාද, ඒ වාගේම වැඩියෙන් විවෘත කෙරෙන ප්‍රදේශවල පෝර මධ්‍ය ස්ථාන ඇති කිරීම ගැන යම් පියවරක් ගැනීමට ගරු ඇමතිතුමා අදහස් කරනවාද, යන ප්‍රශ්නවලට ගරු ඇමතිතුමාගෙන් පිළිතුරු බලාපොරොත්තු වෙමවා.

අ. හා. 5.23

ඒෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

Mr. Chairman, there are one or two matters I wish to refer to. I should first of all wish to congratulate the Fertilizer Corporation on their Second Report which they have tabled before the House.

The Fertilizer Corporation was instituted and inaugurated by my Friend and Colleague from Medawachchiya (Mr. Maithripala Senanayake) when he was Minister of Industries under a statute which he was administering at the time, and without much fuss, without very much of statutory requirements, we were able to set up the corporation. I think there is no question that the corporation has done an excellent job over the two years under review in respect of which it has presented its accounts.

In practice a large volume of the work of the Fertilizer Corporation is concerned with providing fertilizer for the Government and at the instance of the Government. And a number of schemes operated by the Fertilizer Corporation are subsidy schemes in one form or another for paddy cultivation, coconut cultivation and to a lesser extent in respect of tea and rubber also. But what is important to note is that the work of the Fertilizer Corporation depends upon Government policy and Government policy is the keynote on which the Fertilizer Corporation was built.

No doubt there are intentions in the future—there were even in our time—to set up fertilizer factories to

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව:

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

[එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.]

manufacture fertilizer as a by-product in respect of oil refineries. That is a separate matter altogether. At the moment the Fertilizer Corporation is concerned with the distribution of fertilizer and it could possibly under the terms under which the corporation was set up also interest itself in regard to the mixing of fertilizer though I do not think it engages in that at the moment.

One of the first tasks which I had in mind when I was Minister some time ago was the question of whether foreign companies should be permitted or not to engage in the business of handling Government subsidized fertilizer because much of the profit that is made in the operation depends sooner or later upon the amount of the Government subsidy. The profitability of the supply and distribution of fertilizer must necessarily be covered by the Government subsidy if the Government is paying either one-third or half as the case may be of the cost of the fertilizer to a particular sector of the economy, farmers, who need them.

I found in practice that there were two main private fertilizer companies engaged in the fertilizer distribution business at that time. I am talking of 1964. There was Baur and Company. Substantially a major part of their business related to tea and rubber fertilizer. Then there was Colombo Commercial Company which was handling a certain amount of work with regard to tea and rubber; but over and above that I would say nearly 90 per cent. of the Government subsidy fertilizer work was in respect of paddy and coconut.

Now it seemed to me rather ridiculous that the Ceylon Government should pay a subsidy for fertilizer and a private company, incidentally a sterling company, should make profits out of the subsidy which we are providing out of our money to our farmers and coconut producers as an incentive and help to them. I

appreciate that there are some people who do not like to expropriate property even if it becomes highly profitable in order to finance their budgets or to assist Finance Ministers at laeër dates. Whatever that may be, I thought it fitting that we should reconsider the whole question of permitting a private sterling company to work on subsidized fertilizer and for that purpose I had talks with the directorate of the Colombo Commercial Company at that time. The upshot of those talks was that the Colombo Commercial Company told me that they were quite prepared on a negotiated basis to sell their fertilizer business lock stock and barrel as a going concern with the mixing plant, the land on which it operates in Kelaniya, with the buildings and everything else, and they suggested a price of Rs. 6.5 million. That was their asking price. Of course, they said: "We appreciate Ceylon's foreign exchange difficulties. We appreciate that you will not be able to pay this money all at once." They also said: "We are quite prepared to agree to keep this money in deposit with the Central Bank or to invest it on something else in Ceylon which is productive, in an industry or anything else you like. We are prepared to take our money back over a very long-term period." Their suggestion was 15 years for the repatriation of their capital. Those were the terms they suggested. I replied that I did not think it possible for me to agree to any of those terms like that without knowing what we were buying. I am not an expert in regard to the value of fertilizer plants and factories I do not know how to assess these things, and I suggested whether they would agree to the Government Valuer having a look at them and deciding on the valuation of what was in issue. The Commercial Company readily agreed and after the Government Valuer went into the whole matter, he came to the conclusion that the entire fertilizer works and business of the Colombo Commercial Company was worth Rs. 5.2 million. That was not my

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව :

පාර්ලිමේන්තු වාර්තාව 1965-66

valuation, but the valuation of the Chief Government Valuer after going into the entire question with the Colombo Commercial Company and its Board of Directors in Ceylon.

At the end of these discussions I again spoke to the Colombo Commercial Company, and the conclusion they came to was to say that they were prepared to accept the Government Valuer's valuation of Rs. 5.2 million. They were also prepared to keep their money in Ceylon subject to exchange control and without repatriation rights and to invest it in any industry or any approved venture that the Ceylon Government was disposed to name. Further, they agreed, if necessary, according to the exchange control requirements, to lengthen the period of repatriation of their capital. I thought that this was a good approach and a very good way of doing business. Nobody could have complained that this was expropriation—there was not a little bit of totalitarianism in this or there was not any non-acceptance of principles of democracy, the vested interests style of democracy which my hon. Friends of the Government are so concerned in protecting—and the proof of the pudding was that the sterling company was experiencing the very opposite of the complaint that the oil companies were making at that time in regard to the manner and the form in which compensation had been determined for them in respect of the oil installations in this country, which was still pending and not settled. Those days, the U.N.P. had not still come into power and made an unconscionable settlement with the oil companies. That was the position.

The Colombo Commercial Company was prepared to sell land, buildings and everything for Rs. 5.2 million which was the Government Valuer's valuation, but unfortunately the Government of the day fell, and that is why this business deal could not be concluded. I did not think it proper for a caretaker Minister to have inaugurated a new scheme or

to undertake anything new. When the Government fell on 3rd December, I decided that it must remain a matter to be determined by my successor. It was not correct for me to have committed the Ceylon Government to a payment of Rs. 5.2 million which could easily have been met out of the Contingencies Fund. I thought it was not the proper thing to do.

So, I would ask the Hon. Minister—the files are now in his custody—does he now think it is not such a good scheme? Does he not think that if he can pay that Rs. 5.2 million which was negotiated and agreed upon it would work to the advantage of Ceylon? Does he not think that if the whole of this business were to be kept in our hands—it is no doubt a profitable business; the profitability arises from the fact of our subsidies—it would not work to the advantage of Ceylon?

Why is the Ceylon Fertilizer Corporation continuing to employ the Colombo Commercial Company as its agent, paying them a commission to mix their fertilizer, to distribute their fertilizer and to store their fertilizer? For every bag of manure which leaves the Commercial Company's stores the Ceylon Government is now paying a commission through the Fertilizer Corporation. The Fertilizer Corporation even with that commission is able to show this much of profit; but what would be the position if we were actually running it and also collecting the profits which are being repatriated by the Colombo Commercial Company? And now the Hon. Minister of Finance has been so kind as to remove the moratorium and permit the Sterling Companies to send their money out. Let us be fair about it. The Colombo Commercial Company, like any other sterling company, is also sending money out, so that several millions of rupees would have been sent out between 1965 and 1967. I would like to know what amount of money the Colombo Commercial Company sent out as dividend in respect of their fertilizer business. That would represent the

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව:

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

[එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරතුංග මයා.]

measure of profit which the Ceylon Government would have been able to keep in Ceylon had they proceeded with the acquisition of the fertilizer business of that company on a friendly basis, without any acrimony, without any disputes.

My point is, you have done well. The fertilizer is moving; farmers are getting it; and the Colombo Commercial Company is making profits. I am not grudging it, because so long as they are in the business they must make profits. But it is our subsidy money that creates the profits. Is it really necessary? For a sum of Rs. 5.2 million, which is not going to burden the Finance Minister—he was willing to pay Rs. 60 million to the oil companies—we could have had the business in our hands and saved the money that went out of the country.

I understand that the intention of the corporation is not to take over the Colombo Commercial Company stores, but, on a piece of land adjoining, to set up their own mixing plant, as a rival business, so to speak. That is all right. You can always set up business in competition with others, but let us remember that in order to do that we have got to import a large volume of machinery, put up buildings, and spend valuable foreign exchange. Is it justifiable? The business would also depend upon the capacity of the Colombo Commercial Company's present installations and whether there is a short-fall in capacity.

The truth of the matter, I think, is that we can continue to expand production, but even if there is the need to expand production I do not know why there is a need to accept the fact of permanent repatriation of dividends as the price of acquiescence in such an arrangement. We want to preserve democracy, but it is necessary that in order to preserve democracy, we should also preserve our money. So, while congratulating the Hon. Minister, I should like to ask him: what has he done about this matter? Please reconsider the question. The Hon.

Minister has got a good basis on which he can go. It may even possibly be that the installations of the Colombo Commercial Company are worth less now by virtue of depreciation over two or three years, which he may be able to take the benefit of, so that he may be able to get a better deal than I would have got had we survived in 1964. I do ask the Hon. Minister, while taking a decision on this matter, to tell us how much has gone out of the country as dividends of the Colombo Commercial Company during this period as against the Rs. 5.2 million that we need to take over this business. I think he will find that the amount represents very nearly 30 per cent of the money needed. In other words, look at the amount of money involved. These are profits alone. Colombo Commercial Company is making other profits on other business.

I am glad to see that the Prime Minister at least is thinking on correct lines. Yesterday he spoke of defeating the middleman in the tea industry. But merely making the proud boast in the House is not enough. He must talk to the middlemen and deal with them and solve the problem. It is those same agency houses, whose wings the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) when he was Minister of Finance, wanted to clip, who are the middlemen.

Here is the Colombo Commercial Company. Are they providing a service which we cannot provide for ourselves? Are they Ceylonese or foreigners? Is there something very technical in this business that we cannot do ourselves? No, Sir. All this is well within our capacity. The Fertilizer Corporation is ready to take over this firm this minute and run it. It only requires a Government policy decision.

If you want to take the other piece of land and start a fertilizer business there, do not hesitate to do so. We can do with more fertilizer in this country. No one is against that. But is it necessary to lose this much of the profits which we can make for ourselves? Why do we not work on that?

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව :

මාර්ගික මාර්ගය 1965-66

It is our own subsidy money which is voted by Parliament. Hardly anything comes as profits independent of the subsidy.

Therefore I do ask you to think seriously about this. Do not look at it from this point of view : The other Government thought this way. We must think the other way. These are not new things.

If it interests the Hon. Minister, there are other things I could mention. He may not be aware of it. Nestle's—I think they now call themselves Nutritional Foods—negotiated with me and were willing to drop 10 cents a pound of the c.i.f. price on every variety of milk food. Our Government has fallen and the firm never dropped the price, and we have been paying 10 cents a pound on every pound of milk imported into this country whether it be Nespray or any other form of milk food. Check this up from Mr. Neville Jansz. He will confirm that what I say is correct. I am not asking you to ask foreigners ; ask our own people. They themselves conceded that there was a possibility of dropping the price of milk foods.

These are things that can be done, and just because we are on opposite sides let us not look at the matter this way : This is what the other man did. I must forget about it. I must go in the opposite direction. In the interests of the country we must think together, and if there is a concrete proposal which will be of benefit to the country, there is no use arguing for the sake of vested interests.

Let me say a word pertaining to the personnel of the Corporation. I have heard that very soon the Chairman who presented this Report will no longer work in the Fertilizer Corporation. I refer to Mr. L. B. Rajakaruna. He held the appointment from the time the Corporation was inaugurated under me, except, I think, for a very short period when Mr. Sam Silva started the job. But Mr. Rajakaruna has been there for almost the entire life of the Corporation for the larger part of it. He has

been Chairman, and I think the Hon. Minister will agree with me that he has done an excellent job.

I now understand that he is to be moved out to a more responsible post as Food Commissioner and I am sure that he will do equally well there. I am glad the Hon. Minister has a high opinion of the staff that I left in his Ministry at the time he took over.

Mr. Mahinda Silva is to be made the new Chairman of the Fertilizer Corporation. He was the former Director of Agriculture, a gentleman in whom I have the highest confidence. He was, at the time I appointed him Director of Agriculture, an Assistant Secretary in the Ministry of Posts, where I do not think anybody was making use of his constructive talents. There is a limit to what even an eminent Civil Servant can do in the Ministry of Posts.

I felt at that time that persons of talent and efficiency should be put to better use and, I think, lots of people wondered at my choice of an English Honours Graduate who had no knowledge of agriculture, as the Director of Agriculture. And, I venture to think, that during the period he held that office, he was one of the most successful Directors of Agriculture we have had in setting right at least the institutional framework of the department.

Subsequent to that, I am glad to state that the present Minister of Agriculture has formed an even higher opinion of the talents of Mr. Mahinda Silva because he promptly appointed Mr. Silva to the special task under his food production drive as Government Agent of Anuradhapura, one of the key paddy producing districts in this country. The Hon. Prime Minister himself referred to this in the course of his speech yesterday. He said that one of the things that this Government did was to appoint specially qualified persons to posts as Government Agents in an effort to get the food drive moving.

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව :

[එෆ්. ආර්. සයස් බණ්ඩාරනායක මයා.]

Mr. Mahinda Silva went to the North Central Province. It seems quite clear that he did not think that he was able to serve the function of food production very efficiently notwithstanding the new jeeps which were given to him and which were carrying files from one office to another instead of being engaged in food production work. The Government red tape did not work as it should have.

I am aware that Mr. Mahinda Silva has sent in his papers for retirement from Government service. But the Hon. Minister still thinking highly of him proposes to employ him as a pensioner in the Fertilizer Corporation. I think it is a good thing that the Hon. Minister should take in Mr. Mahinda Silva as Chairman of the Fertilizer Corporation. He has been on the directorate of the Ceylon Fertilizer Corporation earlier during the days when he was Director of Agriculture.

But the point is, why are we having this example of officers with efficiency and capacity, about whom both sides of the House have equally high opinion—there is no question of the Opposition holding one view and the Hon. Minister holding another view ; both sides share the same view on the capacity and competence of this individual officer—officers employed in such important work as the food production drive, wanting to exercise the option of retirement available to them on the abolition of the Civil Service ? Something is wrong.

Even in the North Central Province, the food production drive is one of the most challenging jobs we have and persons of the calibre of Mr. Mahinda Silva could and would have responded to that challenge. The need is there for the Hon. Minister to find out what is wrong and why persons of Mr. Mahinda Silva's calibre are finding it necessary to retire from the public service. It is not because they are not equal to the task but because

පාර්ලිමේන්තු වාර්තාව 1965-66

of frustration, of having to fight against the lethargy of bureaucratic actions.

From the point of view of the officer himself, he is not losing much by having to retire early. His pension will be only Rs. 200 less than his salary. He could have served as Chairman of the Fertilizer Corporation on his pension. What is the difference ? You can move him around if you like. But the very fact that our best men are feeling a sense of frustration, in spite of the efforts of the Government, means that all is not well with the food production drive, contrary to what one might be led to imagine by listening to speeches, by listening to the Radio, and reading the papers all of which urge you to cultivate every inch of your garden and make it pay by growing chillies and so on.

So, ultimately here we have got a perfectly good, sound basis of food production. The fertilizers are subsidized. The fertilizers are well distributed. The machinery for it has been set up by a Fertilizer Corporation which no doubt in the years to come is also going to finance the Finance Minister's Budget.

Why do you not have more of these things, more nationalized ventures at least to finance our budgets in the years to come when you have exhausted our existing nationalized ventures ? If you realize now at long last that nationalized ventures are profitable things and can be well run if you put in sufficient defeated candidates into them, at least on that basis why do you not create employment ? Have confidence in your people and do not think about the contractionary influence on the economy by trying to compress this ever-expanding balloon into a smaller compass. Why do you not take the calculated risk of giving people employment, placing confidence in the people, placing the rupee on a lower valuation than the people of Ceylon ? Have more confidence in the people than in the currency. Bring a human approach to bear on these questions

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව:

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

The Finance Minister can and he does. He is a very human person. He is a wonderful man. He is very much in touch with this institution, and with all that the wives of the foreign masters rule the roost. That is the tragedy of it.

It is not as though the Hon. Minister is not an understanding man with his enormous capacity for work. He is extremely tactful and extremely nice. Yet for all that he keeps on twisting his scales hoping to contract the economy. Instead of contracting, let us expand the economy. That is our fundamental criticism.

One way of doing it is to let the Fertilizer Corporation take over the whole works of the Colombo Commercial Company, freeze the amount of money which you are going to give them by agreement, keep the profits and dividends in this country, plough it back into your food production drive and let it provide ever-increasing profits for the people of this Island.

අ. හා. 5.51

ලෙස්ලි ගුනවර්ධන මයා.

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)

(Mr. Leslie Goonewardene)

මූල්‍යමාලීන්ගේ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාවේ වාර්ෂික වාර්තාව හා ගිණුම් ලේඛනය දෙස බලන විට ප්‍රථමකොටම මට කියන්නට තිබෙන්නේ එම සංස්ථාවේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය ක්‍රියා කර තිබෙන ආකාරය ගැනත්, ඒ සංස්ථාව භාරව සිටින ගරු කෘෂිකර්ම හා ආහාර ඇමතිතුමා ක්‍රියා කර තිබෙන ආකාරය ගැනත් අපේ සතුට ප්‍රකාශ කරන්නට අපට පුළුවන්කම තිබෙන බවයි. ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාවේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය ක්‍රියා කර තිබෙන ආකාරය ගැන පළමු වෙන්ම සුළු විස්තරයක් දී එතැන් සිට ඒ ගැන මගේ අදහස් හැකි තාක් ලුහුඬින් ප්‍රකාශ කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා. මෙහිදී විශේෂයෙන්ම ගරු ඇමතිතුමාට ස්තූති කළ යුතුව තිබෙන්නේ එතුමා ක්‍රියා කර තිබෙන ආකාරයට වඩා ක්‍රියා නොකර

සිටීම ගැනයි. මා එසේ කියන්නට හේතුවත් ලුහුඬින් පැහැදිලි කර දෙන්නට කැමතියි. තවත් යම් යම් සංයුක්ත මණ්ඩල භාරව ක්‍රියා කරන ගරු ඇමතිවරුන් කීප දෙනෙකු සිටින බව අප දන්නවා. ඒ ගරු ඇමතිවරුන් බොහෝ දෙනා එම පදවිවලට පත්වූ ගමන්ම කර තිබෙන්නේ එතෙක් ඒ සංයුක්ත මණ්ඩලවල සිටි අධ්‍යක්ෂ වරුන් නැත්නම් අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩල—සුදුස්සන්ගෙන් සැදුම්ලත් ඒවා හෝ වේවා, නුසුදුස්සන්ගෙන් යුත් ඒවා හෝ වේවා—විසුරුවා හැරීමට නැත්නම් මාරු කර යැවීමට කටයුතු කිරීමයි. එවැනි ක්‍රියාවලීන් බොහෝ විට සිද්ධවෙලා තියෙන්නේ මුලින් සිටි උදවියට වඩා බොහොම නුසුදුසු උදවිය ඒ ආයතනවලට පත් කර ගනු ලැබීමයි. එහෙත් ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව සම්බන්ධයෙන් සිදු වී තිබෙන්නේ එවැන්නක් නොවෙයි. මේ සංස්ථාවට සුදුසු අය පත් වෙලා සිටිනවා. මේ සංස්ථාවේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය සුදුසුකම් තිබෙන අයගෙන් යුක්තයි. ඒ නිසා එම අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයෙහි සිටින උදවියට තමන් කරගෙන ආ හොඳ වැඩ ඉදිරියටත් කරගෙන යාමට ඉඩ තබා සිටීම ගැන—අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ වෙනසක් නොකර සිටීම ගැන—ගරු ඇමතිතුමාට අපේ ප්‍රශංසාව හිමිවිය යුතුයි. ගරු ඇමතිතුමා මෙම සංයුක්ත මණ්ඩලය සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියා කිරීමේදී ඇතැම් සමුපකාර සමිති හා සමුපකාර සමිති සංගම් සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියා කර තිබෙන ආකාරයට කටයුතු නොකර තිබීම ගැන මා මේ අවස්ථාවේ එතුමාට ඇත්ත වශයෙන්ම ප්‍රශංසා කරනවා.

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව සම්බන්ධයෙන් කළා කරන විට සඳහන් කළ යුතු තවත් වැදගත් කාරණයක් තිබෙනවා. හොඳ ලකුණක් හැටියට පෙනෙන්නට තිබෙන දෙයක් ගැනයි මා සඳහන් කරන්නේ. ඒ හොඳ ලකුණ නම් මේ සංයුක්ත මණ්ඩලයේ කළමනාකාර අධ්‍යක්ෂතුමාත්, අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ සහාපතිවරයාත් එකම තැනැත්තා වීමයි. එය ඉතා වැදගත් දෙයක් හැටියට මා සලකනවා. හඟක් සංයුක්ත මණ්ඩලවල කිසිම වැඩක් නොකරන, කිසිම වැඩක් නොදන්නා සහාපතිවරුන් ඉන්නවා. ඒ

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව :

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

[ලේස්ලි ගුණවර්ධන මයා.]

කොයි හැටි වෙනත් එවැනි සංයුක්ත මණ්ඩල බොහොමයකම සිටින්නන්ට සාමාන්‍ය අධ්‍යක්ෂවරුන්ටත් වඩා ලොකු පඩියක් නම් ලැබෙනවා. ඒ උදවිය වැඩ දන්නේත් නැහැ; ඒ වාගේම නියම විධියේ වගකීමක් ඇත්තේත් නැහැ. සංයුක්ත මණ්ඩලවල සිටින එවැනි සභා පතිවරුන් ඒවායින් අයින් කර ඒ වෙනුවට වැඩ ගැන මනා දැනුමක් සහ හැකියාවක් තිබෙන දක්ෂ පුද්ගලයන් කළමනාකාරවරුන් මෙන්ම අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ සභාපතිවරුන් හැටියටත් පත් කර සම්පූර්ණ වගකීම පැවරෙන ආකාරයට ක්‍රියා කිරීම සංයුක්ත මණ්ඩල වල ප්‍රතිපත්තියක් හැටියට ගෙන යනවා නම් වඩාත් හොඳයයි මා කල්පනා කර නවා. මේ සංයුක්ත මණ්ඩලයේ නම් කළමනාකාර අධ්‍යක්ෂ මෙන්ම අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ සභාපතිත් එකම තැනැත්තා වීම එහි වැඩ කටයුතු සාර්ථක ලෙස කරගෙන යාමට බෙහෙවින් ආධාර වී තිබෙන බව මට පෙනී යනවා. ඒ ආදර්ශය අනෙකුත් සංයුක්ත මණ්ඩලවලටත් ප්‍රයෝජනවත් වනු ඇතැයි මා කල්පනා කරනවා. ඒ නිසා අනෙකුත් සංයුක්ත මණ්ඩල එයින් ප්‍රයෝජන ගත්තොත් හොඳයයි මා සඳහන් කරනවා.

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව දැනටමත් පෝර පාවිච්චි කරන්නන් දිරිගන්වනු සඳහාත්, ඒ අයට වුව මනා අත්දැමට පෝර බෙදා හැරීම සඳහාත් අවශ්‍ය විධිවිධාන යොදා තිබෙන බව පෙනී යනවා. නියම විධියට පෝර බෙදා හැරීමට හැකි වන පරිදි ප්‍රාදේශීය ගබඩා 32ක් ඇති කරන්නට පසුගිය වර්ෂයේදී තීරණය කළාය කියා මා කල්පනා කරනවා. ඒවා සියල්ලම හෝ වැඩි හරියක් දැනටමත් සම්පූර්ණ කර ඇතැයි මා හිතනවා. ඒ නිසා මේ සංයුක්ත මණ්ඩලයට අපේ ප්‍රශංසාව ඇත්ත වශයෙන්ම හිමි වෙනවා.

තවත් වැදගත් කාරණයක් තිබෙනවා. එය විශේෂඥයන් විසින් සොයා බලා තීරණය කරන ලද්දක් අනුව මේ සංයුක්ත මණ්ඩලය කටයුතු කිරීමයි. මීට පෙර අප වැඩි වශයෙන් සල්ෆේට් ඔෆ් ඇමෝනියා පොහොර පාවිච්චි කළා. වර්ෂාව ලැබෙන ප්‍රමාණය අනුව සොයා බලා ඒවා වැඩි අඩු වශයෙන් පාවිච්චියට යොදා ගැනීමට මේ

සංයුක්ත මණ්ඩලය කටයුතු කර තිබෙනවා. සමහර විට විදේශ බලපෑම්වලට යට නොවී ඒ අය එසේ කර තිබෙනවා. එසේ ක්‍රියා කිරීම ගැනත් මේ සංයුක්ත මණ්ඩලයට අපේ කෘතඥතාව පළ කරන්නට කැමතියි.

කොළඹ කොමර්ෂල් කොමිෂනරියත්, බවර් කොමිෂනරියත් යන මේ පොහොර මිශ්‍ර කරන කොමිෂනරි දෙක අය කරන ගණන් අසාධාරණ බව කියන්නට තිබෙනවා. ඒ වාගේම මා දන්නේ නැහැ මොන හේතුවක් නිසාද කියා, 1965 අවසාන භාගය නොහොත් සැප්තැම්බර් මාසය දක්වා කොළඹ කොමර්ෂල් කොමිෂනරිය පෝර මිශ්‍රණ සඳහා අඩු මිලක් අය කරමින් තිබී ඉන් පසුව ගණන වැඩි කර තිබෙනවා. ඒකට හේතුව අප නම් දන්නේ නැහැ. ඇමතිතුමා දන්නවා නම් කරුණාවෙන් අප ඉල්ලනවා, අපට පැහැදිලි කර දෙන්නය කියා. ඒ මක්නිසාද? ආණ්ඩු වෙනස් වීමෙන් ඇති වූ බලපෑමක්ද කියා අපට සැක සිතෙනවා. මීට පෙර පැවති ආණ්ඩු කාලයේදී මිල වැඩි නොකෙළේ එයින් ලැබෙන ලාභය ආණ්ඩුව විසින් අල්ලා ගනිවිද යන බය නිසාද කියාත්, මේ ආණ්ඩුව ධනෝශ්වර විරෝධී ආණ්ඩුවක් නොවේය ඒ නිසා බය නැතිව ගණන වැඩි කරන්න පුළුවන් ය යන අදහස නිසා එසේ කලින් මිල අඩු කර තිබී පසුව මේ ආණ්ඩුව බලයට පැමිණියාට පසුව මිල වැඩි කළාද කියාත් දන්නේ නැහැ. ඒ වාගේම ඒ ගණන් වැඩි කිරීමට ආණ්ඩුව යටත් වුණේ කුමන හේතුවක් නිසාද කියාත් අප දැන ගන්න කැමතියි. ඇමතිතුමා ඒ සම්බන්ධව අපට පිළිතුරු දෙවියයි අප බලාපොරොත්තු වෙනවා.

දොම්පේ ගරා මන්ත්‍රීතුමා වැදගත් අදහස් ඉදිරිපත් කළා, කොළඹ කොමර්ෂල් කොමිෂනරියත්, බවර් කොමිෂනරියත් රජයට ගත යුතුය, නොහොත් ජනසතු කළ යුතුය කියා. අදහස පමණක් නොවෙයි, ආණ්ඩුවෙන් ඉල්ලා සිටියා, අධික ලෙස ලාභ ලබාගැනීමට ඒ කොමිෂනරිවලට ඉඩ දෙන්නේ නැතුව, ඒවා රජයට අරගෙන ඒ ලාභය රටේ ජනතාවගේ ප්‍රයෝජනයට යොදන්නය කියා. මා නම් එවැනි ඉල්ලීමක් මේ ආණ්ඩුවෙන් කරන්නේ නැහැ. මක්නිසාද? එවැනි ඉල්ලීමක්

රංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව :

චාර්මික චාර්තාව 1965-66

කිරීමෙන් පලක් නැති බව මා දන්නා නිසයි. මේ සම්බන්ධයෙන් මිට පෙර පැවති ආණ්ඩු එක්තරා ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කළ අතර වර්ගික ආණ්ඩුව අනුගමනය කරන්නේ ඊට වෙනස් ප්‍රතිපත්තියක්. ප්‍රතිපත්ති සම්බන්ධව මත හේද තිබෙන්න පුළුවන්. අප කල්පනා කරනවා, ජනසතු ව්‍යාපාරයට මුල් තැන දී කටයුතු කිරීමෙන් එය මේ රටේ දියුණුවටත් විමුක්තියටත් අදාළ වෙනවාය කියා. එහෙත් වර්ගික ආණ්ඩුව කල්පනා කරනවා, පොද්ගලික ව්‍යාපාරයට මුල් තැන දී කටයුතු කිරීමෙන් එය අපේ රටේ දියුණුවටත් විමුක්තියටත් අදාළ වෙනවාය කියා. ඒ නිසා යම් යම් ව්‍යාපාර ජනසතු කරන්නාය කියා අප කොතෙක් කිව්වත් ඒක කිසි සේත් පිළිගනිවිය කියා මා කල්පනා කරන්නේ නැහැ. විශේෂයෙන්ම මේ රජය ගමන් කරන මාගීය ගැන බලන විට අපට කොහෙන්ම අවවාද කරන්න බැහැ එවැනි ජනසතු කිරීම් කරන්නාය කියා. එසේ ජනසතු කිරීම් කළොත් සමහර විට ආණ්ඩුව බලාපොරොත්තු වන විදේශ ආධාර—සුළු ප්‍රමාණයකින් හෝ ලැබෙන විදේශ ආධාර—ටිකත් නැති වී යන්න පුළුවන්. එයින් පාඩු වන්න පුළුවන්. ඒ නිසා ජනසතු කිරීමේ මාවතේ ගමන් කරන්නාය කියා මා නම් කියන්නේ නැහැ.

කෙසේ වුවත්, දොම්පේ ගරු මන්ත්‍රී තුමාගේ ඉල්ලීමට ගරු ඇමතිතුමා කුමන පිළිතුරක් දේවිද කියා මා දන්නේ නැහැ. සමහර විට එතුමා කියන්න පුළුවන්, එය පසුව කල්පනා කරන්න තිබෙන දෙයක්ය, ඒ කොමිෂනර් රජයට ගත්තත් ඒවායේ නිෂ්පාදනය වන පෝර ප්‍රමාණය ප්‍රමාණ වත් නැත, ඒ නිසා අප තවත් පෝර නිෂ්පාදන ආයතනයක් වෙනම පටන් ගනිමුය, කොමිෂනර් මාගීයෙන් හෝ ජනසතු මාගීයෙන් හෝ වැඩිපුර පෝර නිෂ්පාදනය කර ගැනීමට තත්ත්වයක් අපි ඇති කර ගනිමුය කියා. ඔය දෙකම කිරීමට අපට බැරිකමක් නැති බව, සාමාන්‍ය වශයෙන් කල්පනා කරන ඕනෑම කෙනකුට පෙනී යනවා ඇති.

කෙසේ හෝ වේවා අප දැන් සතුව වෙනවා, පෝර සංයුක්ත මණ්ඩලය මගින් මිශ්‍ර කිරීමේ යන්ත්‍රාගාරය ඉක්මනින්ම පිහිටුවීමට යාම ගැන. ඒ ගැන කටයුතු

කිරීම අවිනිශ්චිත වශයෙන් තිබූ නමුත් විදේශ සංචාරයකට පසුව ඒ යන්න සුභ සොයා ගත්තාය, අවුරුද්දක් දෙකක් ඇතුළත එය බලාපොරොත්තු වන්න පුළුවන්ය, කියා අපට දැනගන්න ලැබී තිබෙනවා. ඇබැයි, මැදවම්බියේ ගරු මන්ත්‍රී තුමා එක්තරා ආරංචියක් ගැන කරුණු ඉදිරිපත් කළා. මා ප්‍රාථමික කරනවා ඒ ආරංචිය වැරදි ආරංචියක් වේවාය කියා. කලමිබු කොමර්ෂල් කොමිෂනර්ගේ හුණු පිරියේ පෝර මිශ්‍ර කරන කර්මාන්ත ශාලාව පිහිටුවා තිබෙන ඉඩමට ඊල් පාරෙන් අනෙක් පැත්තේ ඒ කොමිෂනර් යටම අයිති විශාල ඉඩමක් තිබෙනවා. එහි තිබෙන්නේ බංගලාවක් විතරයි. ඒ ඉඩම රජයට පවරාගෙන එහි රජයේ පෝර මිශ්‍ර කරන ආයතනය පිහිටුවීමටයි, අදහස් කර තිබුණේ. ඒක බොහොම අගනා ඉඩමක්. මම නම් ඒ ස්ථානය ගැන හොඳ හැටි දන්නවා. දැන් අවුරුදු 30 කට විතර ඉස්සර හුණුපිරියේ කලමිබු කොමර්ෂල් කොමිෂනර්ගේ පෝර කර්මාන්තශාලාවේ ඇති වුණු ස්වර්ගික සටනකට ආධාර කරමින් සිටියදී මාවත් එඩ්මන්ඩ් සමරක්කොඩි මහත්මයාණන් ඒ ස්ථානයේදී සිර භාරයට ගත් නිසා මට ඒ ස්ථානය හොඳ හැටි මතකයි. දැන් තිබෙන පෝර ගබඩාවට අනෙක් පැත්තේ තිබෙන ඒ විශාල හිස් ඉඩම මේ කටයුත්තට බොහොම අගනා ස්ථානයක්. ඒ ස්ථානය මේ සඳහා යොදා ගන්නවා නම් අවශ්‍ය ඊල් පිරි දමාගෙන වැඩි වියදමක් නොදරා පෝර ටික එහා මෙහා ගෙන යන්න පුළුවන්. බලපෑම් උඩ දැන් ඒ අදහස අත්හැර දමා තිබෙනවා කියන එක වැරදි ආරංචියක් යයි කියන්නට ගරු ඇමතිතුමාට පුළුවන් වේවායි මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

ඊළඟට පෝර වර්ග සම්බන්ධයෙන් කරුණක් දෙකක් කියන්න ඕනෑ. වර්ෂ අධික ප්‍රදේශවල වී ගොවිතැන් ගැන ඉතා ස්වල්ප දැනුමක් තිබෙන කෙනෙකු හැටියට මම මේ කාරණය ඇමතිතුමාට මතක් කරන්න ඕනෑ. ඇත්ත වශයෙන්ම අද තිබෙන මේ රසායන පෝර සුදුසු නැති නිසයි, කටුපෝර පාවිච්චි කිරීම අත්හැර රසායන පෝර පාවිච්චි කරන්න යයි අපේ ප්‍රදේශවල ගොවි ජනයාට කොතරම් කියා සිටියත් ඔවුන්ට එය පිළිගන්නට බැරි

ලංකා පොතොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව:

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

[ලේස්ලි ගුණවර්ධන මයා.]

වී තිබෙන්නේ. පසුගිය ආණ්ඩුව පැවති කාලයේදී වර්තමාන දොම්පේ මන්ත්‍රීතුමා (එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.) කෘෂිකර්ම ඇමති වශයෙන් සිටියදී “සෙන් ට්‍රල් බෝඩ්” එකට මාව පත් කළා. කළුතර කව්වේරියේ පවත්වන ලද දිස්ත්‍රික්ක කෘෂිකර්ම කමිටුවේ නියෝජිතයා වශයෙන් මාව ඒ මණ්ඩලයට පත් කර යැව්වා. මා එතැන ගිහින් මේ අදහස කිව්වම එතැන හිටපු විශේෂඥ මහත්වරුන් මගේ ඔළුව කන්ට ආවා. තමුත්තාත්සේ වගේ කෙනෙක් තුගත් ගොවීන්ගේ පැරණි මත වලට යට වෙලා අශාස්ත්‍රීය අදහස් පිළි ගෙන තිබීම පුද්ගලයට කාරණයක් යයි කියා මින් ඔවුන් මට තදින් පහර ගැසුවා. එහෙත් මම අදහස් ප්‍රකාශ කළා. මගේ ප්‍රදේශයේ ගොවි මහත්වරුන් මට ප්‍රකාශ කරන්ට යයි කියා තිබුණේ ඒ අදහස් නිසා මම ඒවා ප්‍රකාශ කළා.

දැන් බලාගෙන යනකොට ඒ ගොවි මහත්වරුන්ගේ අදහස්වල ඇත්තක් තිබෙනවා. නවීන විද්‍යාව අනුව යම් යම් දේවල් අපි සොයා ගන්නවා; දැනගත්තවා. එහෙත් පළපුරුද්දෙන් පරම්පරා ගතව ලබා ගත් අත්දැකීම් අනුව ගොවි මහත්වරුන් හෝ වෙන යම් අංශයක යෙදී සිටින මහත්වරුන් හෝ වේවා ප්‍රකාශ කරන අදහස්වලත් යම් ඇත්තක් තිබෙන බව අප විසින් අමතක කිරීම සුදුසු නැහැ. මේ කාරණා සම්බන්ධයෙන් නියම තත්ත්වය සොයා ගත්තේ කළුතර කෘෂිකර්ම ව්‍යාප්ති නිලධාරී වික්‍රමසිංහ නමැති මහත්මයෙක්. එතුමා විසින් “පෙලට්” නමැති කැට පෝර වර්ගයක් සොයාගෙන කියා සිටියා, මේ පෝරවලින් තමයි, මේ ප්‍රශ්නය විසඳන්ට පුළුවන්කම තිබෙන්නේ කියා. කළුතර දිස්ත්‍රික්කයේ ගොවීන් රසායන පෝරවලට විරුද්ධ වී තිබෙන්නේ ඒවා අධික වර්ෂාවට සේදී යන නිසාය, ‘පෙලට්’ නමැති පෝර වර්ගය වර්ෂාවට සේදී නොයන නිසා ඒ ප්‍රශ්නය මේ පෝර මාර්ගයෙන් විසඳන්න පුළුවන්ය කියා එතුමා තව දුරටත් කියා සිටිය. මේ “පෙලට්” පෝර. යොදා කළුතර දිස්ත්‍රික්කයේ කරන ලද පර්යේෂණ සාර්ථක වී තිබෙනවා. පෝර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව මේ වර්ෂ

යේදී පෙලට් පෝර පිටරවින් ගෙන්වන බවට මට ආරංචියක් තිබෙනවා. එසේ නම් එය කෙතරම් දුරට ක්‍රියාත්මක වනවාදැයි දැන ගන්නට කැමතියි. කළුතර දිස්ත්‍රික්කයට පමණක් නොව මුළු බස්නාහිර පළාතටත් දකුණු පළාතෙන් වැඩි කොටසකටත් බලපාන හෙයින් පෙලට් පෝර ගන්නට පුළුවන් නම් ඒ ප්‍රදේශවල ගොවීන් අතර රසායනික පෝරවලට තිබෙන විරුද්ධතාව නැතිව යනවා ඇති. ඒ වගේම මෙම පෝර පාවිච්චි කිරීමෙන් නියම ප්‍රතිඵල ලබා ගන්නට පුළුවන් වනවා ඇති.

තවත් ප්‍රශ්නයක් අසන්නට තිබෙනවා. මෙය අයවැය ලේඛනය පිළිබඳ කාරකසභා අවස්ථාවේදී ඇසිය යුතු ප්‍රශ්නයක් වුවත් මා එය මේ අවස්ථාවේදී අසනවා. හැකි නම් අදම පිළිතුරු සපයන්න. අද පිළිතුරු සපයන්නට අපහසු නම් කාරකසභා අවස්ථාවේදී පිළිතුරු සපයන්න. සැලැස්මට අනුව නම් 1966 අවුරුද්දේදී පාවිච්චි කළ යුතු වූ පෝර ප්‍රමාණය වොන් 85,000 යි. එහෙත් ඒ අවුරුද්දේදී පෝර වොන් 45,000 කට වඩා පාවිච්චි නොවූ බවට ආරංචියක් තිබෙනවා. මෙය ඇත්ත නම් මට තේරුම් ගත නොහැකි කාරණයක්ද තිබෙනවා. දැනට සතියකට හෝ දෙකට හෝ පෙර ගරු කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමා රාජාසන කථාවට ඉදිරිපත් කරන ලද ස්තුති යෝජනාව පිළිබඳ විවාදයට හෝ අයවැය ලේඛනය දෙවැනි වර කියැවීමේ විවාදයට හෝ සහභාගි වෙමින් 1967 මහ කන්නයේදී පෙරට වඩා අස්වැන්නක් ලැබී ඇති බවත් අක්කර ගණන අනුව බලන විට විශාල ප්‍රමාණයකින් අස්වැන්න වැඩි වී ඇති බවත් ප්‍රකාශ කළා. තත්ත්වය එසේ නම් ඒ තත්ත්වය ලඟා කර ගන්නට පෝර විශාල වශයෙන් පාවිච්චි කළ යුතුව තිබුණා. විශාල වශයෙන් පෝර පාවිච්චි නොකර අක්කරය බැගින් සලකන විට ඔය තරම් අස්වැන්නක් වැඩි වන්නට පුළුවන් කමක් නැහැ. සැලැස්මේ හැටියට පෝර වොන් 85,000 ක් පාවිච්චි කරන්නට අද හස් කොට තිබුණත් පාවිච්චි වුණේ පෝර වොන් 45,000 නම් ඔය ලේඛනවල කිසි යම් වරදක් තිබෙන්නට ඕනෑ. සැලැස්මේ හැටියට 1966 අවුරුද්දේදී පෝර වොන් 85,000 ක් පාවිච්චි කරන්නට අදහස් කර

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව :

චාර්ජික චාර්ජාව 1965-66

නිවුණු බව ඇමතිතුමා පිළිගත්තා. එහෙත් ඒ අවුරුද්දේදී පාවිච්චි වී තිබෙන්නේ පෝර ටොන් 45,000 යි. කන්න දෙක සදහාම එපමණයි. මෙය ඇත්තද? අද මිට පිළිතුරු දෙන්නට අපහසු නම් අයවැය ලේඛනය පිළිබඳ කාරක සභා අවස්ථාවේ දී හෝ පිළිතුරු දෙනවා ඇතැයි මා බලා පොරොන්දු වෙනවා.

තවද, මැදවච්චියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (මෙමුත්තිපාල සේනානායක මයා.) මිට කලින් සදහන් කළ පරිදි හුණුපිටියේ කොමර්ෂල් කොමිෂනරියේ ගොඩනැගිලි ගන්නවාදැයි දැන ගන්නට කැමතියි.

අ. හා. 6.11

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

I will attempt to answer some of the questions that have been raised and adequately deal with whatever matters my hon. Friends opposite have been commenting upon. I shall try to inform the House of the exact position in respect of some of those matters.

I appreciate very much the compliments that have been paid to the staff and others who have been responsible for the successful working of the Fertilizer Corporation. It is a fact that, except for overlooking the corporation and very often having an intimate discussion with the officials pertaining to certain of its activities, I had not interfered with the affairs of the corporation by putting my finger into every little thing and I think it has functioned well as a result of that. Wherever I found it necessary to bring the corporation to heel I have done so leaving no broken bones anywhere.

I will deal with the price factor later. The Fertilizer Corporation was set up during the time of my hon. Friend the Member for Dompe when he was Minister of Agriculture. I do not know whether the Act setting up the corporation was administered by the Industries Department during the

time of the hon. Member for Medawachchiya when he was Minister of Industries. Anyway, this corporation was set up without much fuss or fanfare, and it has done a very useful job of work. That is admitted. I think it is serving the purposes for which it was meant.

I will first dispose of the questions raised by the hon. Member for Panadura as they are urgent and important and then meet some of the points raised by the hon. Member for Dompe. There are certain areas in this country—those who know something about agriculture will know this—where waterlogging takes place. They are ill-drained soils. Such soils are found in Panadura, Kalutara District, Galle, south of Ratnapura and generally in the coastal areas. The problem is that the water does not drain off, and very often fields are covered with water without the possibility of draining off. Draining of water is a major operation, which is in the charge of the Hon. Minister of Land, Irrigation and Power. But those paddy fields have to be cultivated and we have to realize high yields from them. Using fertilizer is one of the methods by which you can get a high yield.

Now, Sir, in the past, cultivators have been using bone-meal manure. This manure does not mix with water; it is heavy and gets deposited on the soil; whether the water is stagnant or flowing, bone-meal, being heavy, gets embedded in the soil and decomposes, and as a result the paddy fields derive some benefit.

The general application of varieties of mixed fertilizer in those areas did not give the benefits that were derived in fields in other areas for the reason the hon. Member for Panadura mentioned, namely, that the fertilizer mixture tends to get washed away and does not get deposited in the soil.

Experiments have been made—the hon. Member for Panadura mentioned the name of an extension officer in the Kalutara District in that connection—and as a result of those

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව :

මාර්ගික මාර්ගාව 1965-66

[ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා]

experiments the department has now accepted that pelletized fertilizer would be the answer. Pelletized fertilizer is heavy, it contains the required mixture, it sinks in as much as bone-meal and deposits itself on the mud, and will not be washed away. The Fertilizer Corporation has carried out experiments with certain combinations of fertilizer, and they have been successful. On that assumption, the Fertilizer Corporation has placed an order with a fertilizer firm in Japan, and a certain quantity of fertilizer is to be imported from them. That fertilizer, too, will be made available to the cultivator on a subsidized basis.

We are keeping to the same margin of subsidy. The prices tend to rise and fall, but the margin of subsidy is the same. I am in a position to inform hon. Members of the House that the corporation has been taking action on those lines. The cultivators are prepared to use it.

Then, as regards the price factor and the availability of fertilizer, I am in a position to inform hon. Members that we have taken action here too. The hon. Member for Divulapitiya (Mr. Jayakody) raised these questions, and the hon. Member for Haputale (Mr. Ariyadasa) raised the question of the price of fertilizer for tea.

With regard to paddy fertilizer, I have mentioned over and over again that the directive given by me to the Fertilizer Corporation, which they have carried out, is that they should not raise the price of paddy fertilizer issued to the farmer without consulting the Ministry. We have stabilized the prevailing prices, which were fixed towards the end of 1964. I am not trying to score a point by saying that the previous Government raised the price of fertilizer or that they are responsible for the present prices. I am not saying that. Towards the end of 1964, the price of fertilizer began to rise in the world market. That is a tendency over which we have no control; these purchases of fertilizer are made from abroad—from the

I. C. I., the U. A. R., and various other places. As a result, the prices were raised to meet the extra cost. A decision had been taken somewhere about November 1964, and the Fertilizer Corporation was acting on that decision. The next occasion on which Paddy cultivators had to draw fertilizer, paying the high prices, would have been the following Yala, and the prices had shot up at that time. It was not a decision that I made in March or April.

So, we have stabilized the prices of paddy fertilizer at that level. The prices of certain ingredients tend to rise and fall, but I have asked the Fertilizer Corporation to stick to the stabilized prices.

Then, on the question of the availability of fertilizer, the question was asked why the distribution of fertilizer was entrusted to the Fertilizer Corporation. I wish to inform the House that we have taken a practical step in seeing that the fertilizer is sold by the Fertilizer Corporation.

The Government has a fertilizer stores construction programme, and I think it has allocated Rs. 5 million for the construction of stores district-wise. Out of that sum we have released about Rs. 3 million or Rs. 3.5 million to construct a number of these district fertilizer stores so as to have at any one time a capacity of 50,000 tons. The Agrarian Services Department has its own stores, and those will continue to function. The fertilizer stores that are being constructed by the Fertilizer Corporation are of a larger capacity—1,000 tons, 2,000 tons and 3,000 tons—and they are located in all the districts where fertilizer, particularly for paddy, is required.

In Anuradhapura we have constructed one store. There are stores at Medawachchiya and at Kekirawa, and yet another is earmarked for construction at a place close to Anuradhapura. In the Kurunegala District and many other districts, we are going ahead with our construction

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව :

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

programme. Possibly, in another one or one and a half years we should be able to complete it. I certainly consider the Padaviya area as one place which needs fertilizer.

Along with this expansion of storage capacity in the districts, the responsibility of the Fertilizer Corporation is to see that fertilizer moves on. Not only in storing but also in importing, it is the responsibility of the corporation to see that fertilizer reaches the district stores which supply the districts. That is the responsibility of the corporation. Beyond that, seeing that it reaches the village is another matter. At the moment there are small village stores that distribute fertilizer. That is being done through the co-operatives. A long term loan is given, and 50 ton capacity stores have been constructed.

Hon. Members would bear testimony to the fact that in some areas those village fertilizer stores have been constructed. We are moving the fertilizer to district stores and when the district stores are fairly well stocked we will be able to move it to the village stores and the fertilizer will be available to the villagers. I am informed that in many areas the co-operative organizations are not active enough to undertake fertilizer distribution and this certainly creates a lacuna at certain distribution points. On this matter we have consulted the Government Agents and we have, on their recommendation, registered certain dealers for the purposes of distributing fertilizer. Just as much as we have had certain authorized distributors of rice for a number of years, we have selected in certain areas where it is necessary to have additional distribution centres, these traders on the recommendation of the Government Agents. There is a form they have to adhere to and fertilizer will be moved through those stores also.

The idea is to make supplies of fertilizer available at village level. To make fertilizer popular a part of

the funds of the Fertilizer Corporation has also been set apart for propaganda purposes. We are holding inter-district competitions on paddy cultivation by the increased use of fertilizer.

ලෙස්ලි ගූනවර්ධන මය.

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)

(Mr. Leslie Goonewardene)

You said for propaganda purposes. I hope it is not U. N. P. propaganda.

ශ්‍රී එම්. ඩී. බන්දා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

Fertilizer to be used as part of the extension work and to make people use more and more fertilizer.

ඒෆ්. ආර්. ඩයස් බන්දාරනායක මය.

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

The hon. Member is only cracking a joke at your expense. No harm done.

ශ්‍රී එම්. ඩී. බන්දා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

It is not party propaganda. It is propaganda for the increased use of fertilizer.

The corporation is functioning like any other commercial concern. They have various fields of activity. It is for them to see that more and more fertilizer gets distributed through those organizations into village areas. We have set apart a certain portion of the funds to see that fertilizer gets into certain areas and the people are made fertilizer conscious.

In regard to storage capacity I must mention that some of the stores that we are building in the districts will also store coconut fertilizer in the areas where coconut fertilizer would be needed. It would be issued through the co-operative stores. That is also being tied up with normal fertilizer.

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව :

[ශ්‍රී එම්. ඩී. බණ්ඩා]

I am worried about what the hon. Member for Divulapitiya (Mr. Jayakody) and my hon. Friend, the Member for Dompe (Mr. F. R. Dias Bandaranaike) said, namely that the coconut mixture that is going out from the corporation is not as efficacious as the coconut mixture that comes from some firm.

ඒෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.

(තිரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)
(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

From Bours.

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.

(திரு. டி. சொய்சா சிறிவர்தன)
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

Some estate owners prefer to buy direct from Bours.

ශ්‍රී එම්. ඩී. බණ්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

The Corporation deals with subsidized fertilizer for tea, rubber, coconut and paddy.—[Interruption]. I understood that the C. R. I. themselves made a different composition or recommended a different composition. I do not know whether these people are using that or whether there is something wrong with the mixing. This is the first time I heard about it. I will certainly look into it. If what the hon. Members said is correct then I must take immediate action. The corporation itself will take action.

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

The percentage of phosphoric acid, nitrogen and potassium in the corporation mixture is less than the percentage of those elements in the Baur's mixture.

ශ්‍රී එම්. ඩී. බණ්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

Generally, the coconut mixtures depend upon the recommendation of the C. R. I.

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

ඒෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)
(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

There are three grades recommended by the C. R. I., called C. R. I. "A", C. R. I. "B", and C. R. I. "C". These three grades are more or less the same, with a higher degree of potash in C. R. I. "B" and C. R. I. "C".

ශ්‍රී එම්. ඩී. බණ්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

As I said, I shall look into what the hon. Members said.

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

Also, if you can possibly give it in three separate—[Interruption].

ශ්‍රී එම්. ඩී. බණ්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)
(The Hon. M. D. Banda)

Generally, the approach of the cultivators is not very—[Interruption]. It is better to give the fertilizer in mixed form, because very few are able to mix it. What my hon. Friend from Divulapitiya suggested, that is to issue the fertilizer unmixed, may not be difficult. Then we will not have to pay mixing charges. I see no difficulty, but I shall ask the corporation about it.

Before coming to the question raised by the hon. Member for Dompe regarding the negotiations that had already taken place with regard to the acquisition of the Colombo Commercial Company fertilizer stores, I would like to dispose of another question, namely, the retirement of Mr. Mahinda Silva. Although it is not something pertaining to this matter, what my hon. Friend said is correct. The idea I have in mind is to allocate more and more important work to the present chairman of the corporation. He is a conscientious officer, he

ලංකා පොලොරු කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව :

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

has built up the organization, and has done good work. My hon. Friend will agree that the number of officers on whom we can rely to do a constructive job of work is not as many as one would desire it to be. He had the good fortune, and he had the foresight, to select a number of officers who were working as a team and doing some excellent service. I think political considerations had not entered into their minds. They may be having sympathies one way or another; it is natural with anybody. But when they understood that we are moving in the correct direction, they gave their advice freely and were executing the policies with enthusiasm. I must say that. I think my Friend had that response and I am glad to say I am also having that response.

In the case of Mr. Mahinda Silva, he went to Anuradhapura as Government Agent and I think the whole area, Members of Parliament on both sides of the House, officers of various departments who were functioning on their own in the past and who were brought together to function under the Government Agent, all ordinary cultivators and all the peasants in the North Central Province, over the 1½ or 2 years Mr. Mahinda Silva functioned as Government Agent, have come to recognize, and express very freely the idea, that he was one of the best Government Agents who came to the North Central Province. As an administrator he was a great success, a person who had no inhibitions and no interest in building factions here and factions there. He was approachable; public officers had confidence in him. One of them told me, not in the Kachcheri service but in the Agrarian Services Department, that to him service was a pleasure and the number of hours did not matter because he felt that he was doing a good job of work, he was available for meeting and discussing problems at any time of the day or night. Sometimes they met and discussed at 11 or 12 o'clock. Anyway, he had been able to create that impression among the public

officers as well as the public. I think all Ministries, and especially the Agriculture Ministry with which this was tied up, adopted many of his views which he tested out in the field and he made available supplies that were required for the districts generally as a result of the experience he had gathered in Anuradhapura.

When his resignation came I was myself taken aback. I have been in constant touch with the Government Agents. I have been in touch with Anuradhapura particularly fairly closely, and we attempted to solve whatever problems they had. I think my Permanent Secretary knows this officer very well and there are some other officers who are personal friends of his. He informed them of the step that he was taking. They discussed the matter with him and I had occasion also to discuss the matter with him to find out exactly what this was all about. Subsequently I think the Prime Minister himself wanted to see him and find out whether there was anything lacking or wanting or whether there was anything that had irritated him that should not be there—not to satisfy the whims and fancies of an officer but to see whether there was anything wrong in the set-up. There was nothing like that in the sense that I could not gather anything through his friends who are public servants or in the course of my discussions with him. I do not think the Prime Minister himself was able to discover anything in the nature of frustration, in the sense that things were not moving, that we were not in close touch with them, that their needs were not being looked into or that the bureaucratic machine was so tight that he cannot move about. There is nothing like that. Now that his case has been mentioned—otherwise I would not have mentioned it—I do not want a wrong impression created. Probably the hon. Member for Dompe (Mr. F. R. Dias Bandaranaike) does not know. I wish you talk to him. He was as much a loyal officer when you were a Minister as

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව:

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

[ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා]

he is a public servant today. So he is very close to you in friendship and in discussions and so forth. I wish that my hon. Friend would speak to this gentleman and find out what exactly motivated him to do so. So far as I can gather no impediment has been placed in his way.

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.

(திரு. எம். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

May I ask whether he has withdrawn his resignation subsequently?

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

He has not withdrawn his resignation. I do not think Mr. Mahinda Silva himself would like a wrong interpretation being given to his resignation by anybody. He is very sensitive and that is why I am asking my hon. Friend if he gets a chance to contact him and discuss the matter with him. Then he will be able to acquaint himself better with the matter. He has his own personal difficulties. He has got a very aged mother and I think she is very ill. Then his wife—[Interruption].—What are you saying? Why did you raise this matter then? Mr. Mahinda Silva has certain personal difficulties.

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

If it has nothing to do with his work let us not discuss anything more about it.

ගරු එම්. ඩී. බණ්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

He has been an excellent worker. He has some family problems and therefore he feels he should be there in Colombo. He feels that the presence of his wife in the home is now very necessary. They have children growing up and various other problems. She is a graduate teacher and it has also been her wish for quite a long time.

He mentioned to me that about eight to ten years ago he had addressed the Principal of Ananda College, Mr. Mettananda, to see whether he could get a post for him there, but Mr. Mettananda may have perhaps dissuaded him or something like that might have happened. However, this idea has persistently been working in his mind. Then he was posted at Anuradhapura and he worked there for about two years, far away from his family in Dehiwala. This has given him time to think and he has come to a decision. That is all that has happened.

Mr. Mahinda Silva was not in search of a job. I think there had been many offers made to him by the corporations, private companies, and even from abroad. I do not think he was minded that way; it is not rupees and cents that had moved him. I think he was perfectly prepared, if nothing came his way, even to do some free lance work.

He himself is a First Class Honours English Graduate and with the universities in Colombo he could have found a job. Anybody would have wished to have him on the tutorial staff of a University. He had been a very good student, and he has a very keen and intellectual mind. He had all those opportunities. I felt that considering the background of this particular officer, the decision he has come to, which is of a very personal nature and not one that would bring him any financial advantages, was not the outcome of his getting fed up with somebody or anything like that. He was still wedded to his work. He, in fact, told me that his interest is really in agriculture. Now that he has seen for himself the actual work in the agricultural sphere in the villages, I felt we should afford him an opportunity to continue in service in some form or other, enabling him to be in the service so that we could obtain his advice and also utilize his services in a larger capacity in planning, getting advice and things like that. Therefore, this is the arrangement we have made.

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතින සංස්ථාව :

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

I do not think the resignation was a result of this particular officer getting fed up with anybody. It is not so. I tried to fathom his ideas. He was quite straight and honest in whatever he said to me and his own friends. I also tried to find out whether there was anything wrong, through his friends.

The moment the Hon. Prime Minister came to know of his resignation, even without my asking him, he had sent for him and tried to find out things for himself. The Prime Minister had also felt that it was useless trying to persuade him to do something or the other. Now I have disposed of that matter.

My hon. Friend the Member for Medawachchiya (Mr. Maithripala Senanayake) too raised this question of the Fertilizer Corporation. The present position is that the Fertilizer Corporation has taken over the land comprising 35 to 40 acres across the Hunupitiya Works referred to by the hon. Member. The construction of buildings is continuing; we are constructing the buildings to house the mixing plants and the stores. The mixing plants have now been ordered. I think it will take 1 or 1 1/2 years for the work to be completed. The contract has been given and the preliminary work has been done.

The question arises why we do not use the Colombo Commercial Company buildings and the mixing plants.

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මය.

(திரு. டி. சொய்சா சிறிவர்தன)

(Mr. de Zoysa Siriwardena)

Why not take over even now?

ශ්‍රී එම්. ඩී. බන්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

That is the question that arises. When I assumed duties as Minister, the Permanent Secretary, who was the same person who functioned during the time the Member for Dompe (Mr. F. R. Dias Bandaranaike) was Minister, brought this matter to my notice and told me what happened. I went into the matter.

Now, we have to put the Fertilizer Corporation on a good footing. We have to see that it has the stores capacity and the machinery. We have to see that it stabilizes itself not only in importing and distributing but in performing the functions that the fertilizer firms are performing.

I went through the documents and studied the negotiations that took place. The hon. Member for Dompe is correct in regard to the figures mentioned. The Company agreed to the valuation of Rs. 5.2 million. The buildings, machinery, spare parts, stores—all that had been categorized.

I do not know whether what my hon. Friend the Member for Dompe said in regard to the utilization of compensation paid to the Company is correct. I will have to check up on that. Not that I am doubting what the hon. Member said. But the Company was insistent that the compensation should be paid in pounds and that they should be given exchange to take away the money in two instalments.

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මය.

(திரு. டி. சொய்சா சிறிவர்தன)

(Mr. de Zoysa Siriwardena)

Most probably they have changed after this Government came into power.

ශ්‍රී එම්. ඩී. බන්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

I put it to the Cabinet. I mentioned all the matters and pointed out what the Company was now saying. I said, "Still I feel that we should take this over."

එෆ්. ආර්. ඩයස් බන්ඩරානායක මය.

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

Hear! hear!

ශ්‍රී එම්. ඩී. බන්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

A that stage the Government was not in a position to agree to the principle that if a concern is taken over

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව :

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

[ශ්‍රී එම්. ඩී. බණ්ඩා]

repatriation of compensation should be permitted in one or two instalments. I know you will now ask me, what about the oil companies? There the negotiations took place on a specific issue and the matter was decided and finished. The Government was not prepared to accept the extension of that principle to other concerns.

The Colombo Commercial Company was not prepared to withhold the money, converting it into rupees and investing it here. We could not therefore, proceed with the matter.

I shall tell you another matter.

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.

(තිரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

May I ask you this question? When your mixing plants are ready by 1968 or thereabouts, do you propose to stop giving the subsidy work to the Colombo Commercial Company?

ශ්‍රී එම්. ඩී. බණ්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

The subsidy fertilizer—we want to do it ourselves.

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

Exclusively?

ශ්‍රී එම්. ඩී. බණ්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

Exclusively.

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

Will you have sufficient capacity?

ශ්‍රී එම්. ඩී. බණ්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

Yes. If the demand for fertilizer increases, then we will have to instal another mixing plant. The idea is to

keep within the corporation's activities all the subsidy fertilizer. That is the policy. I recommended to the Cabinet that I was not in a position to wait and that if this was not taking place, immediate provision must be made for the corporation to have its own mixing plant and funds should be provided for that purpose. We have been working on that footing and we are proceeding as fast as we can, and we will have the mixing plant to cater to the subsidized sector as a matter of policy.

My hon. Friend raised the question as to how it is that the Commercial Company and all these companies that are mixing fertilizer at a particular price, raised that price. That is a pertinent question. I met these company managers myself and asked them to state the reasons for having raised the price. I asked them to explain. As an excuse they gave various factors and showed us a breakdown of the figures, but I was not convinced.

This is my surmise. I may be absolutely wrong. If the Commercial Company or any other company would prove to me that I am wrong, I am prepared to accept that. This is my surmise. They went on the footing that the Government will acquire all their plant. They wanted to get something out of it. They fixed a rate which the Government will then be called upon to pay when it came to mix the fertilizer for their suppliers. Because, if the Government took over their wholesale mixing plant then the Government would have become the agent at a fee or for a certain charge that is being levied to mix the fertilizer for the company.

The Government at that stage was leaving a large section of the supply of fertilizer for tea and rubber in the hands of the companies and they would have come to the Government to negotiate prices for mixing. They went on the assumption that the Government is taking over their entire plant and gave a low rate thinking it would be beneficial to them as long they are permitted to

ලංකා පොහොර කර්මාන්ත නීතිගත සංස්ථාව:

වාර්ෂික වාර්තාව 1965-66

continue. Suddenly, when they felt that the Government was not taking over all of their plants their rates went up.

එෆ්. ආර්. ඩයස් ඩන්ඩරනායක මයා.

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)
(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

You must say you will not take over any and then they will lower the rates.

ශ්‍රී එම්. ඩී. බන්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

I think there is some room for you to come back. We must leave some little portion for you to do and give you some hopes too.

Quite apart from that, I was rather disappointed with the attitude of the companies. I could not help it. They agreed to lower the rate a little on my intervention but still I think it is not correct.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Baurs are the worst.

ශ්‍රී එම්. ඩී. බන්ඩා

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

Anyhow, the Fertilizer Corporation has taken action to put up buildings and has placed orders for plant and machinery, for a mixing plant at Hunupitiya.

As to the Hapugaskande project, that will be a fertilizer manufacturing plant, and it is a function of the Ministry of Industries. That plant has something to do with the refinement of oil which is another product and also the manufacture of Naphtha or some such fertilizer.

As to the manufacture of nitrogenous fertilizer, I do not know whether my Hon. Friend was able to get advice as to what they are going to produce by way of nitrogenous

fertilizer. The corporation felt that urea would be the best product, and we had to advise on the value of urea as a fertilizer for crop plantations. So in consultation with the Tea Research Institute, the Rubber Research Institute, the Coconut Research Institute and the Agriculture Department's Research Section, we went into the matter. To begin with the Agricultural Department was confident that urea would be quite all right. The Coconut Research Institute and the Rubber Research Institute too said the same. But the Tea Research Institute was a little doubtful. Anyway I have got to accept research recommendations. We had a full discussion on this aspect of the matter. Finally they took time—I think six months' time or something like that—within which to do further experiments and come to a conclusion. I think the Tea Research Institute itself came to a conclusion and in the second round of discussions the Tea Research Institute fell in line with the general acceptance as to the production of urea. So all the research institutes dealing with various crops in the country and the Agricultural Department have come to that particular conclusion.

Subsequently, however, in view of the usage of certain other fertilizers to which people have been accustomed, planting communities and various other people have said that they cannot switch over to urea quickly. Anyway from a research point of view our research institutes had come to that conclusion and we passed it on to the fertilizer manufacturing corporation. I think that project is sited at Hapugaskanda and it is going on. I think they will have to have a rail-head at Hunupitiya or somewhere.

Our corporation is established at Hunupitiya and they will be dealing with bulk fertilizer and things like that. If the fertilizer for tea has gone up in price then it would be due to an increase in the price factor. That must be so. I think the tea fertilizer prices have gone up as a result of that. I must examine that matter. I

கோ போஸ்டர் கர்மன்திரி நிதினெ ஸஃயாவ :
வார்த்தை வார்த்தை 1965-66

[சுரு. சி. மனேவா]

cannot promise that the prices will come down. But in regard to paddy I must say that the prices of fertilizers are stabilized. Those are the observations I have to make, and I hope I have fully covered the points that have been raised.

சீயகோயி மன.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

May I know whether it would be possible for you to give one general subsidy, say 50 per cent. to all coconut holdings without making a distinction between small holders and estate owners? Would it be possible to do that? That has been the clamour from the coconut planters for a long time.

சுரு. சி. மனேவா

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

What you say is that we should make no difference between the 20 acre-and-below owner and the 20-500 acre owner. It amounts to that.

சீயகோயி மன.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

Our subsidy of 50 per cent all round.

சுரு. சீ. ஈர். சீயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

For whom are you speaking?

சுரு. சி. மனேவா

(கௌரவ எம். டி. பண்டா)

(The Hon. M. D. Banda)

I have not gone into the economics of it. What you are suggesting amounts to this really. Make no difference in the subsidy rates given to the small holder and the estate owners.

புனீதச விமேதன டேன், ஸஃயாவ மன.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

வன ஸ்வல ஸ வஃயரெய ஈர்மனக நிணேயெ

வன ஸ்வல ஸ வஃயரெய ஈர்மனக

ஈர்மனக : நிணேயெ

வினங்கின, தாவர இனப் பாதுகாப்புச்

சட்டம் : விதி

FAUNA AND FLORA PROTECTION
ORDINANCE : REGULATION

சுரு. சீ. ஈர். சீயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

I move,

"That the following Regulation made by the Minister of State under Section 71 (2) of the Fauna and Flora Protection Ordinance (Chapter 469), as amended by Act No. 44 of 1964, be approved :

Regulation

The regulations made under section 71 (2) of the Fauna and Flora Protection Ordinance and published in Gazette No. 8,366 of April 29, 1938, as amended from time to time, are hereby further amended in regulation 4, by the substitution for the figures "0.50", of the figures "1.0", and for the figures "1.0", of the figures "2.50".

The reason is that we have to meet much expenditure. More and more visitors are coming and we want a little more money to look after the roads and the houses, to pay the guards, and so on. The wild life sanctuaries have become very popular. There have been requests for an increase by various societies dealing with wild life. The fees were fixed long years ago when the value of the rupee was practically nothing compared to what it is today. In the context of the value of money today the amount of 50 cents that is paid is unrealistic.

புனீதச ஸஃயாவ மன டே.

வினா எடுத்தியம்பப் பெற்றது.

Question proposed.

ஈர்மனக. ஈர். மனேவா மனேவா மன.

(திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

If the value of the rupee was nothing those days, I wonder what my Hon. Friend would say the value

of the rupee is now. I thought, according to their own thesis, the value of the rupee has been dropping. So, if the value of the rupee was practically nothing those days, the value of the rupee has decreased to less than nothing today, especially after the impact of the last Budget of the Hon. Minister of Finance.

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරව ජේ. ආර්. ජයවර්ධන)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

It strengthens my argument.

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මය.

(තිரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

But it also proves that our Ceylonese are incapable of paying these amounts to go and compete with the wild life in Yala. I can see that the Hon. Minister of State is extremely anxious to harass those wild animals by presenting them with wild life from the rest of the world and giving them a chance to see what peculiar animals can be brought from abroad under the guise of tourists.

Now, Sir, if my Hon. Friend is serious about his tourism, he will accept the fact that, just as he has got to build hotels costing millions of rupees in different places before the tourists can see the sun and sands of Ja-Ela and the beauties of Mahanuga Gardens from behind, from the Hilton Hotel, he has got to make an investment. Now the truth of the matter is that in Yala and the Game Sanctuary of Wilpattu he has got to build the roads. First of all, he has got to build the bungalows in which these people are going to relax as they enjoy the beauty spots and see the tigers and the leopards and what-have-you which he is going to show them in these places. If the Hon. Minister is serious about his tourism he must then find the money. It is not a question of putting up the prices now in the hope of making beauty spots more beautiful for the tourists. We have got to maintain them and also find the money.

The money has to be found, in the first instance, in the form of investment. Charging differential rates from foreigners and from local people will not fool anyone because the fact remains that the people who are going there to see wild life are really the Ceylonese people.

We are being called upon now to build these tourist beauty spots for my Hon. Friend the Minister of State. He spoke of interesting tourists on the "never-never system", spending the value, perhaps, of a Volkswagen car to come all the way from West Germany to Ceylon to enjoy the luxury of Yala, the beauty of Wilpattu, and perhaps the beauties of the Lunawa Rest-house.

Since it is Adjournment time now, may I continue on the next day?

ශ්‍රී වන්නිනායක

(කෙළරව වන්නිනායක)

(The Hon. Wanninayake)

There are some non-controversial items.

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරව ජේ. ආර්. ජයවර්ධන)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

If there are no questions to be asked can we go on for another half an hour with my Motion?

එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මය.

(තිரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க)

(Mr. F. R. Dias Bandaranaike)

There are certain questions to be asked.

එකල්ලි වෙලාව අ. හ. 7 වැනි කවුණු අත්සිටුවා වෙදය කල් තබන ලදී.

එතැන් සිට වෙදය 1967 අගෝස්තු 21 වන සඳුදා පවත්වනු ලැබේ.

අப்போது පී. පී. 7 மணியாகிவிடவே சபையின் நடவடிக்கைகள் இடை நிறுத்தப்பட்டு, விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பெற்றது.

1967 ඉක්සල් 21 ආර්. ජේ. ජයවර්ධන මහතා විවෘතය වූයේ.

It being 7 P.M., Business was interrupted, and the Debate stood adjourned.

Debate to be resumed on Monday, 21st August 1967.

කල් තැබීම

කල් තැබීම

කල් තැබීම

ஒத்திவைப்பு

ADJOURNMENT

යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන ලදීත් ප්‍රශ්නය සහතික කරන ලදී:

“මන්ත්‍රී මණ්ඩලය දැන් කල් තැබිය යුතුය”.—
[ගරු සී. පී. ද සිල්වා].

“சனம் இப்பொழுது ஒத்திவைக்கப் பெறுமா?”.—
[கௌரவ சீ. பி. டி. சில்வா] எனும் பிரேரணை பிரேரிக்கப்பட்டு, வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Motion made, and Question proposed.

“That the House do now adjourn”.—
[The Hon. C. P. de Silva].

පී. බී. එම්. හේරත් මයා.

(திரு. ஈ. பி. எம். ஹேரத்)

(Mr. T. B. M. Herath)

ගරු මූලාසනාරූප මන්ත්‍රීතුමනි, ගරු අගමැතිතුමාගෙන් ඇසිය යුතු ඉතාමත්ම වැදගත් සිද්ධියක් සම්බන්ධයෙන් ඊයේ මා කල් දුන්නා. දින දෙකක කල් දීමක් කරලත් ගරු අගමැතිතුමා මේ අවස්ථාවේ මෙහි නොසිටීම ගැන මා කණගාටු වෙතවා.

පසුගිය දිනවල මගේ කොටසාශයේ ප්‍රදුම සිද්ධියක් සිදු වුණා. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ සාමාජිකයෙක් ය, සංවිධායකයෙක් ය, කියන වලපනේ ජන්ද කොටසාශයේ ගල් කඩපනනේ විමලසේන දිසානායක කියන පුද්ගලයා 3 වැනි දා රාත්‍රියේ නැති වුණාය කියා ඔහුගේ සහෝදරයකු විසින් 4 වැනි දා පොලීසියට පැමිණිල්ලක් කර තිබෙනවා. මිනිසුන් නැති වීම පිළිබඳ සිද්ධීන් දවසකට තුන් හාර සියයක් පොලීසියට වාර්තා වෙනවා ඇති. එවැනි අවස්ථාවලදී පොලීසිය නොයෙක් ආකාරයට කටයුතු කරනවා. ඇතැම් විට ගුවන් විදුලියෙන් ප්‍රචාරය කර තොරතුරු සොයනවා; පොලීසිය මගින් පරීක්ෂණ පවත්වනවා. එහෙත් මා සඳහන් කළ පුද්ගලයා සම්බන්ධයෙන් පොලීසිය ක්‍රියා කර තිබෙන්නේ ප්‍රදුමසහ ගත අන්දමටයි.

විමලසේන දිසානායක මහතා නැති වුණා ය කියන පැමිණිල්ල ලැබුණු හැටියේ ම පොලීසිය ඒ ස්ථානයට ගොස් පරීක්ෂණ යක් කර තිබෙනවා. ඒ අවස්ථාවේ ලේ

ටිකක් තැවරුණු පොඩි රෙදි කැල්ලක් පාරේ තිබී සොයාගෙන තිබෙනවා. එය දුටු හැටියේම පොලීසිය තීරණය කර තිබෙනවා මේ තැනැත්තා මරා දමලාය කියලා. ඒ වෙලාවේ එක්තරා ලමයෙක් ඉදිරිපත් වී කියා තිබෙනවා, එම රෙදි කැල්ල එතැනට දැමීමේ ඒ ලමයාය, ඔහුගේ කකුල ගලක වැදී ලේ ගලන විට එම රෙදි කැල්ලෙන් පිසදැමීමාය කියලා. එහෙත් ඒ කියමන ගැන නොසැලකූ පොලීසිය 5 වැනි දා උදේ පාන්දර 3 ට ගුවරයෙකු වශයෙන් වැඩ කළ මගේ සහෝදරයෙක් වන එච්. එම්. විජේසේන මහත්මයාත්, අපේ පක්ෂයේ උදෙසාගිමත් සාමාජිකයින් දෙදෙනකු වන අප්පුහාමි රත්නායක මහතා හා කර්නේලිස් අප්පුහාමි මහතාත් හිරි බාරයට ගත්තා. ඔවුන් තුන්දෙනා හිරි බාරයට ගත්තේ ඒ තුන්දෙනා විසින් විමලසේන දිසානායක මහතා මරා දැමීමාය කියන නිගමනය උඩයි. මට ඔය ආරංචිය ලැබුණාට පසුව මා පොලීසියට ගොස් කිව්වා, මේ තුන්දෙනා විසින් ඔය කියන තැනැත්තා මරා දැමීමාය කියන හැඟීමක් තිබෙනවා නම් හෝ ඒ බවට කරුණු තිබෙනවා නම් හෝ හිරිබාරයට ගත්තාට කමක් නැත, ඇත්ත වශයෙන්ම මිනීමැරුමක් වී තිබෙනවාද කියා සෝදිසි කර බලා යමක් කරන්නාය කියා. පසුවදා උදේ ඒ තුන්දෙනා මහෙස්ත්‍රාත්තුමාට ඉදිරිපත් කර බදුල්ලේ රිමාන්ඩ් බන්ධනාගාරයට යැව්වා.

ඒ අතරතුර පොලීසිය විසින් එහි සිටින එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ප්‍රධානියා හැටියට ක්‍රියා කරන එස්. කේ. ගිල්බට් සිල්වා මුදලාලීන් එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ පරාජිත අපේක්ෂකයා වන ආර්. එස්. රාමනායක මහතාගේ පෞද්ගලික ලේකම් ඇහැලියගොඩ මහතාත් පොලීසිය සමග එක් වී නොයෙක් අන්දමේ සාකච්ඡා පවත්වා තිබෙනවා. එය ඔප්පු කරන්නට සාක්ෂි ඉදිරිපත් කිරීමට අපට පුළුවන්. ඒ දිනවල පොලීසිය තැබූරුමක් හැටියට පාවිච්චි කර තිබෙනවා. ඒ අන්දමට සාකච්ඡා කර කළේ මේකයි: 12 වැනි දා වන තුරු පරීක්ෂණ පවත්වා නොයෙකුත් පුද්ගලයින්ගෙන් ප්‍රශ්න කළා; ගෙවල් පරීක්ෂා කළා; විශේෂයෙන්ම මගේ නැදැයින්ගේ ගෙවල් වැඩි වශයෙන් පරීක්ෂා කළා. 11 වන දා

කල් තැබීම

රාත්‍රියේ මගේ සහෝදරියගේ ගෙයත් පරීක්ෂා කර තිබෙනවා. ඒ අවස්ථාවේ මගේ සහෝදරිය පොලීසියට කියා තිබෙනවා, මෙය බොරුවක්; ඔය තැනැත්තා කොතනක හෝ ඇති; අපව පරීක්ෂාකරන එක පස්සට තබා ඒ මනුෂ්‍යයා සොයන්නාය කියලා. එවිට ඒ අයටත් තර්ජනය කර පසුවදා උදේ තවත් හතර දෙනෙක් හිරඹාරයට ගත්තා. ඒ හතර දෙනා නම් බී. ඩබ්ලිව්. එම්. කරුණාදාස, බී. ඩබ්ලිව්. එම්. ටිකිරිබණ්ඩා, එච්. ඩබ්ලිව්. එම්. පුණ්‍යදාස හා ඩබ්ලිව්. එම්. පොඩ්අප්පුහාමි. ඒ හතරදෙනා පොලීසියට ගෙන ගොස් ඔවුන්ට ගැසුවා. ඔවුන්ට ගැසුවේ කොහොමද? “උඹලා ඊයේ රාත්‍රි විමලසේන දිසානායකගේ මිනිය අහවල් තැන සිට අහවල් තැනට ගෙන ගියා නේද?” “නැහැ” කියන විට ගහනවා. නැවතත් අහනවා “උඹලා මේ මිනිය අරගෙන ගියේ මන්ත්‍රිතුමාගේ සහෝදරියගේ කීම උඩ නේද?” “නැහැ” කියන විට ගහනවා. ඒ විධියට පාන්දර සිට රාත්‍රි 8 වන තුරුම ඒ අයට ගැසුවා. දෙදෙනෙකුගේ තත්ත්වය ඉතා බරපතලයි. ඒ දෙදෙනා නුවරඑළියේ ආරෝග්‍යශාලාවේ ප්‍රතිකාර ලබනවා. එක්කෙනෙකුගේ කටින් ලේ යනවා. මුත්‍ර සමගත් ලේ යනවා. මේ අය ඉතා හොඳ සනීපයෙන් සිටි මිනිස්සු. මොවුන්ට හොඳටම ගහලා 12 වැනිදා රාත්‍රි 8 ට පමණ ඇප දුන්නා. එදාම රු. 11 ට පමණ අපට ආරංචි වුණා, විමලසේන දිසානායක ඔහු ගේ ගෙදර නිදා සිටින බව. මැරුණු මිනිහාට පණ ඇවිත් තිබෙන බව කියා වහාම ඒ ගැන පරීක්ෂණයක් පවත්වන ලෙස අප පොලීසියට කියා සිටියා. ප්‍රශ්න කිරීම සඳහා පොලීසිය ඔහු ගෙන ගියා. සිදු වී තිබෙන්නේ කුමක්ද? එක්කෝ මේ තැනැත්තා ඔහුගේ භාර්යාව සමඟ තරහ වී කොහේ හෝ ගිහින් තිබෙනවා. එසේ නැත්නම්, මේ අහිංසක මිනිසුන්ට කරදර කිරීමටම හිතාගෙන කිසිවකු විසින් මොහු හංගා තිබෙනවා. කෙසේ වුවත්, පොලීසිය අහිංසක මිනිසුන් හතර දෙනෙකු හිරඹාරයට ගත්තා, ඔවුන්ට හොඳටම තැළුවා. රිමාන්ඩ් සිරභාරයේ දවස් ගණනක් දුක් විඳින්නට ඔවුන්ට සිදු වුණා.

කල් තැබීම

එපමණක් නොවෙයි, 3 වැනි දා මගේ කාරෙක එහි ගිය බවටත් ඒකෙනුත් තවත් වැන් එකකිනුත් මිනිය ගෙන ගිය බවටත් දැන් තවත් කතන්දරයක් හදා තිබෙනවා. පොලීසිය ඒ ගැන මගෙනුත් ඇහුවා. මා එදා පාර්ලිමේන්තුවේ සිටි බවත්, ඕනෑම කෙනෙකුගෙන් ඒ ගැන විමසා බලන ලෙසත් මා පොලීසියට කියා සිටියා. මා එදා මෙහි සිටි නිසා හිරභාරයට නොගන්නා වෙන්ත පුළුවනි. එසේ නැත්නම්, මාත් හිරභාරයට ගන්නවා. මෙය, අපේ පාක්ෂිකයින් අපත් අමාරු වේ දැමීමට කීපදෙනෙකු සංවිධානය වී ගෙනු පටිට පල් බොරුවක්. විමලසේන දිසානායක නමැති තැනැත්තා 4 වැනිදා පාන්දර ඒ කොට්ඨාශයේ ග්‍රාමසේවක ඩැනියෙල් සිල්වාගේ සහෝදරයකුගේ, 3 ශ්‍රී 1307 දරන වැන් රියෙන් ගමන් කළ බව අපට දැනගන්නට ලැබී තිබෙනවායයි අප පොලීසියට දැනුම් දුන්නා. එහෙත් පොලීසිය ඒ ගැන කිසිම පරීක්ෂණයක් අද වන තුරු කළේ නැහැ. එස්. කේ. ගිල්බට් සිල්වා, ඇහැලේගොඩ හා ඩැනියෙල් සිල්වා නමැති තුන් දෙනා එකතු වෙලායි මේ බොරුව හදුවේ.

මේ අතරතුර ඇත්ත වශයෙන්ම මැරුණු කෙනෙකුගේ මිනියක් වළ දමනු ලැබුවා. මෙකී ග්‍රාම සේවක තැනත් තවත් කීප දෙනෙකුත් එකතු වී එදා රු. එළි වන තුරු ඒ මිනි වළ මුර කළා. මරා දමා ඇතැයි සැක කරන ලද තැනැත්තාගේ මිනියත් ඒ වළටම ගෙනාත් දමයිදෝ යන සැක යෙහුයි එසේ කළේ. විශේෂ පොලිස් හමුදා පවා එහි ඇවිත් හිටියා.

මේ තරම් බොරු කරද්දීත් පොලීසිය හරි හැටි රාජකාරිය කළේ නැහැ. ගරු අගමැතිතුමාටත් පොලිස්පතිතුමාටත් මේ ගැන විදුලි පණිවුඩ පවා එවන ලද බව මා දන්නවා. වැලිමඩ මන්ත්‍රිතුමා ඔහු විමට ගිය නියෝජිත පිරිසක් “අසුවල් මන්ත්‍රිතුමා තමයි මේක කර තිබෙන්නේ, එතුමා හිරඹාරයට ගන්නේ නැත්තේ මන්දැයි” අසා තිබෙනවා. මේ විධියේ බොරු චෝදනා හදා අහිංසක මිනිසුන්ට තලා පෙලා හිරිහැර කර අන්තිමේ බලන විට විමලසේන දිසානායක හොඳින් ගෙදර සිටිනවා. මේ ගැන ගරු අගමැතිතුමාට වාර්තාවක් ලැබී තිබෙනවාදැයි මා දන්

කල් තැබීම

[වී. බී. එම්. සේරත් මයා.]

තේ නැහැ. මා දන්න දෙයක් ගැන අවංක ප්‍රකාශයක් මා කරන්නේ. මේ රටේ පොලීසියක් තිබෙන්නේ මෙවැනි දේවල් කරන්නටද යන ප්‍රශ්නයයි අප අහන්නේ.

දෙවිනුවරදී මා මරන බවට කළ තර්ජනය ගැන මා පොලීසියට පැමිණිල්ලක් කළා. ඒ ගැන පොලීසිය කිසිම රාජකාරියක් කළේ නැහැ. දැදිගම හිටපු මන්ත්‍රීතුමා ගේ කාරෙක පිවිවුවා. අද වන තුරු ඒ ගැන කිසිවක් කර නැහැ. රහස් පොලීසියේ සාප්ප්ව කෙනකු විසින් ලමයකු නැති කළාය, මැරුවාය, කියන කරුණක් සම්බන්ධයෙන් මා මෙම ගරු සභාවෙදී ප්‍රශ්නයක් ඇසුවා. ගරු රාජ්‍ය ඇමති තුමායි ඊට පිළිතුරු දුන්නේ. ඒ පොලීස් නිලධාරියා හිරහාරයට ගන්නට හෝ අඩු ගණනේ ඔහුගේ වැඩ තහනම් කරන්නට හෝ තවම පොලීසිය ක්‍රියා කර නැහැ. ඒ ලමයා නැති කළාය, මැරුවාය, යන සැකයක් ඒ ලමයාගේ දෙමවුපියන් විසින් දක්වා තිබියදීත් ඒ ගැන සැක කටයුතු නිලධාරියා තවම නිදහසේ සිටිනවා.

එහෙත්, ජීවත්ව සිටින විමලසේන දිසානායක මැරුවායයි කවුදෝ කී බොරුවක් නිසා පොලීසිය අහිංසක මිනිසුන් හිරහාරයට ගෙන ඇතැමුන්ගේ ජීවිතය පවා විශ්වාස නැති වන තරමට ඔවුන්ට තළා දවස් ගණන් ඔවුන් රස්තියාදු කොට හිරිහැර කළා. මේ ගැන මා අගමැතිතුමාට වත් පොලීසියේ හැම දෙනාටමවත් චෝදනා කරන්නේ නැහැ. එහෙත්, මෙවැනි දේවල් සිදු වන විට පොලීසිය කෙරෙහි සම්පූර්ණ විශ්වාසයක් තැබීමට අපට පුළුවන්කමක් නැති වෙනවා. එම නිසා පොලීසිය ඇතුළට ගිහින් පොලීසියේ වැඩ කටයුතුවලට ඇඟිලි ගැසූ පුද්ගලයින් ගැනත්, පොලීසිය නොමගට මෙහෙයවූ ග්‍රාම සේවකයා ගැනත්, පොලීසිය නොමග ගොස් කළ මේ අමානුෂික ක්‍රියා ගැනත් සම්පූර්ණයෙන් අපක්ෂපාත පරීක්ෂණයක් පවත්වා මේ සිද්ධිය සම්බන්ධයෙන් සාධාරණ නිගමනයකට බහින ලෙස ගරු අගමැතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

කල් තැබීම

අ. හා. 7.10

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා. (ගම්පහ)

(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க—கம்பஹா)
(Mr. S. D. Bandaranayake—Gampaha)

ගරු මූලාසනාරුස් මන්ත්‍රීතුමනි, ලංකාවේ චිත්‍ර මහජන සමූහාණ්ඩුවේ තානාපති කාර්යාලයට භාරදීම සඳහා “අයෝනිස්” නමැති නෞකාවෙන් 1967 අගෝස්තු දෙවෙනිදා අපනයන භාණ්ඩ සමූහයක් ලංකා වරායට ගෙනැවිත් තිබෙනවා. එක් තරු දුෂ්ට කණ්ඩායමක් මේ නැවට ගිහින් රාජ දූත සේවා ද්‍රව්‍ය භාරකම් කරන අතර, නැවෙන් වරාය පොලීසියට දැනුම් දී පොලීස් හටයන් එහි ගියාට පසු භාරකම් තවත් දරුණු වී තිබෙනවා. අද උදේ ආරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍යාංශයට පැමිණි චිත්‍ර තානාපති කාර්යාලයේ නිලධාරියකු ඒ පිළිබඳව බලවත් විරෝධය ප්‍රකාශ කිරීමේ ලියවිල්ලක් භාර දී තිබෙනවා.

මූලාසනාරුස් ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ලංකාවත් චිත්‍ර මහජන සමූහාණ්ඩුවත් අතර තිබෙන මිත්‍රත්වය මෙවැනි ප්‍රකෝපකාරී ක්‍රියා මාර්ගයන් මගින් පළුදු කරන්නට ඇතැම් කණ්ඩායම් උත්සාහ කරන බව මෙයින් අවබෝධ වෙනවා. ආණ්ඩුවේ එක් තරු සුළු නිලධාරීන් පිරිසක් හෝ වෙවා මෙවැනි ක්‍රියාමාර්ගයක් අනුගමනය කරන බව මේ සිද්ධියෙන් පැහැදිලි වෙනවා. රාජ්‍ය දූත සේවා වරප්‍රසාද කඩ කිරීමේ මෙම පියවර අරන් තිබෙන්නේ අගෝස්තු මාසයේ 3 වෙනිදාත් 5 වැනිදාත් අතරයි. මෙය ජාත්‍යන්තර වාරිත්‍ර උල්ලංඝනය කිරීමේ පියවරක් හැටියටයි, අපට පෙනී යන්නේ. වෙනෙකක් තබා මේ නැවේ තිබුණු චිත්‍ර මහජන සමූහාණ්ඩුවේ සභාපති මාවෝ සේතුංගේ පිංතූර වගයකුත් සම්පූර්ණයෙන් විනාශ කර දමා තිබෙන නිසා මෙය බරපතල දේශපාලන කුපිත කිරීමේ ව්‍යාපාරයක් හැටියට පෙනී යනවා. එමෙන්ම, මෙවැනි සිද්ධියක් ඇති වුණු ප්‍රථම අවස්ථාව මෙය නොවෙයි. දැන් මාසයකට වඩා කලින් චිත්‍ර තානාපති කාර්යාලයට එවන ලද මාවෝ සේතුං සභාපතිතුමාගේ පදක්කම් වගයක් තානාපති කාර්යාලයට භාර නොදී මේ ආණ්ඩුව තවම තවත්වාගෙන සිටිනවා.

මූලාසනාරූප ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, පසුගිය 1965 මහා මැතිවරණය පැවති කාලයේදී එක්සත් ජාතික පක්ෂය අපට කියා සිටියා, වර්තමාන අගමැතිතුමා පසු පස්සෙ වීන මිනිසුන් එනවාය කියා. පසුගිය අවුරුදු දෙකහමාර තුළ ක්‍රමානුකූලව මේ ආණ්ඩුව විනයන් ලංකාවත් අතර තිබෙන මිත්‍ර සම්බන්ධකම් නැති කිරීමේ ක්‍රියා මාර්ග ගෙන යන බව අපට පැහැදිලිවම පෙනෙනවා. වෙනකක් තබා මේ රටේ ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂයට එන පත්‍රිකා, චිත්‍ර ලංකා මිත්‍ර සංගමයට එන පත්‍රිකා, චිත්‍රයෙන් එන වෙනත් පොත්පත්, සඟරා, පදක්කම්, ආදී සියල්ලක්ම මේ ආණ්ඩුව තහනම් කර තිබෙනවා, එහෙත් මේ ආණ්ඩුව සෝවියට් දේශයෙන් හෝ වෙනත් සමාජවාදී රටවල් වලින් එවන පොත්පත් පිළිබඳව නම් ඒ අන්දමට ක්‍රියා කරන්නේ නැහැ. මහජන චිත්‍රයෙන් එවන ද්‍රව්‍ය පිළිබඳව පමණක් මේ අන්දමට ක්‍රියා කරන්නේ.

එපමණක් නොවෙයි. මේ ලඟදී “ASEAN” නමින් අග්නිදිග ආසියාවේ පිළිපයින් දූපත්, ඉන්දුනීසියාව, මැලේෂියාව, තායිලන්තය ආදී රටවල් එකතු වී සංවිධානයක් පිහිටුවාගෙන තිබෙන බව අප පත්‍ර මාර්ගයෙන් දුටුවා. මේ රටවල් සියල්ලක්ම ඇමරිකන් අධිරාජ්‍යවාදීන්ට පක්ෂ පාත, විනයට විරුද්ධ රටවල් දැන් මැලේෂියානු ආණ්ඩුව “ASEAN” නම් ඒ සංවිධානයේ සාමාජිකත්වය ලබා ගන්නා මෙන් ලංකාවෙන් විශේෂ ඉල්ලීමක් කරනවා. මේ ආදී කරුණුවලින් අපට එක කරුණක් පැහැදිලි කර ගන්නට පුළුවනි. මේ ආණ්ඩුව ඇමරිකන් අධිරාජ්‍යවාදීන්ගෙන් තව තවත් ණය බලා පොරොත්තු වෙනවා. මේ අන්දමට දිගින් දිගටම ඇමරිකන් අධිරාජ්‍යවාදීන්ට ණය ගැති වුණොත් ක්‍රමානුකූලව මේ රට ඇමරිකන් අධිරාජ්‍යවාදයේ නව යටත් විජිතයක් බවට පත් වෙයි. දැන් “ASEAN” නම් ඒ සංවිධානයේ සාමාජිකත්වය ලබා ගත්තොත් ඊළඟට ඔවුන් ලැස්ති වේවි ලංකාවත් විනයන් අතර තිබෙන හාල්—රබර් ගිවිසුම පවා කඩාකප්පල් කරන්නට. මේ ප්‍රශ්නය මා අගමැතිතුමාට ඉදිරිපත් කරනවා.

අගමැතිතුමාට ඉදිරිපත් කළ යුතු තවත් ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. යාපනේ එක්තරා

අරගලයක් ඇති වී තිබෙන බව අප දන්නවා. සමාජ අවහිරකම් වැළැක්වීමේ පනත අනුව දැන් පිහින කුලවලට අයත්ය කියන ජනතාව නැගී සිටිනවා. එහෙත් ඊනියා කුලවත්ය කියන හින්දු භක්තිකයින් ඒ පනත අහෝසි කරන්නට උත්සාහ කරනවා. පිහින කුලවලට අයත්ය කියන ජනතාව ප්‍රදේශයේ සිටින උසස් නිලධාරීන් පිරිසක් සමග සාකච්ඡා කර කෝවිල්, තේ කඩ යනාදිය සමාජයේ කාටත් එක සේ පාවිච්චි කළ හැකි පොදු සභාන හැටියට සලකා කටයුතු කරන්නට පටන් ගත්තා. නමුත් උසස් කුලවල අයය කියා ගන්නා හින්දු භක්තිකයින් විශේෂයෙන්ම අර සමාජ අවහිරකම් වැළැක්වීමේ පනත ක්‍රියාත්මක වීම අහෝසි කරන්නට ක්‍රියා කරනවා. අවිච්ඡේදි කියන ප්‍රදේශයේ කෝවිල් වාර්ෂික උත්සවයේදීත් යම් සිද්ධියක් ඇති වුණා. ඒ කෝවිල් වසා දැමුවා. පසුව දිසාපතිතුමා සමග සාකච්ඡා වක් ඇති කළා. ඒ අවස්ථාවේදී දිසාපතිතුමා පිටින් ඉදගෙන කියා සිටියා—

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මට උත්තර දෙන්නට තිබෙනවා.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.

(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

දිසාපතිතුමා කියා සිටියා කෝවිල් ආගම අදහන්න සැලැස්මක් ඇති කරන ලෙස. විශේෂයෙන් ගරු අගමැතිතුමාට මා කියා සිටින්නේ, මෙම පනත අහෝසි කරන්නට කුලවතුන්ය කියන පිරිස සුදු නම් වන බවයි. පොලිසියේ ඇතැම් කොටස්—විශේෂයෙන් තාමෝදරම් මහතා—කුල හීනය කියන කොටස් අත්අඩංගුවට ගෙන ක්‍රියා කරගෙන යනවා. එම නිසා මේ පිළිබඳව විශේෂ පරීක්ෂණයක් කිරීමට සිදු කොළඹින් කවුරුන් හෝ යවන ලෙසයි මා කියා සිටින්නේ. කුලවතුන්ය කියන කොටස් සමග සම්බන්ධ වී එම පොලිසිය කටයුතු කරනවා. මේ පිළිබඳව පරීක්ෂණයක් පවත්වන ලෙස ගරු අගමැතිතුමා ගෙන් මා තාවතත් ඉල්ලා සිටිනවා.

ஹல் ஹலெ

ஹல் ஹலெ

ஹ. ஹ. 7.22

ஹல் ஹலெ ஹைலெய்

(ஹைலெ ஹலெ ஹைலெய்)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Mr. Chairman, the hon. Member for Walapane (Mr. T. B. M. Herath) raised a question about certain incidents that took place in his constituency. I have just got a report on the matter and I have gone through it. I must confess I am not satisfied with that report and I intend having the matter looked into further.

With regard to the question raised by the hon. Member for Gampaha (Mr. S. D. Bandaranayake), I shall deal with them one by one.

The first question is about the material that has been seized.

ஹல். ஹ. ஹைலெய் ஹைலெய்.

(ஹைலெ. ஹைலெ. ஹைலெ. ஹைலெய்)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

Not seized, but robbed.

ஹல் ஹலெ ஹைலெய்

(ஹைலெ ஹலெ ஹைலெய்)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I will have to look into that matter further, before I can give him a complete answer.

As regards the other matter, that is, the enforcement of the Social Disabilities Act in the North and the incidents relating to caste matters, I wish

to say that the implementation of the Social Disabilities Act, No. 21 of 1957, is the responsibility of the Police Department. All ranks of the police service have been instructed, through a notification in the Police Gazette by the Inspector-General of Police, to take cognizance of any infringement of the Act. Instructions have also been issued to the Superintendent of Police, Northern Province, to implement the Act. Two cases are being filed shortly against certain offenders.

It is, therefore, incorrect to state that the Government does not enforce this Act in the Northern Province. If any specific complaints are made to the police by members of the depressed classes in the Northern Province, necessary action will be taken in terms of the provisions of this Act.

ஹைலெ ஹைலெ ஹைலெ, ஹைலெய் ஹைலெ.

ஹைலெ ஹைலெய் ஹைலெ ஹைலெய் ஹைலெய் ஹைலெய்.

Question put, and agreed to.

ஹைலெ ஹைலெ ஹைலெ ஹைலெ ஹைலெ
ஹ. ஹ. 7.25 ஹைலெ ஹைலெ ஹைலெய்
ஹைலெ, 1967 ஹைலெய் 21 ஹைலெ ஹைலெ
ஹ. ஹ. 10 ஹைலெ ஹைலெ ஹைலெ.

ஹைலெய் ஹைலெ. 7.25 ஹைலெய் ஹைலெ
ஹைலெ ஹைலெய் ஹைலெய் ஹைலெய்
ஹைலெ 1967 ஹைலெ 21, ஹைலெய்
ஹைலெ. 10 ஹைலெய் ஹைலெய் ஹைலெய்
ஹைலெ.

Adjourned accordingly at 7.25 P.M. until 10 A.M. on Monday, 21st August 1967, pursuant to the Resolution of the House this Day.

දියක මුදල් : මුදල් ගෙවන දිනෙන් පසුව ඇරඹෙන මාසයේ සිට මාස 12ක් සඳහා රු. 32.00යි. අශෝධිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 35.00යි. මාස 6කට ගාස්තුවෙන් අඩකි. පිටපතක් ශත 30යි. තැපෑලෙන් ශත 45යි. මුදල්, කොළඹ ගාලු මුවදොර, මහලේකම් කාර්යාලයේ රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත කලින් එවිය යුතුය.

சந்தா : பணம் கொடுத்த தேதியை யடுத்துவரும் மாதம் தொடக்கம் 12 மாதத்துக்கு ரூபா 32.00 (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 35.00). 6 மாதத்துக்கு அரைக்கட்டணம்; தனிப்பிரதி சதம் 30, தபால்மூலம் 45 சதம், முற்பணமாக அரசாங்க வெளியீட்டு அலுவலக அத்தியட்சரிடம் (த. பெ. 500, அரசாங்க கருமகம், கொழும்பு 1) செலுத்தலாம்.

Subscriptions : 12 months commencing from month following date of payment Rs. 32.00 (uncorrected copies Rs. 35.00). Half rates for 6 months, each part 30 cents, by post 45 cents, payable in advance to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box 500, Colombo 1